

AM·PM

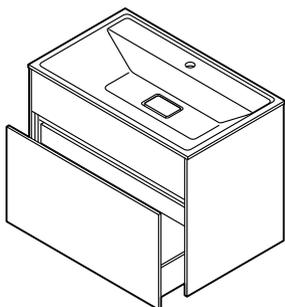
INSPIRE V2.0



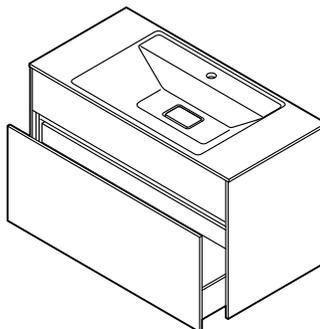
M50AFHX0803WM
M50AFHX0803GM
M50AFHX0803EGM
M50AFHX0803BLM
M50AFHX1003WM
M50AFHX1003GM
M50AFHX1003EGM
M50AFHX1003BLM

M50AFHX1203WM
M50AFHX1203GM
M50AFHX1203EGM
M50AFHX1203BLM
M50ACHX0406WM
M50ACHX0406GM
M50ACHX0406EGM
M50ACHX0406BLM

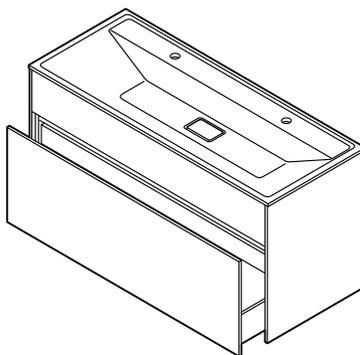
ENG • DEU • RUS
UKR • POL • CHN



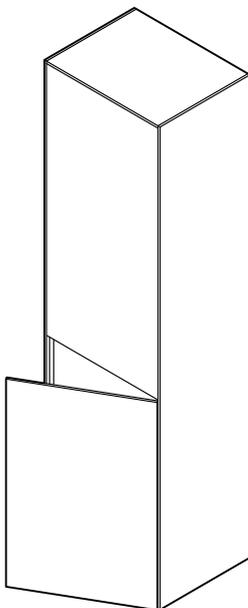
M50AFHX0803WM
M50AFHX0803GM
M50AFHX0803EGM
M50AFHX0803BIM



M50AFHX1003WM
M50AFHX1003GM
M50AFHX1003EGM
M50AFHX1003BIM



M50AFHX1203WM
M50AFHX1203GM
M50AFHX1203EGM
M50AFHX1203BIM



M50ACHX0406WM
M50ACHX0406GM
M50ACHX0406EGM
M50ACHX0406BIM



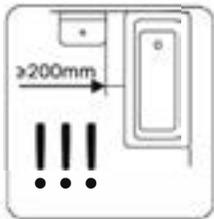
Safety instructions

- For safe and proper functioning of the item as well as for avoidance of damage of Furniture and getting injury and maiming, we strongly recommend to follow all points of the instructions during installation.
- Follow installation instructions step-by-step for exclusion on inaccuracy and errors as well as possible breakages of Furniture. Use services of Qualified Specialists.
- Follow General Rules of electrical safety when connecting lamps to the network.
- Walls and floor should be made based on weight characteristics of Furniture and its structural features.
- 2 persons are enough to install Furniture in order not to damage it.
- Make sure that there are no current-carrying and water supply parts at the spot of drilling of wall.



Installation instructions

Carry out installation with the help of Qualified Specialists. For installation you will need: pen, tape ruler, level board, screwdriver+, crescent wrench, drill, concrete bits 6,8,10 mm, tile bits 6,8,10 mm, silicone sealant.



Furniture maintenance instructions

Furniture for bath-rooms is designed for long-term service. We kindly ask you to follow the following instructions:

- If furniture is very close to bath or shower zone, it is obligatory to install shower barrier.
- Ventilate sufficiently (windows, ventilation system).
- Avoid water overflowing, and if it happened, immediately remove overflowed water.
- Prevent water drops to dry on the surface of the furniture.
- Do not use abrasive, acid- and alkali-containing materials for cleaning of furniture and sink in order not to damage surfaces.
- Carry out cleaning with clean, soft and dampish napkin (by no means napkin of microfiber!).
- Obstinate stains (fat, cosmetics, etc.) should be removed slowly. Such stains are completely removed with the help of 1 % soap solution or reduced impact detergent. Then wipe dry all surfaces.
- In case of strong contamination of mineral founding, ceramics or glass, please, use soft liquid detergent (without alcohol and abrasive agents), e.g., vinegar and warm water.
- Avoid strokes and scratches with heavy and sharp objects.



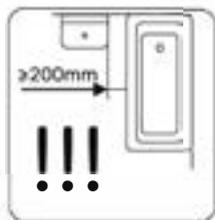
Sicherheitsvorschriften

- Für sichere und robuste Funktion des Erzeugnisses und für die Vermeidung der Möbelbeschädigung und der Traumen oder Korperverschädigungen bei der Montage empfiehlt man alle Punkte dieser Anweisung zu befolgen.
- Um Ungenauigkeiten und Fehlerhaftigkeiten, sowie auch mögliche Möbelbrüche zu vermeiden, muss man schrittweise Montagehinweise befolgen. Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen.
- Beim Netzanschluss von Leuchten allgemeine elektrotechnische Sicherheitsbestimmungen befolgen. Die Wände und der Boden sollen ausgehend von Gewichtseigenschaften der Möbel und ihrer Konstruktionsmerkmale angefertigt werden.
- Für die Möbelmontage braucht man zwei Menschen, um die Möbel nicht zu beschädigen.
- Überzeugen sie sich vom Fehlen der stromführenden und Wasserleistungsteile auf der Stelle des Wandbohrens.



Montagehinweise

Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen. Für die Montage braucht man: einen Bleistift, ein Rollmeter-Lineal, eine Libellenwaage, einen Schraubenzieher, einen Rollgabelschlüssel, einen Bohrer, Betonlochbohrer 6,8,10 mm, Kachellochbohrer 6,8,10 mm, ein Silikondichtungsmittel.



Möbelbedienungsempfehlungen

Möbel für die Badezimmer wird langfristig im Badezimmer verwendet.

Befolgen Sie bitte solche Empfehlungen:

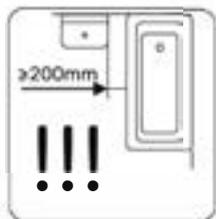
- Wenn die Möbel dicht zur Badewanne oder Duschzone angrenzt, ist die Einstellung der Duschabtrennung vorgeschrieben.
- Genug belüften (Fenster, Ventilation)
- Wasserüberflutung vermeiden, wenn solche Überflutung passiert, das Restwasser dringend beseitigen.
- Eintrocknung der Wassertropfen auf der Möbelfläche vermeiden.
- Scheuermittel, säurehaltige und alkalische Reinigungsmittel für die Reinigung der Möbel oder des Beckens nicht verwenden, um die Flächen nicht zu beschädigen.
- Die Reinigung mit dem klaren, weichen, nebelfeuchten Lappen durchführen (der Lappen soll im keinen Fall aus Mikrofasern sein!).
- Schwer entfernte Flecken (Fett, Kosmetik u.s.w.) dringend beseitigen. Solche Flecken beseitigt man völlig mit der einprozentigen Seifenlösung oder mit dem schonenden Waschmittel. Dann alle Oberflächen austrocknen.
- Bei wesentlicher Verschmutzung des Mineralgusses, der Keramik oder des Glases mildes flüssiges Reinigungsmittel benutzen (ohne Alkohol und abrasive Mittel), z.B. Essigmittel und warmes Wasser.
- Stöße und Risse mit schweren und scharfen Sachen vermeiden.

Указания по технике безопасности

- Для безопасного и надежного функционирования изделия, а также во избежание повреждения Мебели и получения травм и увечий полученных во время монтажа настоятельно рекомендуем соблюдать все пункты данной инструкции.
- Соблюдайте пошагово указания по монтажу для исключения неточностей и погрешностей, так же возьмите услуги Квалифицированного Специалиста.
- При подключении светильников к сети соблюдайте Общие Правила Электробезопасности.
- Стены и пол должны быть выполнены исходя из весовых характеристик Мебели и ее конструктивных особенностей.
- Для монтажа Мебели необходимо 2 человека, чтобы не повредить ее.
- Убедитесь в отсутствии токоведущих и водопроводных частей в месте сверления стены.

Указания по монтажу

Выполняйте монтаж с помощью Квалифицированных Специалистов. Для монтажа Вам понадобится: Карандаш, Рулетка-линейка, Уровень, Отвертка + , Разводной ключ, Дрель, сверла по бетону 6, 8, 10 мм, сверла по кафельной плитку 6, 8, 10 мм, Силиконовый герметик.



Рекомендации по уходу за мебелью

Мебель для ванных комнат рассчитана на длительный срок службы в ванной комнате. Мы просим Вас соблюдать следующие указания:

- Если мебель вплотную примыкает к ванне или душевой зоне, в обязательном порядке предписана установка душевого ограждения.
- Проветривать в достаточной степени (окна, вентиляция)
- Избегать переливания воды через край, если же это случилось - немедленно удалить перелившуюся воду.
- Не допускать высыхания капель воды на поверхности мебели.
- Не использовать абразивные, кислотой и щелочью содержащие материалы для чистки мебели и раковины, чтобы не повредить поверхности.
- Чистку производить чистой, мягкой и слегка влажной салфеткой. (ни в коем случае не салфетка из микро-волокна!).
- Трудновыводимые пятна (жир, косметика и т.д.) следует удалять немедленно. Такие пятна без остатка удаляются 1%-ым мыльным раствором или щадящим моющим средством. Затем насухо вытереть все поверхности.
- При значительном загрязнении минерального литья, керамики или стекла используйте мягкое жидкое чистящее средство (без спирта и абразивных средств), например, уксусное средство, и тёплую воду.
- Избегайте ударов и царапин тяжелыми и острыми предметами.



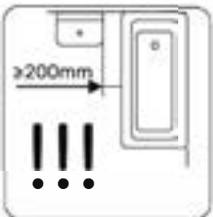
Вказівки по техніці безпеки

- Для безпечного і надійного функціонування виробу, уникнення ушкодження меблів та запобігання отримання травм і каліцтв під час монтажу, наполегливо рекомендуємо дотримуватися усіх пунктів цієї інструкції.
- Виконуйте крок за кроком вказівки по монтажу для запобігання неточностей і погіршностей, а також **МОЖЛИВИХ** поломок меблів. Користуйтеся послугами кваліфікованого спеціаліста.
- При підключенні світильників до мережі дотримуйтеся Загальних Правил електробезпеки.
- Стіни і підлога мають відповідати ваговим характеристикам меблів і їх конструктивним особливостям.
- Щоб не пошкодити меблі, монтаж виконуйте силами 2-х фахівців.
- Переконайтеся у відсутності струмопровідних частин і водопровідних труб в місці свердління стіни.



Вказівки по монтажу

Виконуйте монтаж за допомогою кваліфікованих спеціалістів. Для монтажу Вам знадобиться: олівець, рулетка-лінійка, рівень, викрутка +, розвідний ключ, дріль, свердла по бетону 6, 8, 10 мм, свердла по кахельній плитці 6, 8, 10 мм, силіконовий герметик.



Рекомендації по догляду за меблями

Меблі для ванних кімнат розраховані на тривалий термін служби.

Ми просимо Вас дотримуватися наступних вказівок:

- Якщо меблі впритул примикають до ванни або душової зони, в обов'язковому порядку необхідна установка душового огороження.
- Провітрюйте достатньою мірою ванну кімнату (вікна, вентиляція)
- Уникайте переливання води через край. Якщо ж це сталося - негайно витріть воду, що перелилася.
- Не допускайте висихання крапель води на поверхні меблів.
- Не використовуйте абразивні, кислотні і лужні засоби для чищення меблів і раковини, щоб не пошкодити поверхню.
- Чищення робіть чистою, м'якою і злегка вологою серветкою. (ні в якому разі не серветкою з мікрОВОлокна).
- Плями (жир, косметика і тд), що важко виводяться, слід видаляти негайно. Такі плями легко видаляються 1 %-м мильним розчином або м'яким миючим засобом. Потім необхідно насухо витерти усі поверхні.
- При значному забрудненні мінерального лиття, кераміки або скла використовуйте м'який рідкий миючий засіб (без спирту і абразивних речовин), наприклад, оцтовий розчин.
- Уникайте ударів і подрапин важкими і гострими предметами.



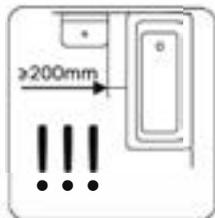
Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- W celu zapewnienia bezpiecznego i niezawodnego funkcjonowania wyrobu oraz niedopuszczenia uszkodzenia mebli, obrażeń ciała i urazów doznanych w czasie instalacji zaleca się przestrzegać wszystkich postanowień niniejszej instrukcji.
- W celu eliminacji nieodpowiedniego montażu lub błędów i możliwego uszkodzenia Mebli należy krok po kroku stosować się instrukcji montażu. Skorzystaj z usług Wykwalifikowanego Fachowca.
- W trakcie instalacji lamp do sieci należy przestrzegać Ogólnych zasad bezpieczeństwa elektrycznego. Ściany i podłogi powinny spełniać wymagania wagowe Mebli oraz uwzględniać cechy konstrukcyjne.
- Do instalacji Mebli wymaga się praca 2 osób, żeby uniknąć uszkodzenia.
- W miejscach wykonania otworów w ścianach należy upewnić się w braku przewodów siciowych.



Wskazówki dotyczące montażu

Montaż powinien wykonać Wykwalifikowany Fachowiec. Do montażu będą potrzebne: Ołówek, Ruletka, Śrubokręt, Poziomowskaz, Śrubokręt +, Klucz, Wiertarka, wiertła do betonu 6, 8, 10 mm, wiertła do płytek 6, 8, 10 mm, Uszczelniacz silikonowy.



Zalecenia dotyczące pielęgnacji mebli

Meble łazienkowe przeznaczone dla długiej żywotności w łazience.

Prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- Jeśli meble znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie z wanną lub prysznicem, należy zamontować specjalną osłonę prysznica.
- Zapewnić odpowiednią wentylację (okna, wentylacja)
- Należy unikać przelania wody przez krawędzi, w razie przelewu należy - natychmiast usunąć wodę.
- Nie dopuszczać do wysychania kroplek wody na powierzchni mebli.
- Nie stosować materiałów ściernych, zawierających kwasy i zasady do czyszczenia mebli i umywalki, żeby nie uszkodzić powierzchni.
- Do czyszczenia stosować czystą, miękką, lekko wilgotną szmatkę. (W żadnym przypadku nie ściereczkę z mikrofibry!).
- Uporczywe plamy (olej, kosmetyki, itp.) powinny być natychmiast usunięte. Takie plamy są usuwane bez pozostałości 1 %roztworem mydła lub łagodnego środka czyszczącego. Następnie należy wytrzeć wszystkie powierzchnie.
- W razie znaczących zanieczyszczeń mineralnych odlewów, ceramiki lub szkła, można zastosować delikatny środek do czyszczenia w płynie (niezawierający alkoholu lub cząsteczek ściernych), na przykład, środek octowy i ciepła woda.
- Unikać uderzeń i zadrapań poprzez stosowanie ciężkich i ostrych przedmiotów.



技术安全指导

为了产品的安全和稳定使用，以及避免浴室柜损坏以及在安装过程中造成和扩大损伤，强烈建议您遵守说明书中的所有条款。

为避免错误和误差以及可能出现的故障，请遵守安装步骤和指导。请使用有资质的专业人员进行安装。

把照明灯接入电网之前请务必遵守用电安全通用守则。

墙和地板应当符合浴室柜的悬挂特性和结构特点要求。

必须有2人同时安装，避免预环浴室柜。

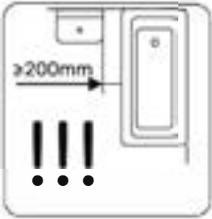
请务必确保没有电线和水管的墙面部分钻孔。



安装指导

请在有资格的专业人士的帮助下完成安装。

为完成安装，您需要铅笔、卷尺、水平尺、十字形螺丝刀、扳干钻孔器、6、8、10mm的混凝土钻、6、8、10mm的瓷砖钻，密封胶。

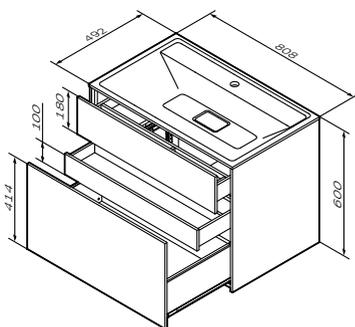


浴室柜保养建议

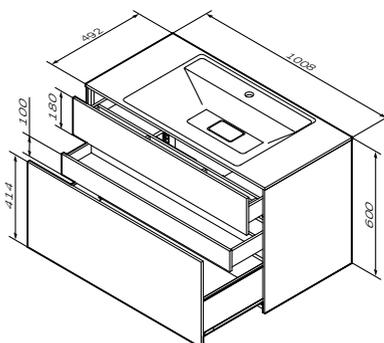
浴室柜可在浴室长时间使用。

我们请您遵守以下指导

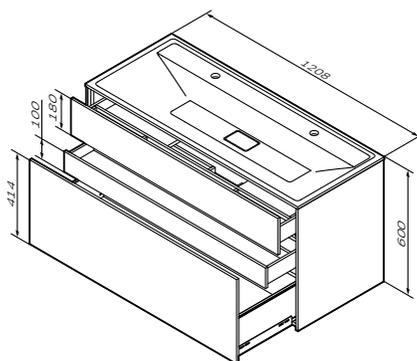
- 如果浴室柜紧挨浴缸或者淋浴区，请务必安装淋浴房。
- 请保持足够的通风（窗户、通风装置）。
- 避免水渍已边缘，如果有水溢出，请立即清理溢出的水分。
- 不允许水分在浴室柜表面自然风干。
- 请不要使用颗粒物、酸性或碱性物质清理浴室柜和面盆，以免划伤表面。
- 清洁时请使用干净柔软的略湿的抹布。（坚决不可以使用纤维布！）
- 顽固污渍（油污、化妆品等）应立即清理。这些污渍可使用1%的肥皂水或者柔性清洁剂立即清除。然后擦干所有表面。
- 如五金件、陶瓷、玻璃有顽固污渍，请使用不含酒精和颗粒物的柔性液体清洁剂，比如醋和温水。
- 避免重物 and 尖锐物体砸伤或划伤表面。



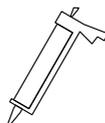
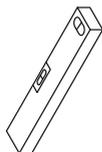
**M50AFHX0803WM
M50AFHX0803GM
M50AFHX0803EGM
M50AFHX0803BIM**



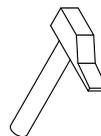
**M50AFHX1003WM
M50AFHX1003GM
M50AFHX1003EGM
M50AFHX1003BIM**

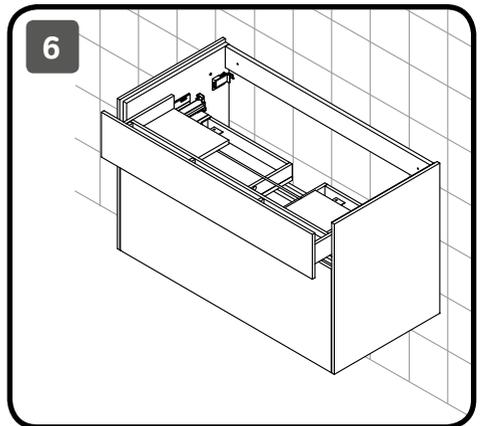
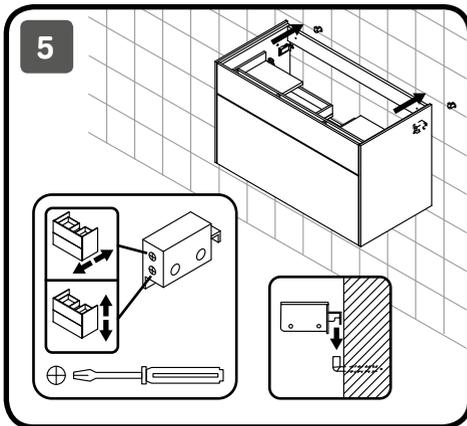
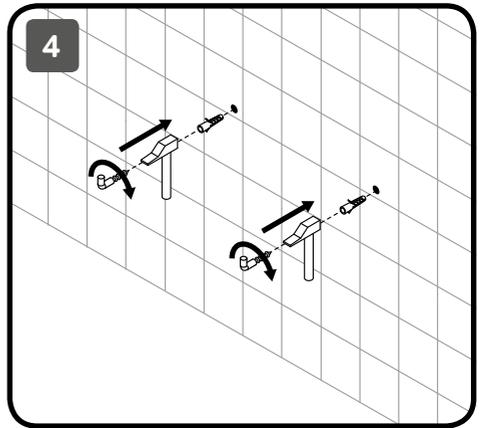
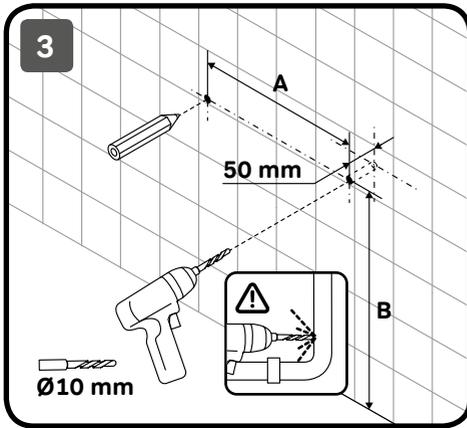
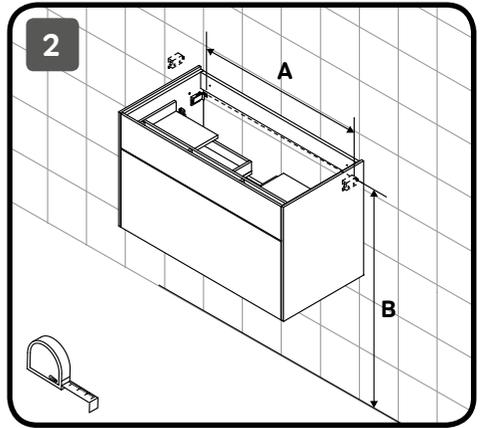
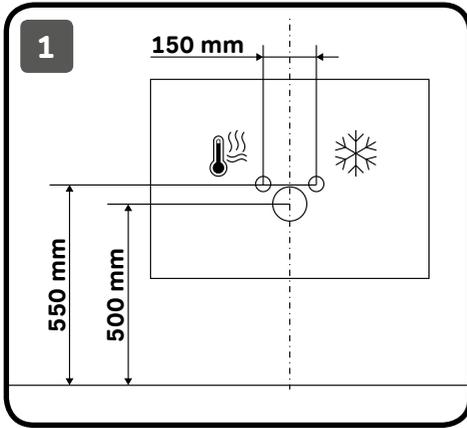


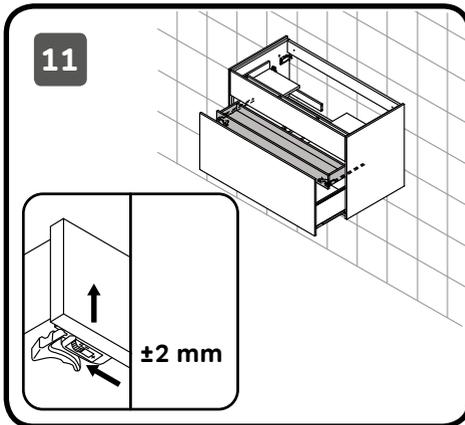
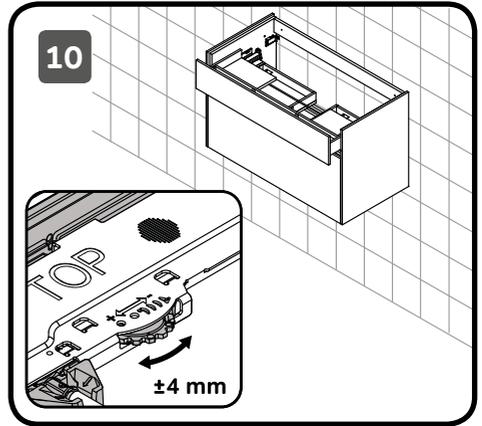
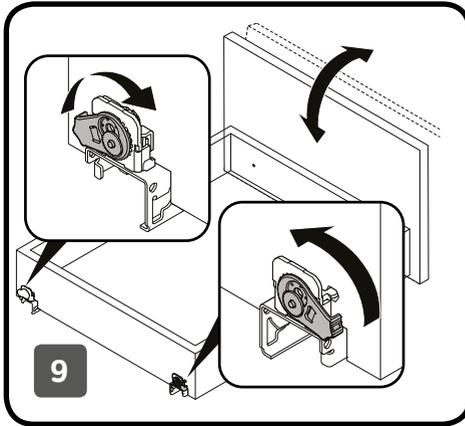
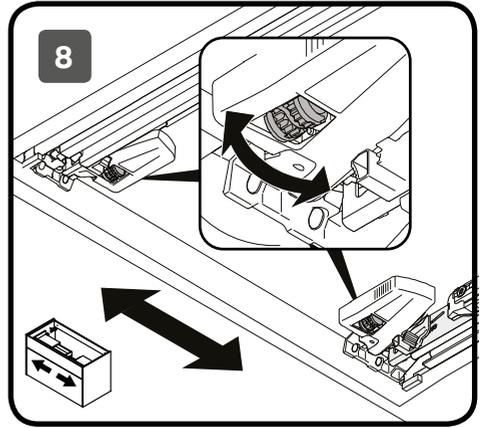
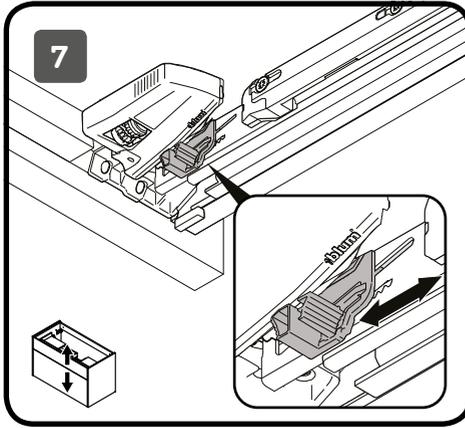
**M50AFHX1203WM
M50AFHX1203GM
M50AFHX1203EGM
M50AFHX1203BIM**

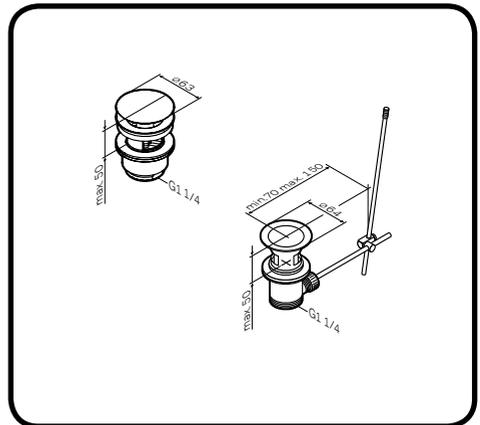
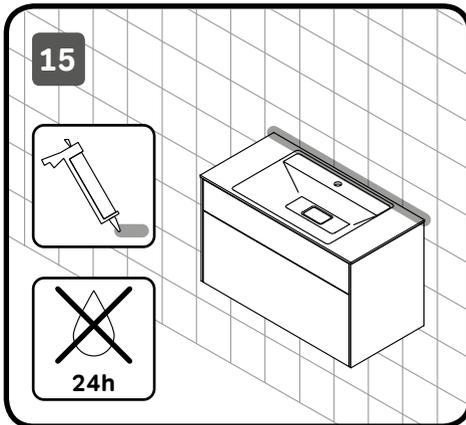
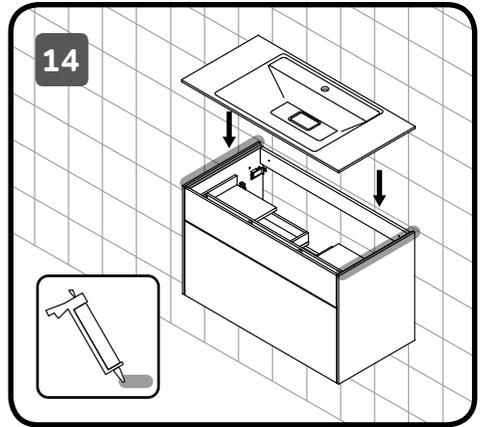
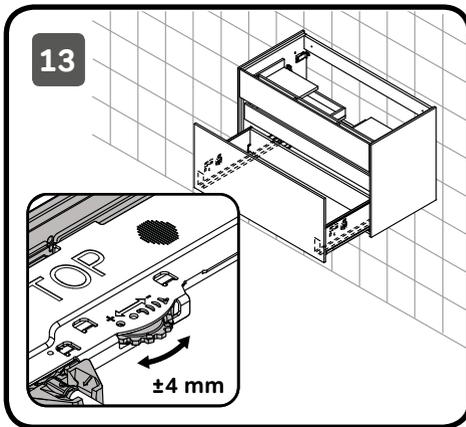
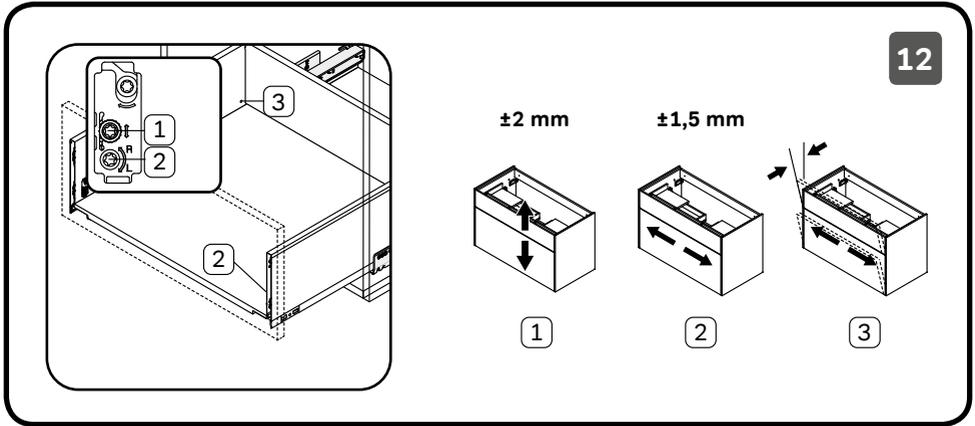


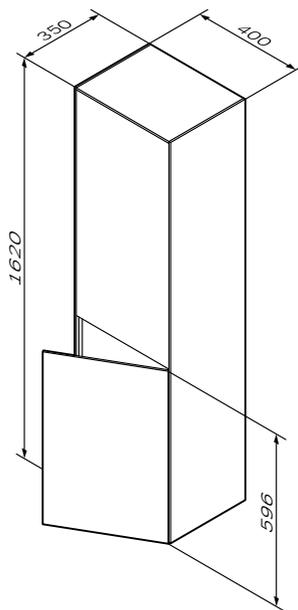
Ø10 mm



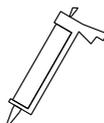
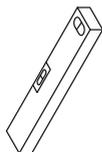




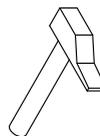


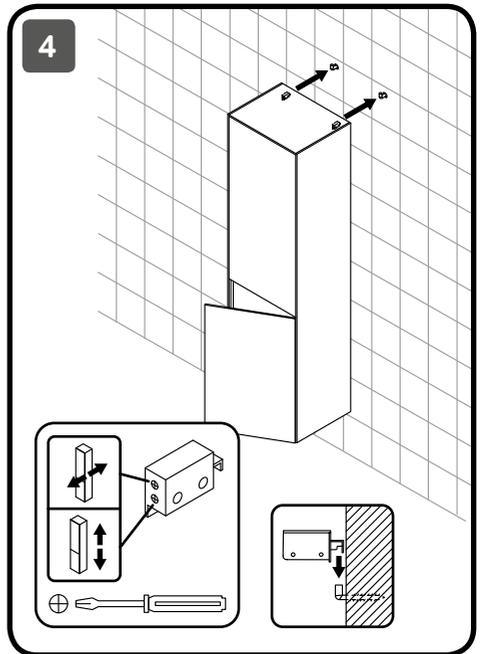
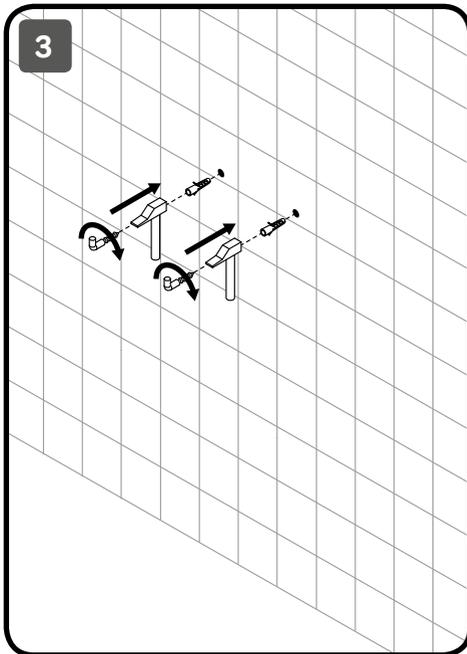
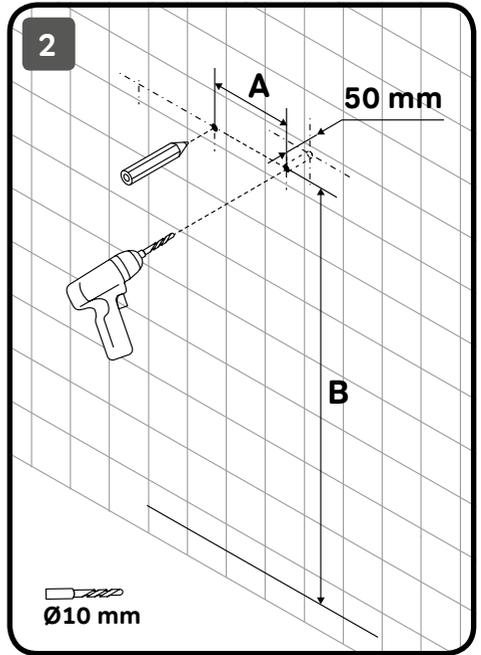
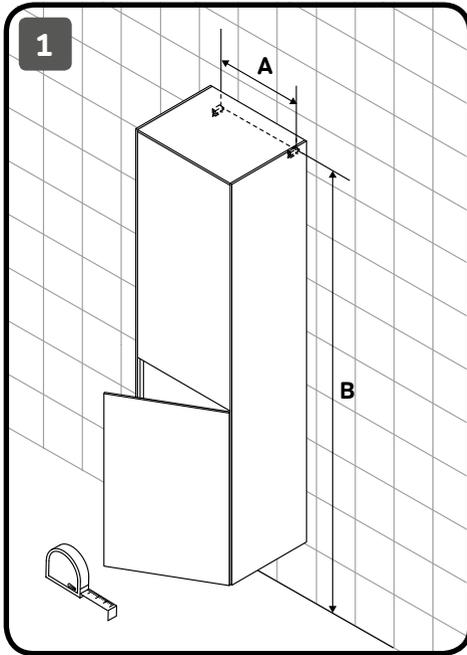


M50ACHX0406WM
M50ACHX0406GM
M50ACHX0406EGM
M50ACHX0406BIM



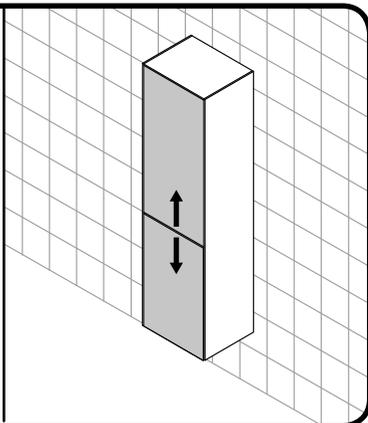
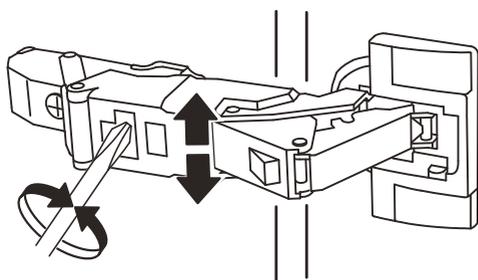
Ø10 mm



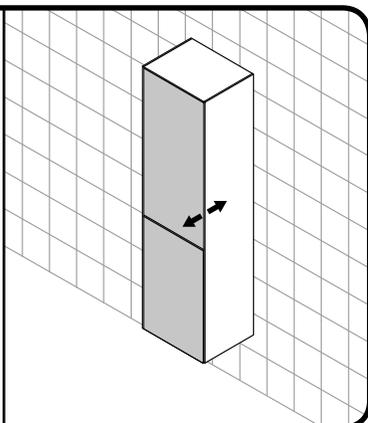
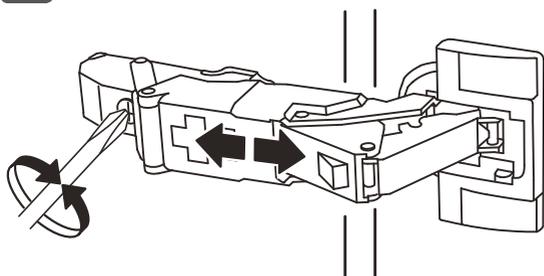




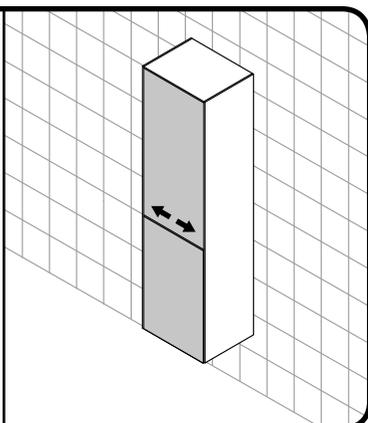
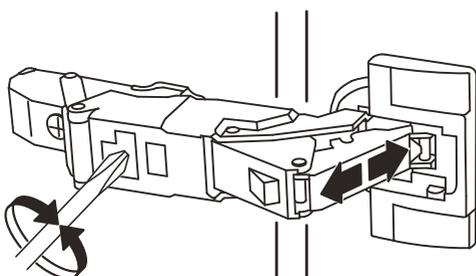
5

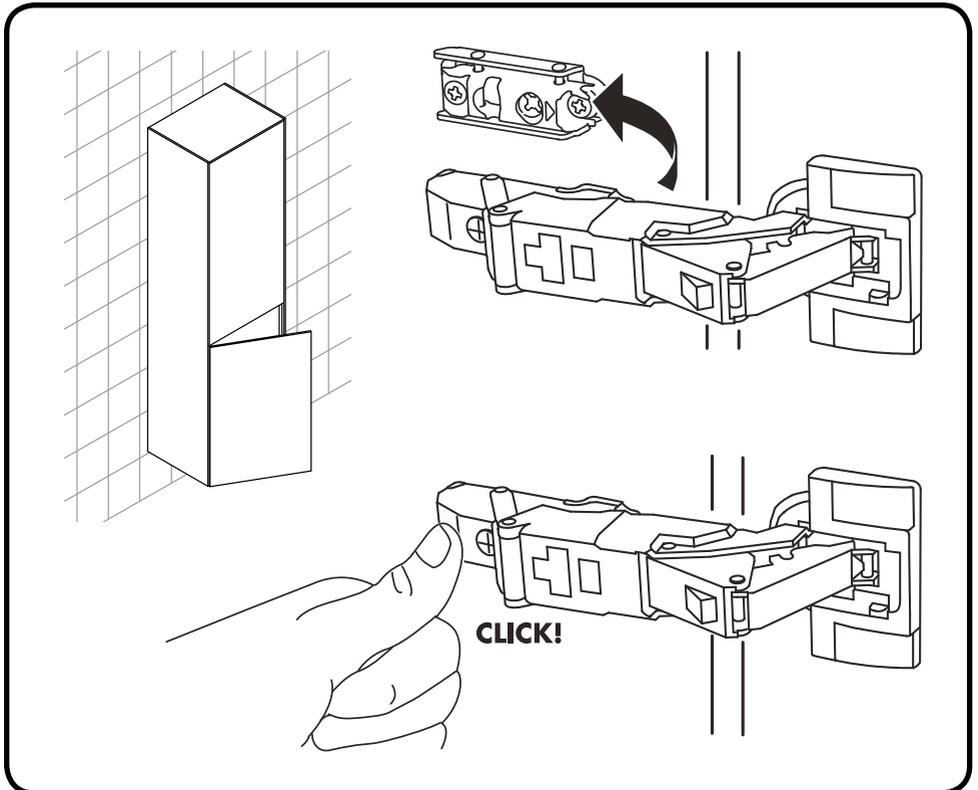
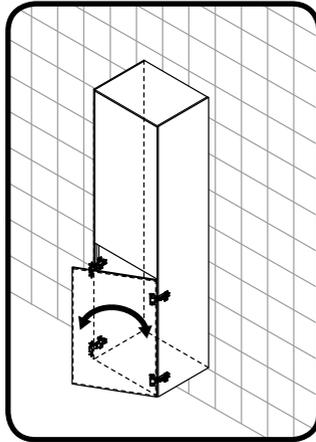


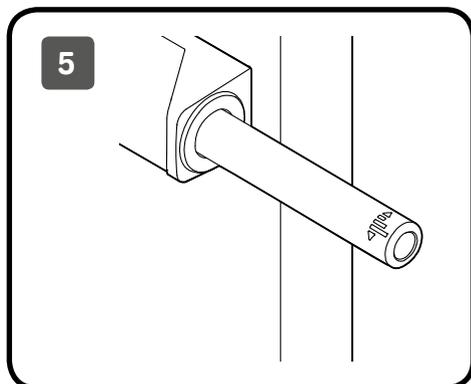
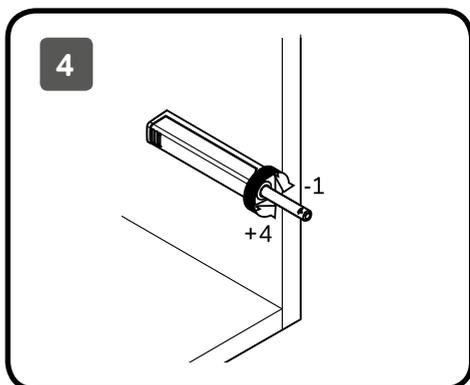
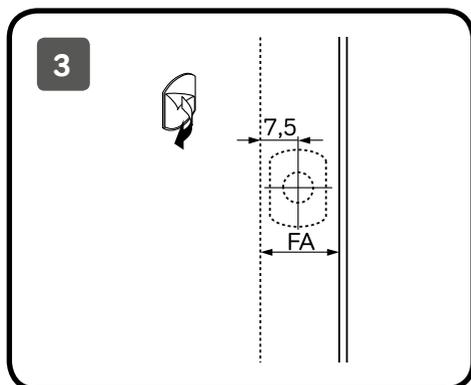
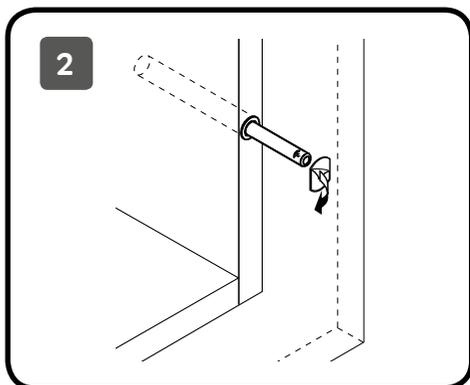
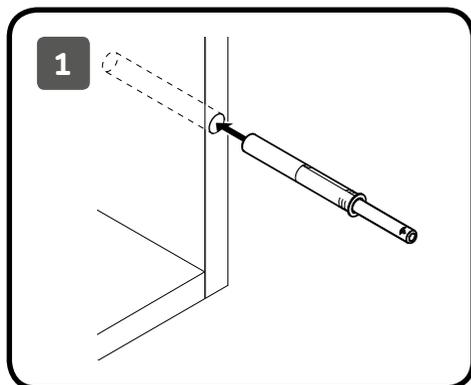
6



7







AM·PM

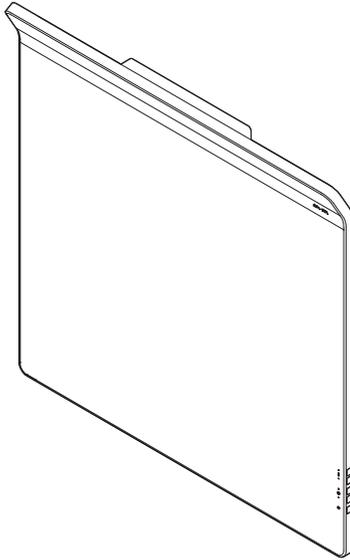
INSPIRE 2



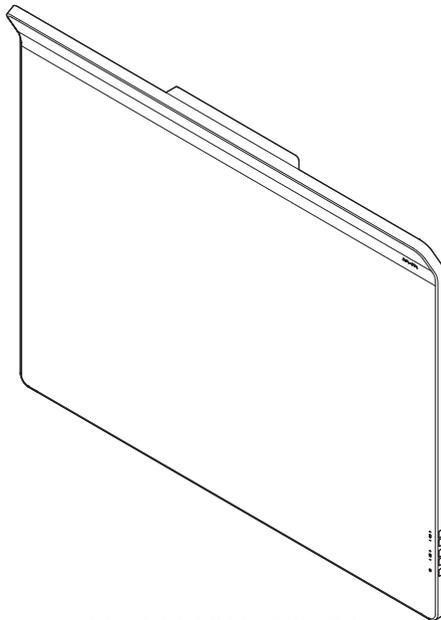
M50AMOX0801SA
M50AMOX1001SA
M50AMOX1201SA

ENG • DEU • RUS
UKR • POL • CHN

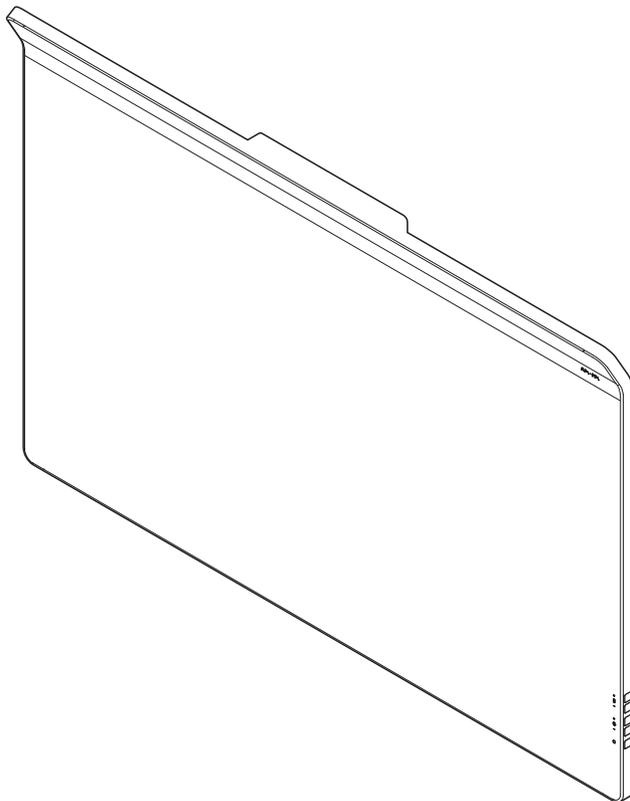
AM·PM



M50AMOX0801SA



M50AMOX1001SA



M50AMOX1201SA



Safety instructions

- For safe and proper functioning of the item as well as for the avoidance of damage to the Mirror and getting an injury and maiming, we strongly recommend following all points of the instructions during installation. The manufacturer is not liable for damage caused by non-observance of these instructions.
- Follow installation instructions for exclusion on inaccuracy and errors as well as possible breakages of the Mirror.
- Besides the Safety Instructions, follow general safety regulations and safety instructions.



Installation Instructions

- Carry out the installation with the help of qualified specialists.
- Be sure to comply with the country's applicable regulations and standards.
- Before starting the installation of the cable network, make sure that the wiring is deactivated. During the installation of the cable network, make sure that the wiring remains deactivated (for example, prevent reactivation).
- Handle the pieces with care to avoid damage.
- Make sure that there are no current carrying and water supply parts at the spot of drilling before the drilling.
- Walls and floor should be made based on weight characteristics of the Mirror and its structural features.
- All sizes are in millimeters (mm).
- We reserve the right to introduce technical amendments.
- Heavy and bulky parts must be mounted by two people.



Mirror Maintenance Instructions

- Do not use abrasive, acid- and alkali-containing materials for cleaning of the Mirror in order not to damage surfaces.
- Carry out cleaning with a clean, soft and dampish napkin.
- Obstinate stains (fat, cosmetics, etc.) should be removed immediately. Such stains are completely removed with the help of 1 % soap solution or reduced impact detergent. Then wipe dry all surfaces.
- In case of strong contamination use soft liquid detergent (without alcohol and abrasive agents), e.g., vinegar and warm water.
- Avoid strokes and scratches with heavy and sharp objects.



Sicherheitsvorschriften

- Für sichere und robuste Funktion des Erzeugnisses und für die Vermeidung der Möbelbeschädigung und der Traumen oder Körperverletzungen bei der Montage empfiehlt man alle Punkte dieser Anweisung zu befolgen.
- Um Ungenauigkeiten und Fehlerhaftigkeiten, sowie auch mögliche Möbelbrüche zu vermeiden, muss man schrittweise Montagehinweise befolgen. Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen.
- Beim Netzanschluss von Leuchten allgemeine elektrotechnische Sicherheitsbestimmungen befolgen. Die Wände und der Boden sollen ausgehend von Gewichtsscharakteristiken der Möbel und ihrer Konstruktionsmerkmale angefertigt werden.
- Für die Möbelmontage braucht man zwei Menschen, um die Möbel nicht zu beschädigen.
- Überzeugen sie sich vom Fehlen der stromführenden und Wasserleistungsteile auf der Stelle des Wandbohrens.



Montagehinweise

Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen. Für die Montage braucht man: einen Bleistift, ein Rollmeter-Lineal, eine Libellenwaage, einen Schraubenzieher+, einen Rollgabehelschlüssel, einen Bohrer, Betonlochbohrer 6,8,10 mm, Kachellochbohrer 6,8,10 mm, ein Silikondichtungsmittel.



Spiegelbedienungsempfehlungen

Möbel für die Badezimmer wird langfristig im Badezimmer verwendet.

Befolgen Sie bitte solche Empfehlungen:

- Wenn die Möbel dicht zur Badewanne oder Duschzone angrenzt, ist die Einstellung der Duschatrennung vorgeschrieben.
- Genüg belüften (Fenster, Ventilation).
- Wasserüberflutung vermeiden, wenn solche Überflutung passiert, das Restwasser dringend beseitigen.
- Eintrocknung der Wassertropfen auf der Möbelfläche vermeiden.
- Scheuermittel, säurehaltige und alkalische Reinigungsmittel für die Reinigung der Möbel oder des Beckens nicht verwenden, um die Flächen nicht zu beschädigen.
- Die Reinigung mit dem klaren, weichen, nebelfeuchten Lappen durchführen (der Lappen soll im keinen Fall aus Mikrofaser sein!).
- Schwer entfernte Flecken (Fett, Kosmetik usw.) dringend beseitigen. Solche Flecken beseitigt man völlig mit der einprozentigen Seifenlösung oder mit dem schonenden Waschmittel. Dann alle Oberflächen austrocknen.
- Bei wesentlicher Verschmutzung des Mineralgusses, der Keramik oder des Glases mildes flüssiges Reinigungsmittel benutzen (ohne Alkohol und abrasive Mittel), z.B. Essigmittel und warmes Wasser.
- Stöße und Risse mit schweren und scharfen Sachen vermeiden.



Указания по технике безопасности

- Безопасность, функционирование и сохранность изделия могут быть гарантированы лишь при условии соблюдения указаний данного руководства. При пренебрежении могут наступить увечья и материальный ущерб. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением данных указаний.
- Во избежание погрешностей монтажа и поломки изделия обязательно действовать в соответствии с указаниями руководства по монтажу.
- Наряду с указаниями данного руководства следует соблюдать действующие общие правила безопасности и инструкции по технике безопасности!



Указания по монтажу

- Монтаж может производиться только квалифицированными специалистами.
- Обязательно соблюдать действующие в данной стране предписания и стандарты.
- Перед началом работ по прокладке кабельной сети необходимо убедиться в том, что проводка обесточена. Во время работ по прокладке кабельной сети необходимо убедиться в том, что проводка остается обесточенной (например, предотвратить повторное включение).
- Во избежание повреждений изделия с ним следует обращаться с осторожностью.
- Перед началом сверления необходимо убедиться в том, что за наметенным местом сверления отсутствуют водопроводные линии или электропроводка.

- Стены и пол должны быть выполнены исходя из весовых характеристик зеркала и его конструктивных особенностей.
- Все размеры указаны в миллиметрах (мм).
- Мы оставляем за собой право на технические изменения.
- Тяжелые и громоздкие элементы должны монтироваться двумя людьми.



Рекомендации по уходу за зеркалом

- Не использовать абразивные, кислотные и щелоче-содержащие материалы для чистки зеркала, чтобы не повредить поверхности.
- Чистку производить чистой, мягкой и слегка влажной салфеткой.
- Трудно выводимые пятна (жир, косметика и т.д.) следует удалять немедленно. Такие пятна без остатка удаляются 1%ым мыльным раствором или щадящим моющим средством. Затем насухо вытереть все поверхности.
- При значительном загрязнении используйте мягкое жидкое чистящее средство (без спирта и абразивных средств), например, уксусное средство, и тёплую воду.
- Избегайте ударов и царапин тяжелыми и острыми предметами.



Вказівки з техніки безпеки

- Для безпечного і надійного функціонування виробу, уникнення ушкодження меблів та запобігання отримання травм і каліцтв під час монтажу, наполегливо рекомендуємо дотримуватися усіх пунктів цієї інструкції. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену недотриманням даних вказівок.
- Виконуйте вказівки щодо монтажу для запобігання неточностей і погрешностей, а також **МОЖЛИВИХ** несправностей виробу.
- Разом із рекомендаціями даних вказівок дотримуйтесь діючих загальних правил безпеки та інструкції з техніки безпеки!



Вказівки з монтажу

- Здійснюйте монтаж за допомогою кваліфікованих фахівців.
- Дотримуйтеся відповідних положень та стандартів відповідної країни.
- Перед початком робіт з прокладання кабельної мережі необхідно переконаватися в тому, що проводка знеструмлена. Під час робіт з прокладання кабельної мережі необхідно переконаватися в тому, що проводка залишається знеструмленою (наприклад, запобігати повторному включенню).
- Щоб уникнути пошкоджень виробу з ним слід поводитися з обережністю.
- Переконайтеся у відсутності струмопровідних частин і водопровідних труб в місці свердління стіни.
- Стіни і підлога мають відповідати ваговим характеристикам меблів і їх конструктивним особливостям.
- Всі розміри вказані в міліметрах (мм).
- Ми залишаємо за собою право на

технічні зміни.

- Важкі і громіздкі елементи повинні монтуватися двома людьми.



Вказівки із догляду за дзеркалом

- Не використовуйте абразивні, кислотні і лужні засоби для очищення дзеркала, щоб не пошкодити поверхню.
- Виконуйте очищення чистою, м'якою і злегка вологою серветкою.
- Плями (жир, косметика і т.д.), що важко виводяться, слід видаляти негайно. Такі плями легко видаляються 1 %-м мильним розчином або м'яким миючим засобом. Потім необхідно насухо витерти усі поверхні.
- При значному забрудненні мінерального використовуйте м'який рідкий миючий засіб (без спирту і абразивних речовин), наприклад, оцтовий розчин чи теплу воду.
- Уникайте ударів і подрапин важкими і гострими предметами.



Instrukcje bezpieczeństwa

- Bezpieczeństwo i wydajność produktu można zagwarantować tylko wtedy, gdy przestrzegane są instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji. W przypadku zaniedbania może dojść do obrażeń i szkód materialnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Aby uniknąć błędów instalacji i awarii produktów, konieczne jest działanie zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji instalacji.
- Oprócz instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji należy przestrzegać obowiązujących ogólnych przepisów bezpieczeństwa i instrukcji bezpieczeństwa!



Instrukcje instalacji

- Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów i norm obowiązujących w kraju.
- Przed rozpoczęciem prac przy układaniu sieci kablowej należy upewnić się, że okablowanie nie jest pod napięciem. Podczas instalacji sieci kablowej upewnij się, że okablowanie pozostaje bez napięcia (na przykład, aby zapobiec ponownej aktywacji).
- Aby uniknąć uszkodzenia produktu, obchodź się z nim ostrożnie.
- Przed rozpoczęciem wiercenia upewnij się, że za zamierzonym miejscem wiercenia nie ma przewodów doprowadzających wodę ani przewodów elektrycznych.
- Ściany i podłogi muszą być wykonane w oparciu o charakterystykę ciężaru lustra i jego cech konstrukcyjnych.
- Wszystkie wymiary podano w milimetrach (mm).

- Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.
- Ciężkie i masywne przedmioty muszą być montowane przez dwie osoby.



Zalecenia dotyczące pielęgnacji lustra

- Do czyszczenia lustra nie należy używać materiałów ściernych, kwasowych i zawierających alkalia, aby nie uszkodzić powierzchni.
- Czyść czystą, miękką i lekko wilgotną szmatką.
- Trudne do usunięcia plamy (tłuszcz, kosmetyki itp.) Należy natychmiast usunąć. Takie plamy bez pozostawiania śladów usuwane 1% wodą z mydłem lub delikatnym detergentem. Następnie wytrzeć do sucha wszystkie powierzchnie. Następnie osusz wszystkie powierzchnie na sucho.
- W przypadku znacznego zanieczyszczenia należy użyć łagodnego detergentu w płynie (bez alkoholu i środków ściernych), takiego jak kwas octowy i ciepła woda.
- Unikaj uderzeń i zadrapań ciężkimi i ostrymi przedmiotami.



安全提示

- 遵守此说明书要求，方可保证产品的安全性、完整性和功能性。违反说明书指示可导致人体受伤或财产损失。厂家对因违反说明书指示而导致的损失不承担任何责任。
- 为避免产品安装误差和破损，请务必按照安装手册的指示行事。
- 除了本手册的指示外，应遵守现行的安全规定和安全技术准则！安装说明。



安装提示

安装工作只能由专业人员进行。

必须遵守本国的规定和标准。

在开始铺设电线之前，应确保电线已断电。

在铺设电线过程中，必须确保电线仍处于断电状态（例如防止偶然通电）。

以免产品损坏，应始终保持谨慎态度。

开始钻孔之前，必须确保在拟定钻孔位置没有自来水管或电线。

墙体和地板应符合镜子的重量特征及其设计特点。

所有尺寸单位均为毫米(mm)。

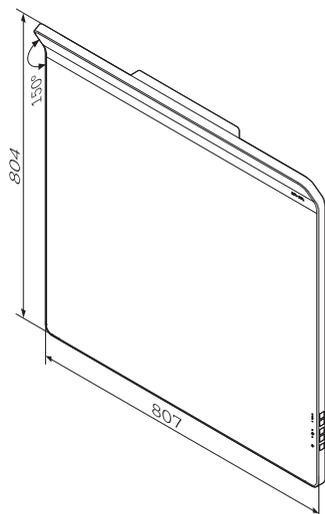
我们保留进行技术变更的权利。

较重的部件必须由两个人协调安装。

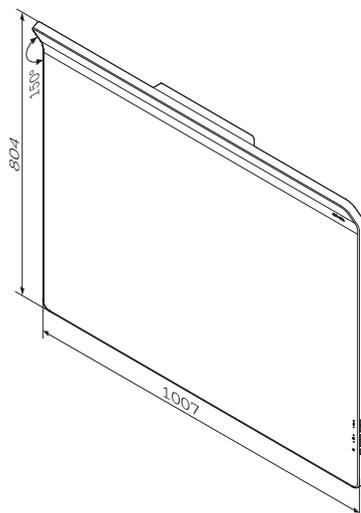


镜子维护

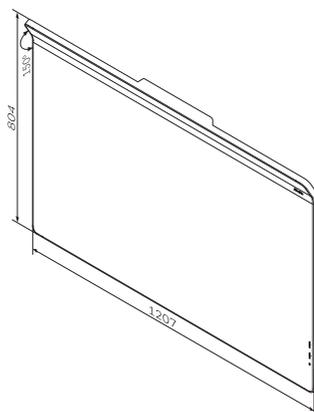
- 禁止使用磨料、酸性和碱性材料来清理镜子，以免损坏其表面。
- 清理时，请使用干净、柔软、略湿的抹布。
- 难以清洗的污渍(如脂肪、化妆品等)需立即清除。清理这种污渍可以采用1%的肥皂溶液或洗涤剂，即可将其完全处理掉，无任何印记残留。随后将全部表面擦干。
- 污染严重时，请使用软性液体清洁剂(不含酒精和磨料)，例如醋剂和温水。
- 避免有重量或锋利的物品撞击或划伤。



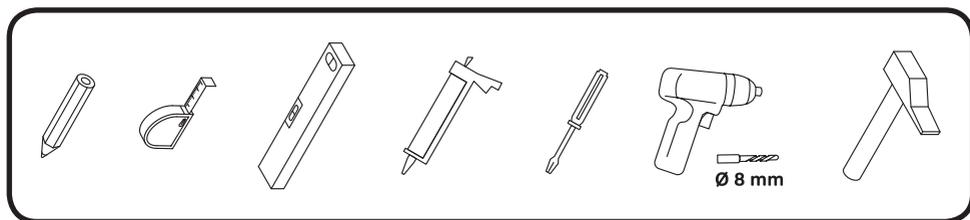
M50AMOX0801SA

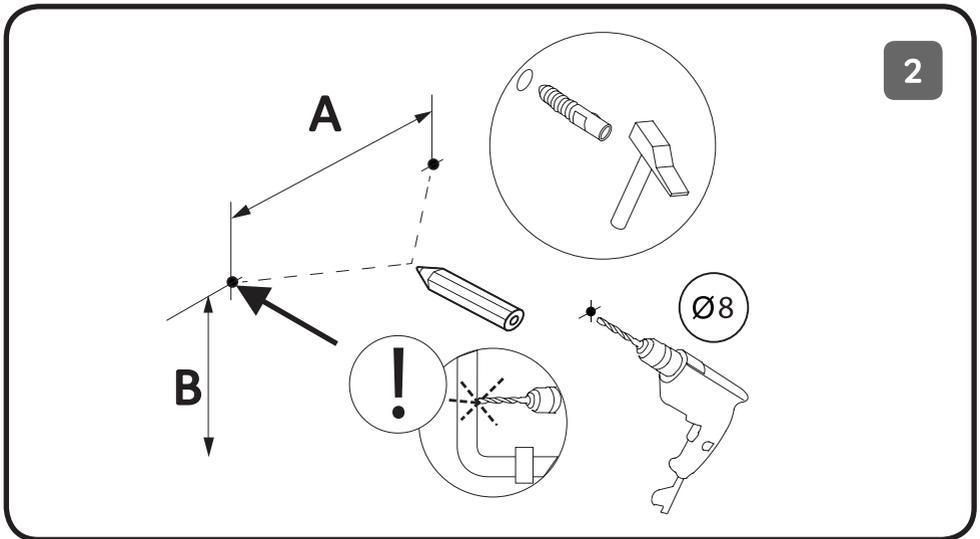
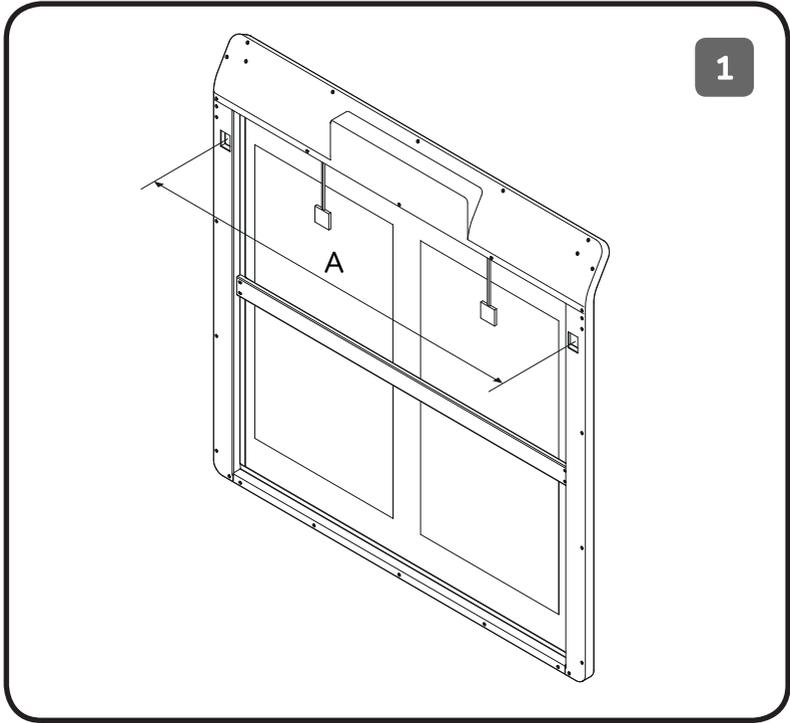


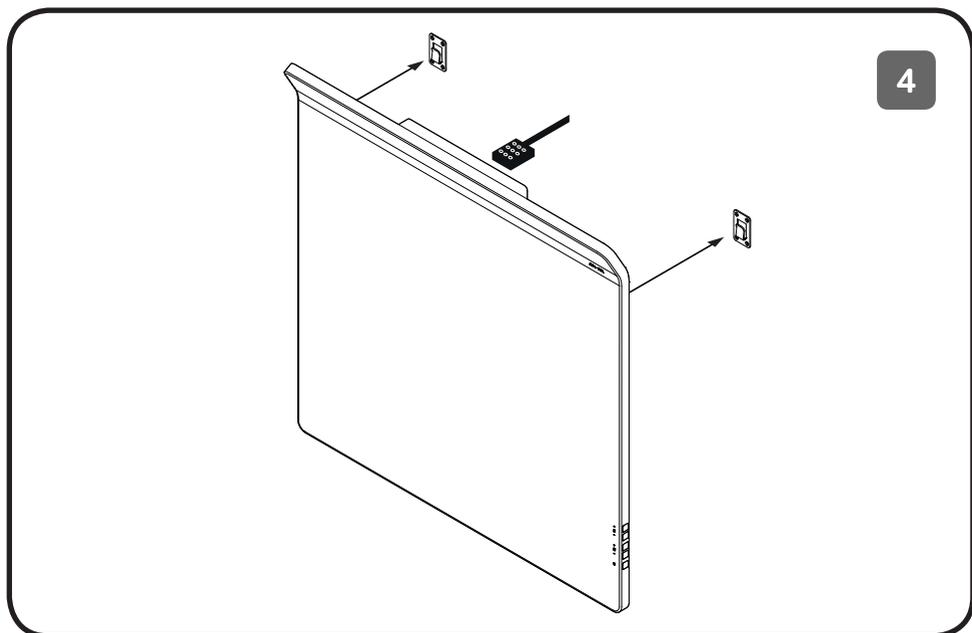
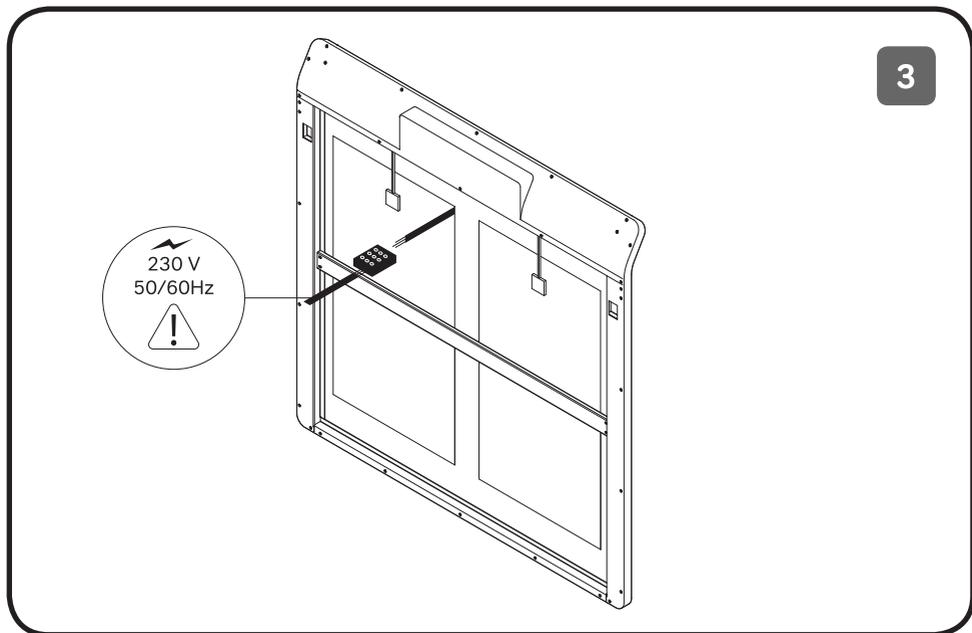
M50AMOX1001SA



M50AMOX1201SA



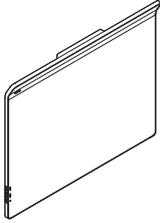




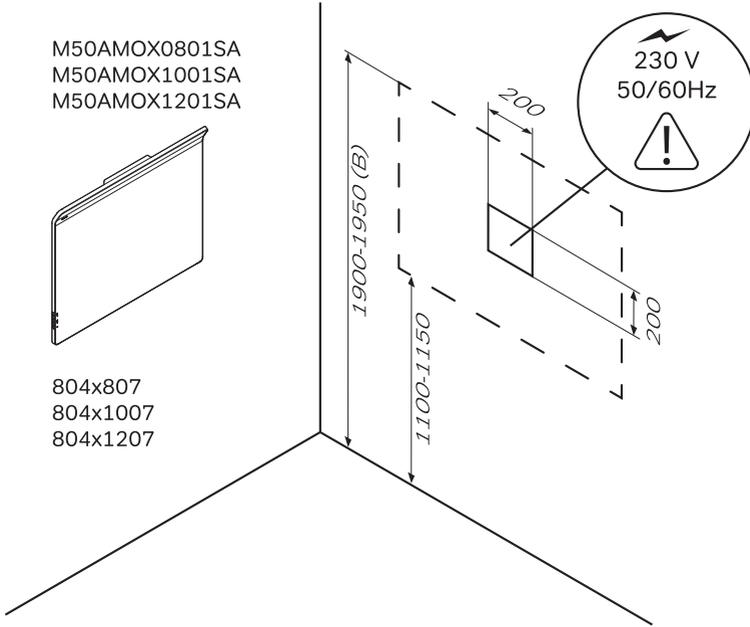


5

M50AMOX0801SA
M50AMOX1001SA
M50AMOX1201SA



804x807
804x1007
804x1207



Touch-sensor area

Function



Switch on/off the light

- Touch the button swiftly one time. The light is on.
- Touch the button swiftly one more time. The light is off.

*Antifog system turns on and off simultaneously when the backlight turns on/off



Backlight brightness control

- Touch the top button one time and hold touch. Light will gradually increase its brightness. When the desired brightness is reached, quit hold of the button.
- Touch the bottom button one time and hold touch. Light will gradually decrease its brightness. Once the desired brightness is reached, quit hold of the button.



Color Temperature Controller Colorless daylight/ Luminous colorless light

- Touch the top button one time and hold touch. Light will gradually turn into luminous colorless light (2700 K). Once the desired color is reached, quit hold of the button.
- Touch the bottom button one time and hold touch. Light will gradually turn into colorless daylight light (6500 K). Once the desired color is reached, quit hold of the button.

Touchpad

Funktion



Licht ein-/ausschalten

- Taste einmal berühren. Das Licht ist eingeschaltet.
- Taste einmal wieder berühren. Das Licht ist ausgeschaltet.

*Antifog-System wird mit dem Einschalten der Beleuchtung gleichzeitig ein- und ausgeschaltet



Helligkeitsregler

- Obere Taste einmal berühren und halten. Die Beleuchtungshelligkeit wird stufenlos erhöht. Bei der gewünschten Helligkeit die Taste loslassen.
- Untere Taste einmal berühren und halten. Die Beleuchtungshelligkeit wird stufenlos gesenkt. Bei der gewünschten Helligkeit die Taste loslassen.



Farbtemperaturregler Weißes Tageslicht / Warmweißes Licht

- Obere Taste einmal berühren und halten. Das Licht ändert sich stufenlos zum warmweißen Licht (2700 K). Bei der gewünschten Lichtfarbe die Taste loslassen.
- Untere Taste einmal berühren und halten. Das Licht ändert sich stufenlos zum weißen Tageslicht (6500 K). Bei der gewünschten Lichtfarbe die Taste loslassen.

Сенсорное поле

Функция



Свет включить / выключить

- 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. Свет включен.
- 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели вновь. Свет выключен.

*Система антифог включается и выключается одновременно с включением подсветки



Регулятор яркости подсветки

- 1 раз прикоснуться к верхней кнопочной панели и удерживать касание. Свет плавно увеличивает свою яркость. По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.
- 1 раз прикоснуться к нижней кнопочной панели и удерживать касание. Свет плавно уменьшает свою яркость. По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.



Регулятор цветовой температуры Дневной белый свет/Теплый белый свет

- 1 раз прикоснуться к верхней кнопочной панели и удерживать касание. Свет плавно меняется на теплый белый свет (2700 K). По достижении желаемого цвета освещения отпустите кнопку.
- 1 раз прикоснуться к нижней кнопочной панели и удерживать касание. Свет меняется на дневной белый свет (6500 K). По достижении желаемого цвета освещения отпустите кнопку.

Сенсорне поле

Функції



Світло увімкнути/вимкнути

- 1 раз швидко доторкнутися до кнопки. Світло увімкнено.
- 1 раз швидко доторкнутися до кнопки знову. Світло вимкнено.

*Система антифог вмикається і вимикається одночасно з увімкненням підсвітки



Регулятор яскравості підсвітки

- 1 раз доторкнутися до верхньої кнопки і утримувати дотик. Світло поволі збільшує свою яскравість. Після досягнення бажаної яскравості відпустіть кнопку.
- 1 раз доторкнутися до нижньої кнопки і утримувати дотик. Світло поволі зменшує свою яскравість. Після досягнення бажаної яскравості відпустіть кнопку.



Регулятор температури кольору Денне біле світло/Тепле біле світло

- 1 раз доторкнутися до верхньої кнопки і утримувати дотик. Світло поволі змінюється на тепле біле світло (2700 K). Після досягнення бажаного кольору освітлення відпустіть кнопку.
- 1 раз доторкнутися до нижньої кнопки і утримувати дотик. Світло змінюється на денне біле світло (6500 K). Після досягнення бажаного кольору освітлення відпустіть кнопку.

Pole sensoryczne

Funkcja



Światło włączone / wyłączone

- Szybko dotknij raz przycisku. Światło jest włączone.
- Szybko dotknij ponownie przycisku. Światło jest wyłączone.

*System przeciwmgielny jest włączany i wyłączany jednocześnie z włączonym podświetleniem.



Regulacja jasności podświetlenia

- Dotknij raz górnego przycisku i przytrzymaj dotyk. Światło płynnie zwiększa jasność. Po osiągnięciu żądanej jasności zwolnij przycisk.
- Dotknij raz dolnego przycisku i przytrzymaj dotyk. Światło stopniowo zmniejsza jasność. Po osiągnięciu żądanej jasności zwolnij przycisk.



Regulator temperatury barwowej Światło dzienne białe / Ciepłe białe światło

- Dotknij raz górnego przycisku i przytrzymaj przycisk. Światło zmienia się płynnie na ciepłe białe światło (2700 K). Po osiągnięciu żądanego koloru oświetlenia zwolnij przycisk.
- Dotknij raz dolnego przycisku i przytrzymaj dotyk. Światło zmienia się na białe światło dzienne (6500 K). Po osiągnięciu żądanego koloru oświetlenia zwolnij przycisk.

触键

功能



灯开关

- 快速触点一次即可开灯；
- 再次触点以关灯。

防雾系统与开灯同时启动。



亮度调节键

- 点一次上触键，并保持手指不放开，即可增亮，亮度达到所需要的程度时，放开触键。
- 点一次下触键，并保持手指不放开，即可减亮，亮度达到所需要的程度时，放开触键。



色温调节键。日光、暖光

- 点一次上触键，并保持手指不放开，即可使色温逐渐变成温白光 (2700K)。色温达到所需要的程度时，放开触键。
- 点一次下触键，并保持手指不放开，即可使色温逐渐变成日光 (6500K)。色温达到所需要的程度时，放开触键。

AM·PM

Installation system for wall-hung WC
with control panel

Система инсталляции для подвесного унитаза
с клавишей





Safety instructions

- For safe and proper functioning of the item as well as for avoidance of damage of Furniture and getting injury and maiming, we strongly recommend to follow all points of the instructions during installation.
- Follow installation instructions step-by-step for exclusion on inaccuracy and errors as well as possible breakages of Furniture. Use services of Qualified Specialists.
- Make sure that there are no current-carrying and water supply parts at the spot of drilling of wall.
- Before installation it is required to ensure that the item has no defects occurred while transporting and all component parts are available.
- Claims for defects caused while transporting, damaged surfaces and absence of component parts are not accepted after installation;
- It is required to follow installation requirements specified in the instructions;
- Installation tools are not included into component kit;

We recommend to use sealants for purposes of hygiene and non-ingress of moisture under ceramics. Auxiliary materials (silicone, sealants, etc.) are purchased separately.



Installation instructions

Carry out installation with the help of Qualified Specialists. For installation you will need: pen, tape ruler, level board, screwdriver+, crescent wrench SW 13,17,19 mm, drill, concrete bits 12 mm, silicone sealant.



Product maintenance

- Please, use soft cloth or sponge, soap solution and water for easy cleaning. Wipe surface with dry cloth after cleaning.
- Please, use reduced impact detergents for deep cleaning, following the directions of shop instruction.
- Please, do not use sponges with abrasive surface and solvents that damage surface.
- Please, don't use acid or alkaline liquid detergent to clean the product.
- Damages resulted from incorrect maintenance are not warranty event.
- System should be stored in the original package in a dry enclosed place minimum 0,5 m away from heat.

The installation should be carried out by a qualified professional.

Producer has a right to introduce change of component parts that has no effect on appearance and functionality of product. All parameters indicated in this instruction have formal meaning. Producer reserves the right for technical changes.



Указания по технике безопасности

- Для безопасного и надежного функционирования изделия, а также во избежание повреждения Системы и получения травм и увечий полученных во время монтажа настоятельно рекомендуем соблюдать все пункты данной инструкции.
- Соблюдайте пошагово указания по монтажу для исключения неточностей и погрешностей, так же возможных поломок Системы. Пользуйтесь услугами Квалифицированного Специалиста.
- Убедитесь в отсутствии токоведущих и водопроводных частей в месте сверления стены.
- Перед монтажом следует убедиться, что изделие не имеет дефектов, возникших при транспортировке, а также в наличии всех комплектующих. После монтажа претензии по дефектам, полученным при транспортировке, поврежденным поверхностям и отсутствию комплектующих не принимаются;
- Монтажные инструменты не включены в комплектацию;

Рекомендуем применять герметики в целях гигиены и непопадания влаги под керамику. Вспомогательные материалы (силикон, герметики и т.д.) приобретаются отдельно.



Указания по монтажу

Выполняйте монтаж с помощью Квалифицированных Специалистов. Для монтажа Вам понадобится: Карандаш, Рулетка-линейка, Уровень, Отвертка + , Разводной ключ 13, 17, 19 мм, Дрель, сверла по бетону 12 мм, Силиконовый герметик.



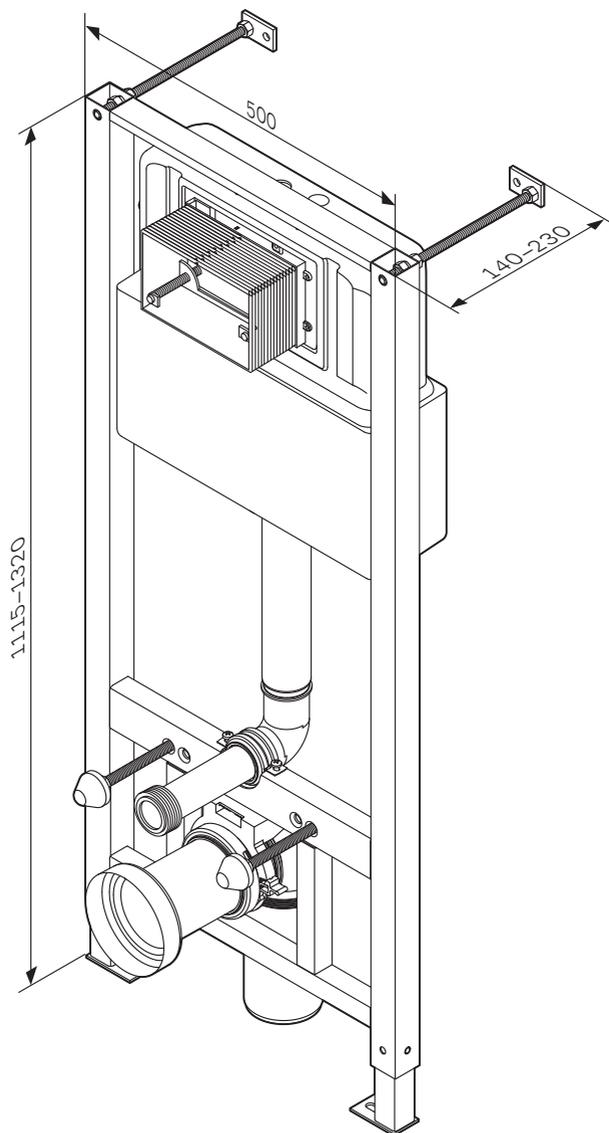
Уход за продуктом

- Используйте мягкую ткань или губку, мыльный раствор и воду. После очистки вытирайте поверхность сухой тканью.
- Используйте щадящие чистящие средства, руководствуясь указаниями в инструкции производителя.
- Не используйте губки с абразивной поверхностью и растворители, которые повреждают поверхность.
- Избегайте использования отбеливающих средств содержащих кислоты.
- Повреждения, возникшие вследствие некачественного ухода, не являются гарантийным случаем.
- Изделие следует хранить в упакованном виде в сухих закрытых помещениях на расстоянии не менее 0,5 м от отопительных приборов.

Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции.

Производитель имеет право на изменение комплектации, не влияющее на внешний вид и функционал продукта.

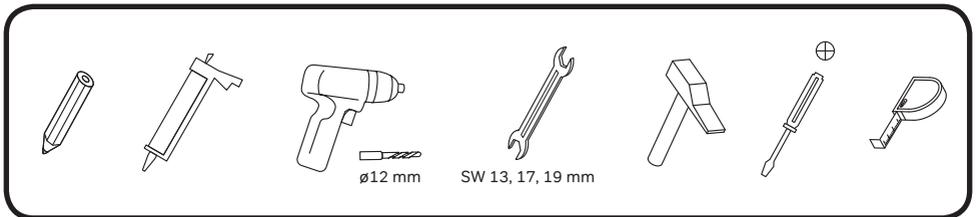
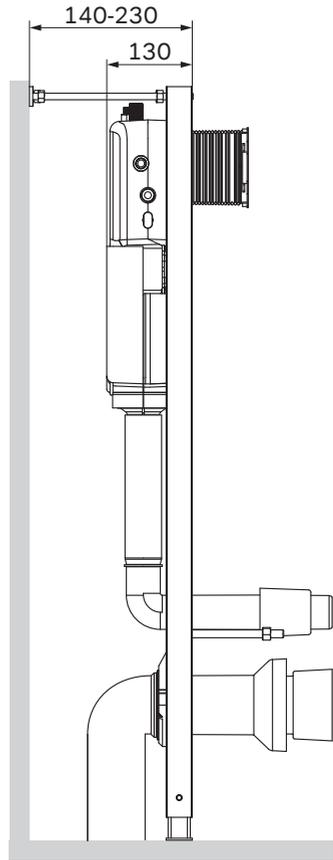
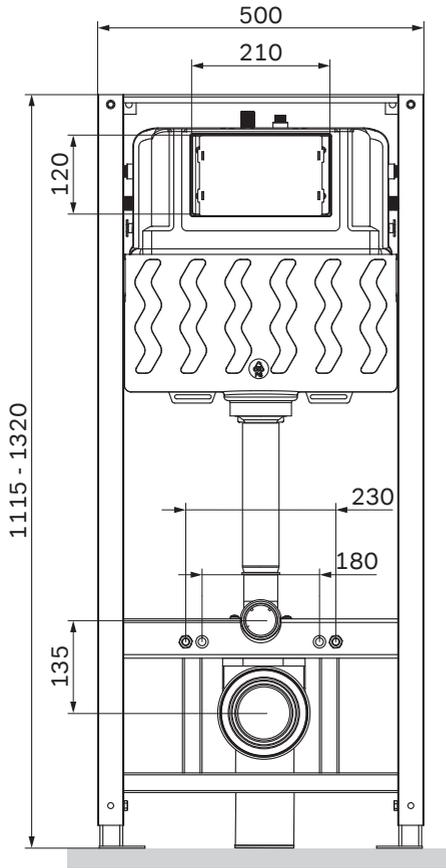
Все параметры, указанные в данной инструкции, имеют формальное значение. Производитель оставляет за собой право на технические изменения.

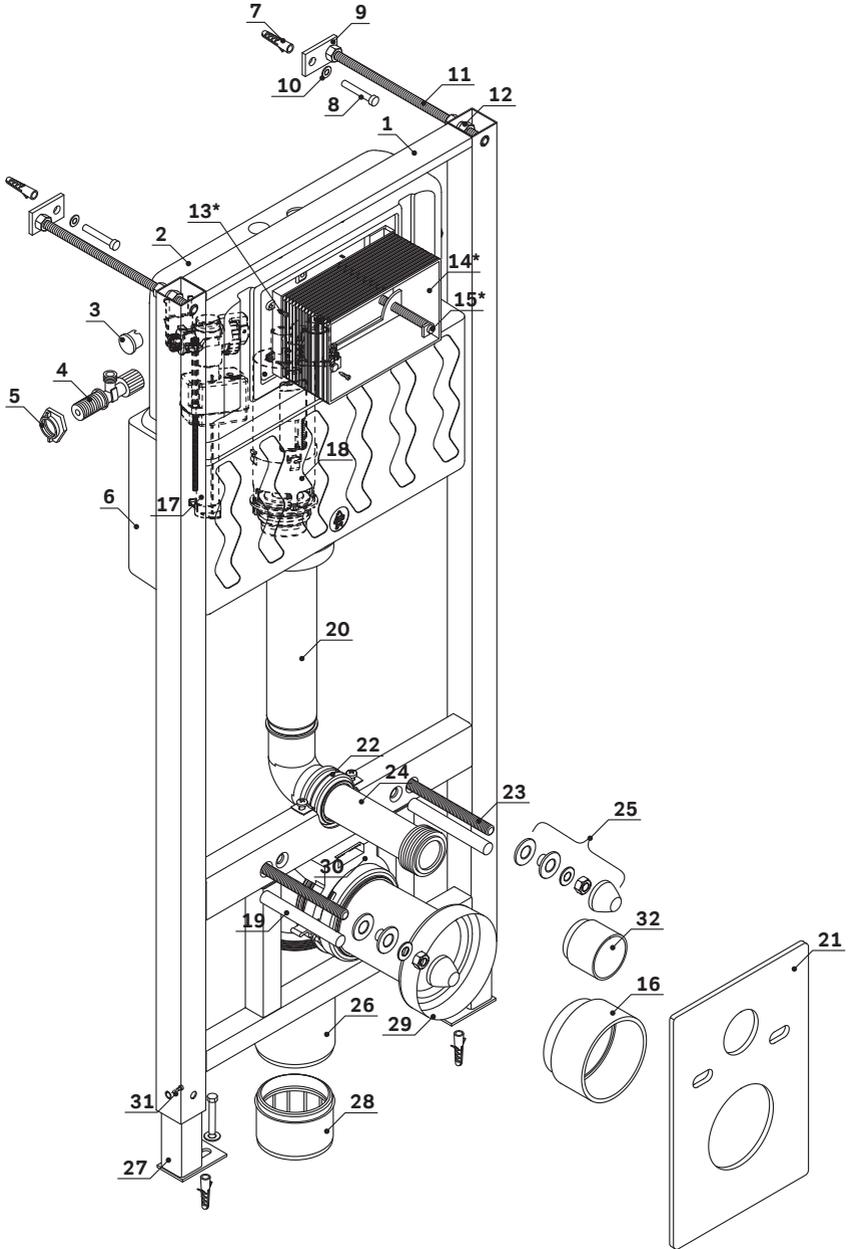


I012704

ENG Installation system for wall-hung WC
with control panel

RUS Система инсталляции для подвесного
унитаза с клавишей







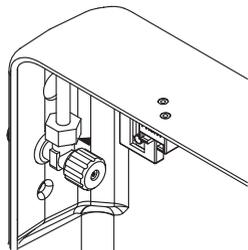
01	Frame	Рама	x1
02	Tank	Бачок	x1
03	Plug	Заглушка	x2
04	Water-filling valve	Кран наполнительный	x1
05	Nut	Гайка	x1
06	Foam tank insulation	Изоляция бачка	x1
07	Molly expansion anchor	Дюбель	x4
08	Installation fastening bolts	Болты крепления инсталляции	x4
09	Wall mount plate	Пластина крепежная	x2
10	Flat washer	Шайба	x2
11	Wall mount pin	Шпильки крепежные стеновые	x2
12	Nut M10	Гайка M10	x6
13*	Screw	Винт	x4
14*	Inspection plate	Ревизионный люк	x1
15*	Fixing rod	Крепежный стрежень	x2
16	Outlet elbow plug	Заглушка сливной трубы	x1

17	Filling shut-off valve	Заливной клапан	x1
18	Flushing mechanism	Сливной клапан	x1
19	Toilet mount pin cover	Накладки на шпильки	x2
20	Inlet elbow	Наполнительная труба	x1
21	Noise insulation	Шумоизоляция	x1
22	Clamp	Хомут	x1
23	Toilet mount pin	Шпильки крепежные унитазные	x1
24	Outlet pipe	Сливной патрубок	x1
25	Toilet fixing set	Набор крепления унитаза	x2
26	Outlet elbow	Сливная фановая труба	x1
27	Floor brackets	Ножки крепления к полу	x2
28	Drainage pipe adapter	Переходник на канализационную трубу	x1
29	Connecting outlet pipe	Фановая труба	x1
30	Outlet elbow clamp	Хомут сливной фановой трубы	x1
31	Floor brackets fixing bolts	Болты фиксации ножек	x2
32	Inflow elbow plug	Заглушка наполнительной трубы	x1

* RU: Ревизионное окно поставляется в комплекте с клавишей
EN: Revision box is supplied with control panel

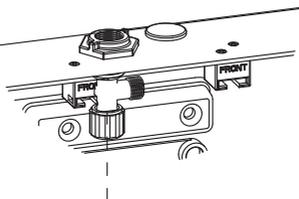


1



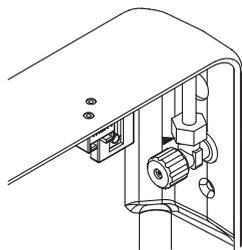
Left
Слева

T1 — T2



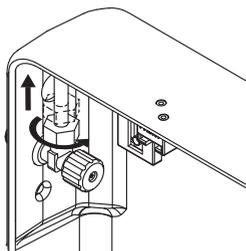
Right
Справа

R1 — R2 — R3

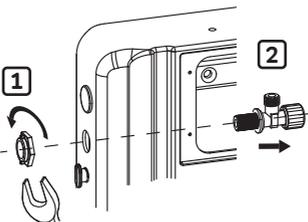


Right
Справа

T1



1

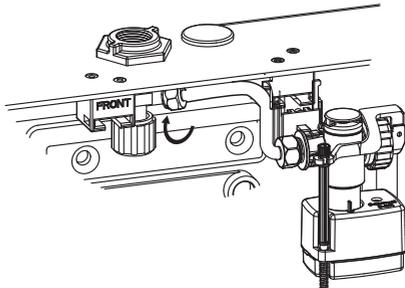
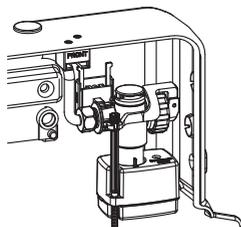


2

1

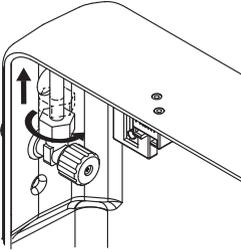
2

T2





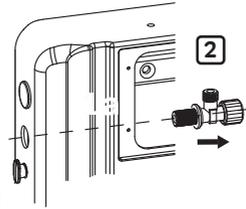
R1



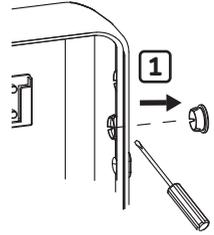
1



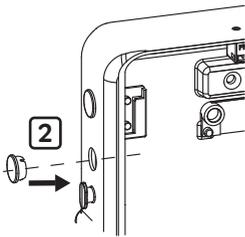
2



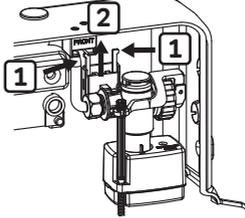
1



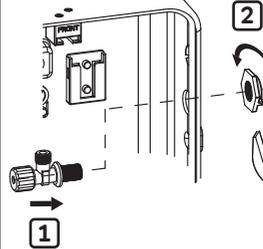
R2



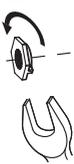
2



1

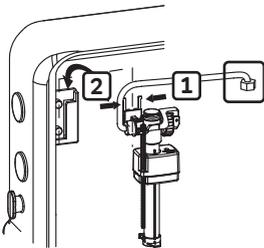


2

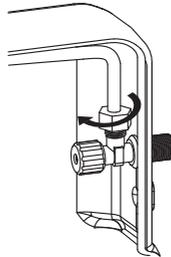
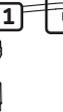


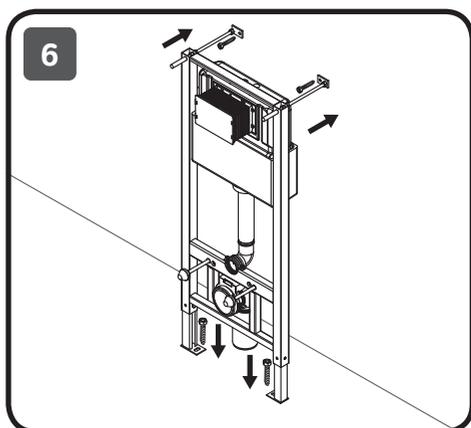
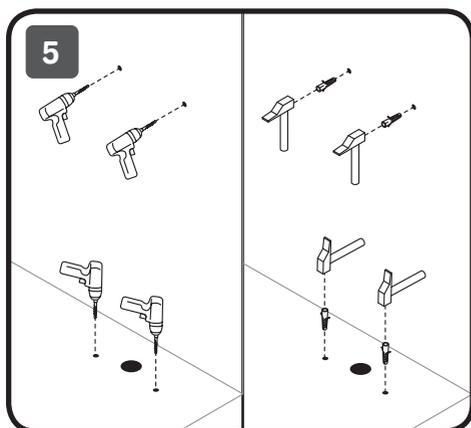
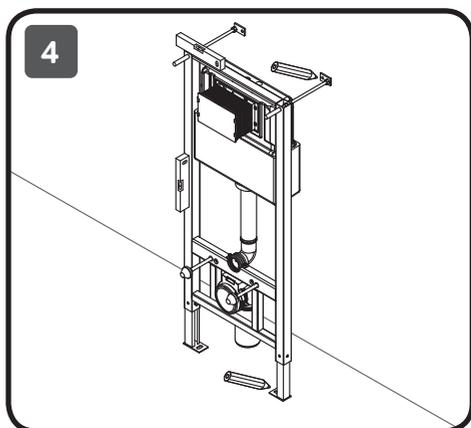
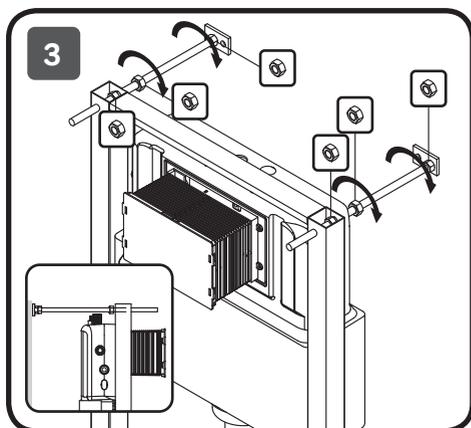
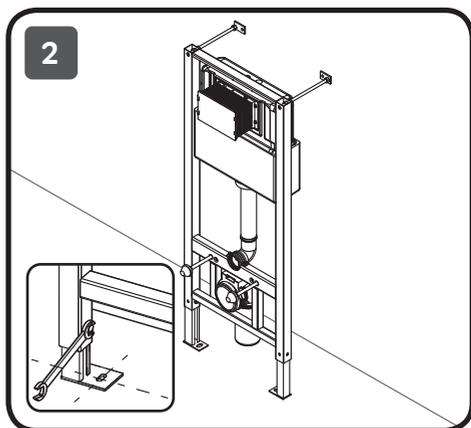
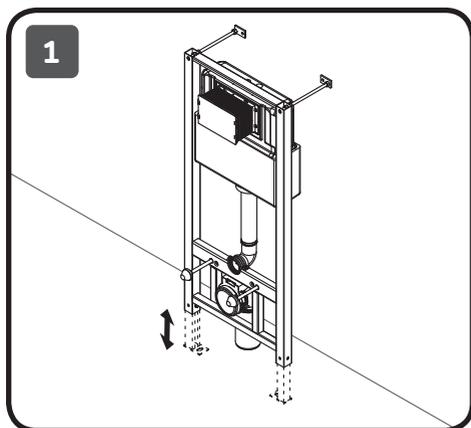
1

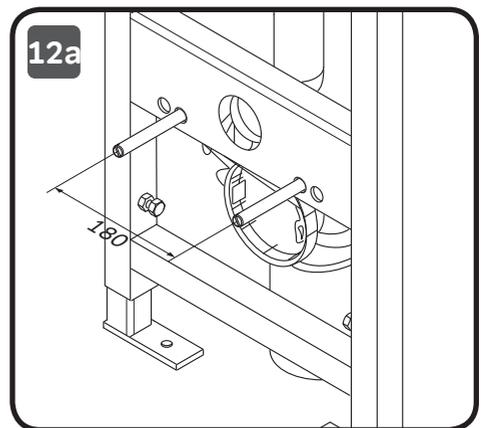
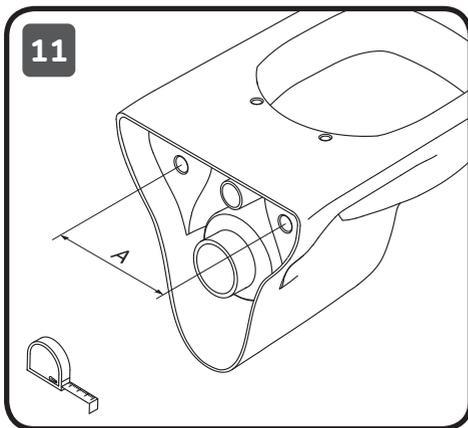
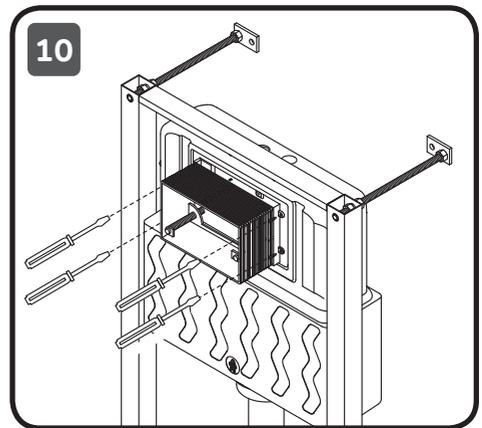
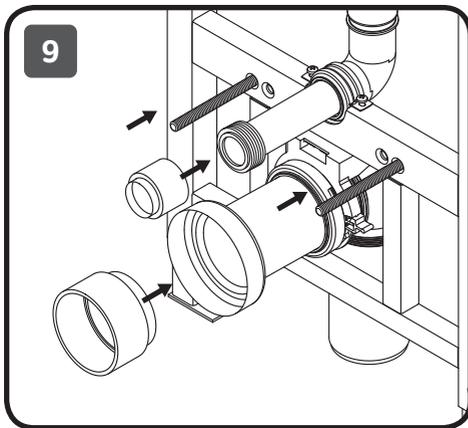
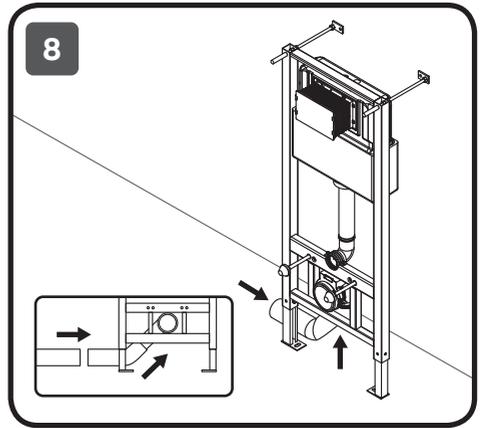
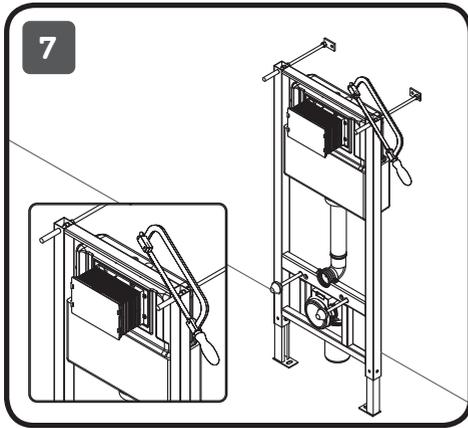
R3

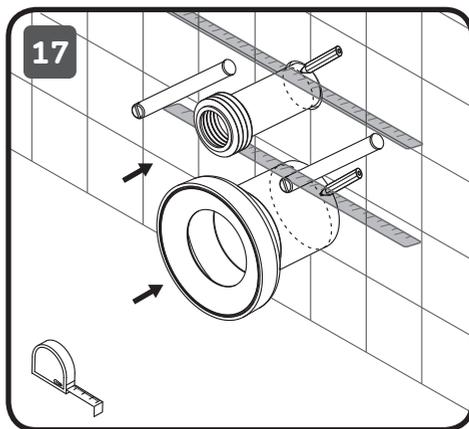
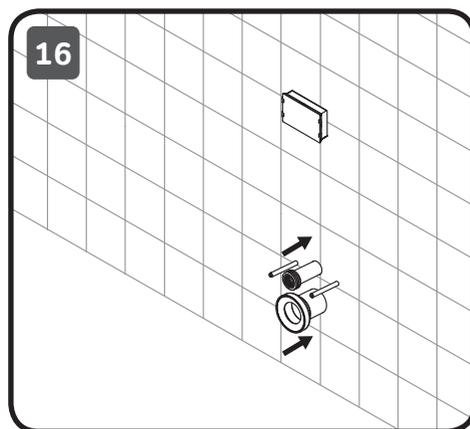
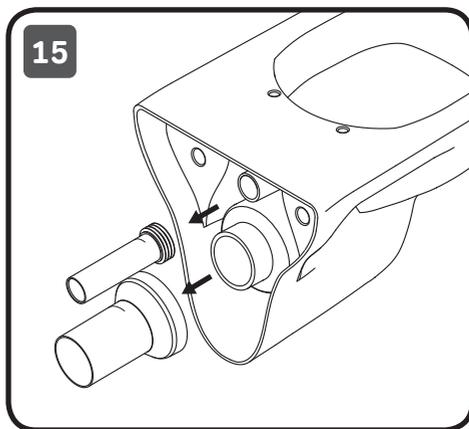
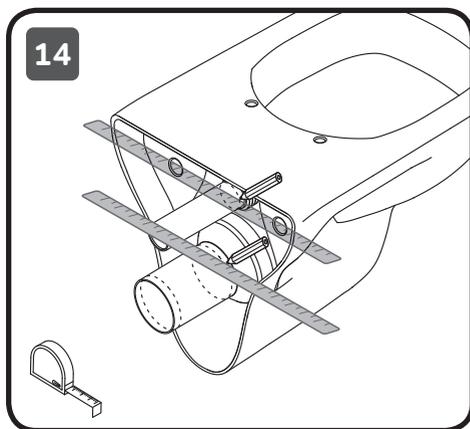
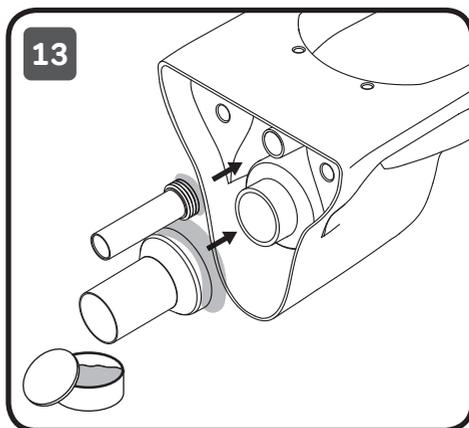
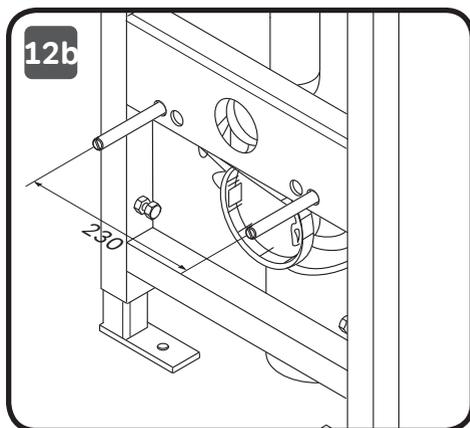


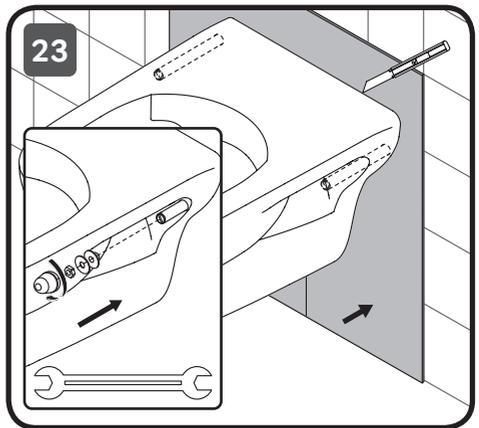
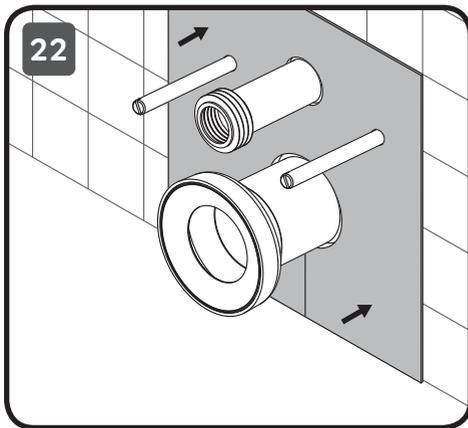
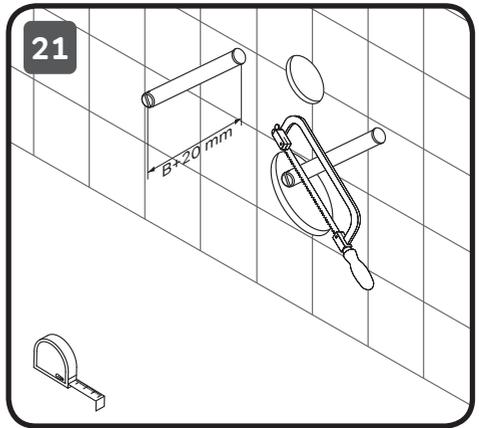
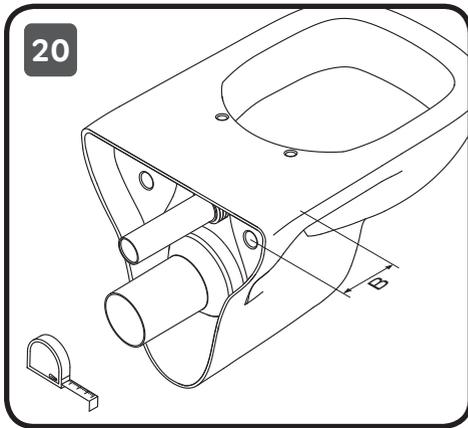
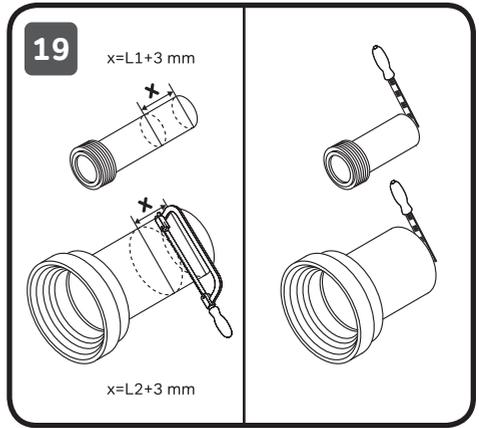
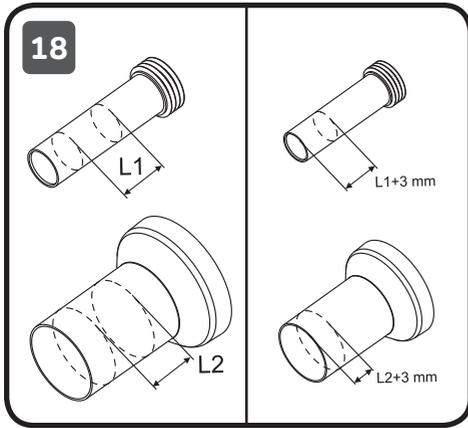
2

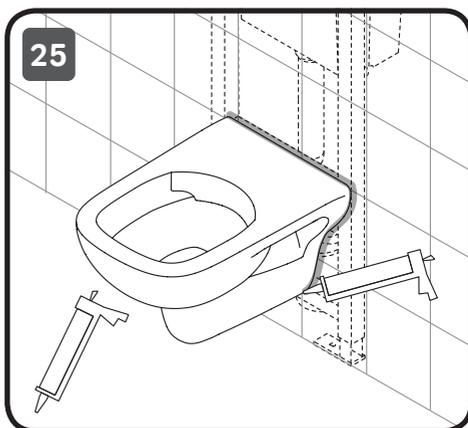
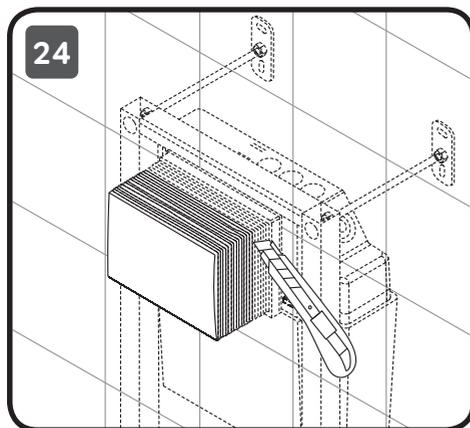












AM·PM

INSPIRE V2.0



CCC50A1700SC
CCC50A1700SCAG

RUS

Меры предосторожности.....	03
Технические характеристики.....	06
Комплект поставки.....	08
Внешний вид устройства.....	09
Инструкция по установке.....	10
Пульт дистанционного управления.....	13
Инструкция по применению.....	17
Боковая кнопка управления.....	18
Уход за изделием.....	19
Руководство по устранению неисправностей.....	22

Меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и сохраните ее в доступном месте для использования в будущем.

Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.

	Предупреждение	Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.
	Предосторожность	Неправильное обращение может привести к возможному смертельному исходу или тяжелым травмам.

Иллюстрация символов

Символ	Обозначение
	Запрещенные действия
	Обязательные действия

Предупреждение



Никогда не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите технические изменения в изделие во избежание поражения током

Не мойте электронные части и сетевой кабель водой и моющими средствами во избежание возгорания и поражения током

Не дотрагивайтесь мокрыми руками до вилки розетки во избежание поражения током

Запрещается подключать другие устройства в одну розетку

Запрещается использовать удлинители и розетки в неисправном состоянии во избежание пожара и поражения током.

Пожалуйста, не сгибайте и не деформируйте форсунку руками или инструментами. Это может привести к ухудшению работы продукта или его повреждению

Пожалуйста, используйте только водопроводную или питьевую воду

Не позволяйте ребенку стоять на крышке сиденья или ставить тяжелые предметы. Не стучите по крышке

Не допускайте повреждения сетевого провода и вилки сетевого провода. Неисправный сетевой провод должен быть заменен производителем, сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание риска

Меры предосторожности

Предупреждение

Пожалуйста, не сгибайте, не перекручивайте и не повреждайте шланг подачи воды. Иначе это может привести к протечке

Прекратите использование, если изделие неисправно. Нажмите кнопку сброса питания, отключите питание и закройте клапан подачи воды в следующих случаях:

- чрезмерный нагрев, задымление;
- ненормальный звук и запах;
- изделие повреждено или имеются трещины;
- изделие заблокировано;

Использование неисправного изделия может привести к поражению электрическим током, травмам, пожару или протечках в помещении

Не используйте полироли, бензин, моющие средства, жесткие щетки и другие агрессивные чистящие реагенты для чистки крышки изделия и других пластиковых деталей. Это может вызвать химическую реакцию или привести к появлению трещин

Не сдвигайте сиденье или крышку. Изделие может упасть и это может привести к травмам

Во время грозы настоятельно рекомендуется обесточивать изделие

Во время установки, ремонта, разборки и чистки изделия электропитание и водоподача должны быть отключены

Данный продукт должен использоваться под напряжением 220В-240В, 50/60Гц, и силой тока не менее 10А. Вилка сетевого кабеля должна быть оснащена заземлителем или защитой от утечки тока, или похожим высокочувствительным выключателем (нормальная чувствительность тока до 10мА)

Установите вентиляционное оборудование в ванной комнате для избежания появления влажности. Не устанавливайте в помещениях с высокой влажностью или риском намочить изделие. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или пожару.

При протечке воды перекройте клапан подачи воды и обратитесь в сервисную службу для ремонта

Вставьте крышку сиденья в быстросъемную консоль в передней части. Плавное тяните крышку сиденья и убедитесь, что крышка надежно установлена. Выполнение указаний поможет избежать травмы и обеспечит правильную работу изделия

Обесточьте изделие прежде чем снять крышку



Обязательные операции

Предупреждение



Обязательные операции

Если Вы планируете не использовать изделие в течение длительного времени, пожалуйста, перекройте клапан подачи воды, слейте воду и отключите питание. Перед использованием изделия после перерыва слейте застоявшуюся воду

Обязательно использование УЗО

Место установки розетки должно находиться на высоте не менее 0,5 м над полом и на удалении от ванны и душа для избежания протечек

Обесточьте изделие перед чисткой и не подвергайте прямому попаданию воды

Не подвергайте изделие прямому воздействию открытых солнечных лучей

Поддерживайте комнатную температуру во избежание поломки из-за замерзания

Чтобы предотвратить ожоги пользователей, температура сиденья будет автоматически снижаться после 15 минут использования

Убедитесь, что электропитание отключено и клапан подачи воды перекрыт прежде чем снимать крышку сиденья

Обратите особое внимание если изделием пользуется человек с сердечными заболеваниями

Устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, тактильными и умственными способностями или с ограниченным опытом и знаниями, если они были проинструктированы относительно использования устройства безопасными путями и осознают возможные риски

Дети не должны играть с устройством

Чистка и уход не должны выполняться детьми без присмотра

Неисправный сетевой кабель должен быть заменен производителем, сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание риска

Технические характеристики

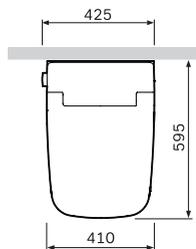
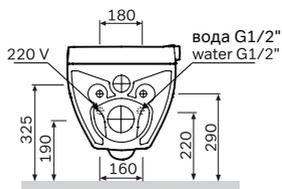
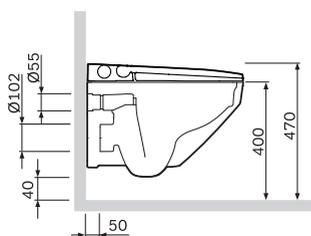
Номинальное напряжение		220 В~, 50Гц
Электропровод		500 мм
Устройство для омывания	Температура воды на выходе устройства	35°C ~ 42°C
	Объем воды, расходуемой при работе функции	4л/6л
Сиденье	Температура поверхности	Комнатная температура ~ 38°C
	Механизм плавного опускания	Бесшумный микролифт
Номинальная мощность*		800 Вт
Максимальная мощность**		1150 Вт
Температура окружающей среды		3°C ~ 40°C
Температура воды в водопроводе		3°C ~ 35°C
Рекомендованное давление в водопроводной сети		0,07-0,75МПа
Степень защиты		IPX4
Размер изделия		595*425*430 мм
Среднее потребление энергии при включенном подогреве сиденья		0,8 кВт/24 ч
Тип и количество батареек для пульта дистанционного управления		AAA 2 шт.

* Номинальная мощность: средняя мощность для цикла очистки задней мойки при условии — температура окружающей среды 20 ± 5 °C, статическое давление воды на входе 0,18 МПа и температура воды на входе 15 ± 1 °C, при настройках напора воды, температуры сиденья и температуры воды на максимальных уровнях

** Максимальная мощность: максимальная мощность для цикла очистки задней мойки при условии — температура окружающей среды 23 ± 2 °C, статическое давление воды на входе 0,18 МПа и температура воды на входе 5 ± 1 °C, при настройках напора воды, температуры сиденья и температуры воды на максимальных уровнях

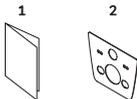
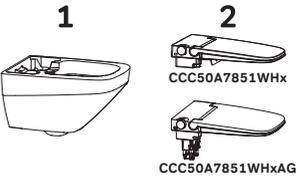


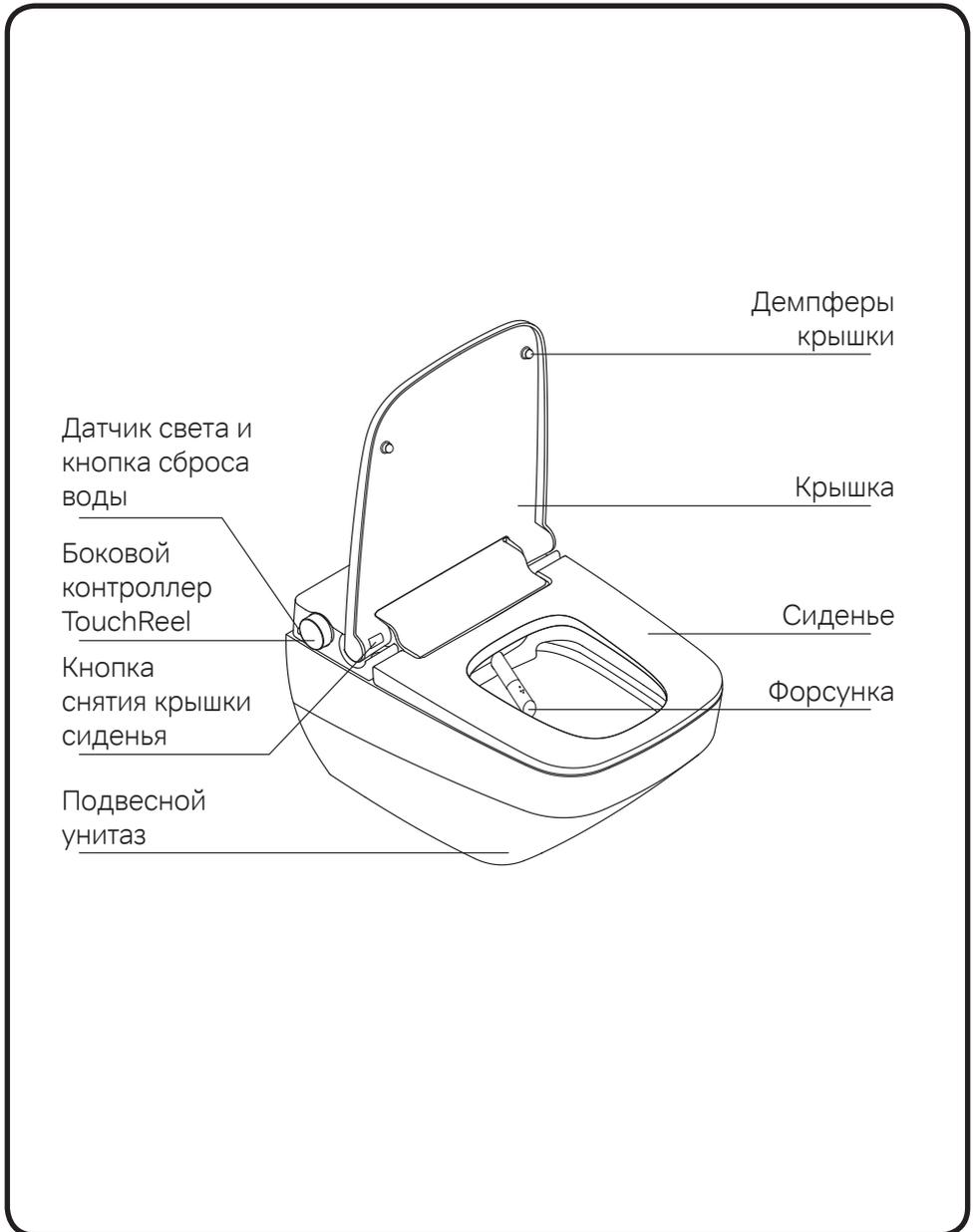
**Подвесной унитаз FlashClean
с электронной крышкой-биде TouchReel
CCC50A1700SC
CCC50A1700SCAG**



Комплект поставки

Комплект поставки

Пульт дистанционного управления		
Держатель пульта дистанционного управления		
Комплект установочного крепежа	анкер (2 шт)	
	винт (2 шт)	
Двухсторонняя клейкая лента		
Комплект подключения к водоснабжению	подводка водоснабжения	
	2-х контактный разъем	
Инструкция по эксплуатации	1	
Шумоизолирующая прокладка	2	
Комплект крепежа крышки-биде	винт (2 шт)	
	заглушка (2 шт)	
	шайба (2 шт)	
Шестигранный ключ		
Внешний вид изделия	1 подвесной унитаз	
	2 крышка-биде	



Производитель оставляет за собой право на конечную трактовку данной инструкции. Инструкция может меняться без предварительного уведомления. Изображение изделия может отличаться по цвету и внешнему виду от оригинала.

Инструкция по установке

Установите систему инсталляции для подвесного унитаза и выведите шланг подачи воды и сетевой кабель из стены

1

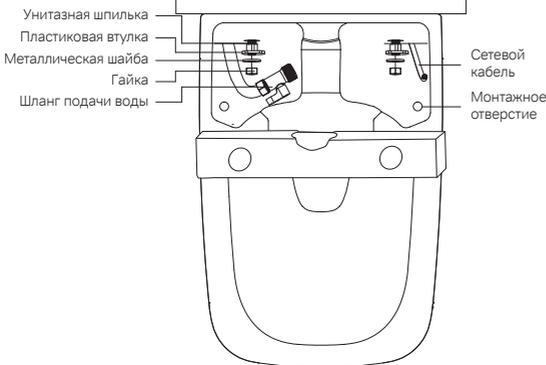
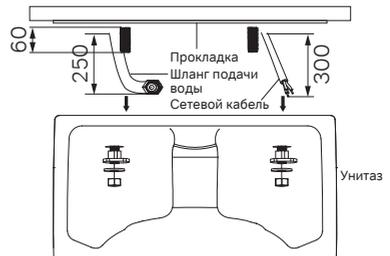
Установите шумоизолирующую прокладку через унитазные шпильки, отверстия должны совпадать с отверстиями впускной трубы и фановой трубы. Водопроводный шланг и сетевой кабель должны быть пропущены через отверстия в шумоизолирующей прокладке

2

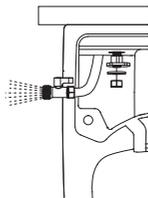
SW 10mm SW 13mm

3

Протяните шланг подачи воды, сетевой кабель через большое отверстие вокруг фановой трубы в задней части подвесного унитаза. Отрегулируйте положение унитаза, чтобы совпадали отверстия для впускной и фановой трубы. Переместите унитаз к стене по направлению стрелки.



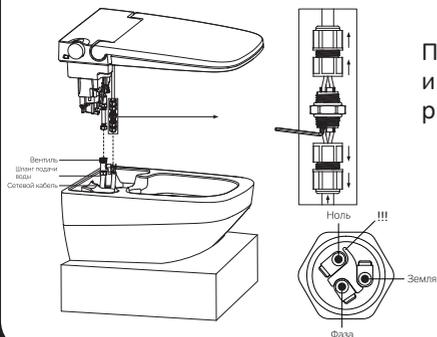
Установите продукт в горизонтальном положении с помощью уровня. Наденьте пластиковые втулки и металлические шайбы на унитазные шпильки и затяните гайки. Подсоедините шланг подачи воды к вентилю.



Откройте вентиль, чтобы произвести промывку шланга.

4

5

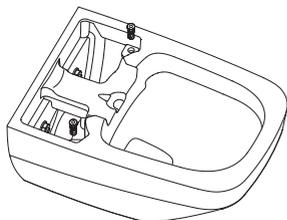


Подсоедините шланг подачи воды и сетевой кабель как показано на рисунке.

Внимание:

Обязательно откройте водозащищенную колодку для проверки правильности подключения сетевого кабеля.

6



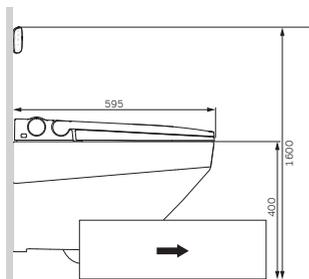
Вставьте пластиковые втулки в монтажные отверстия в унитазе.

7



После установки керамики нажмите кнопку быстрого съема крышки сиденья и снимите крышку. С помощью отвертки закрутите винт, чтобы надежно зафиксировать верхнюю крышку.

8



После окончания монтажа удалите подставку, двигая ее в направлении стрелки.

Держатель для пульта дистанционного управления установите на расстоянии 1600 мм от уровня пола для удобства.

Пульт дистанционного управления



В случае использования двух продуктов в одном помещении, может возникнуть необходимость установки отдельных кодов соединения пультов дистанционного управления для каждого продукта. Установка кода: после 1 минуты начальной самопроверки нажмите «MASSAGE» и «-» в SEAT TEMP одновременно в течение 2 секунд. Светодиод REAR WASH начнет мигать и включится режим настройки кода. Нажмите кнопку FLOW «+», чтобы выбрать один из 5-ти значений кода для использования с данным продуктом, и нажмите кнопку «OFF», чтобы установить код, соответствующий продукту.

Режим памяти: пульт дистанционного управления имеет функцию памяти - продукт запоминает настройки, использованные в прошлый раз.

Установка подвесного кронштейна для пульта ДУ

Способ 1

1. Установите фиксирующую панель пульта с магнитом на держатель для пульта и плотно зафиксируйте.

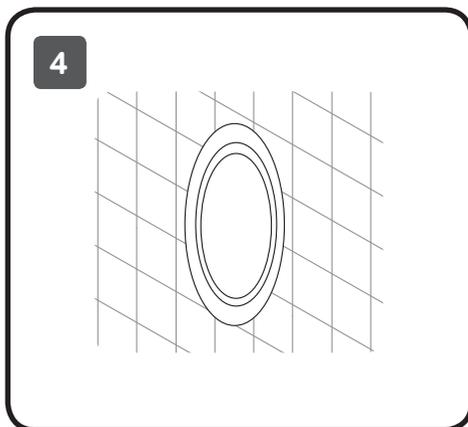
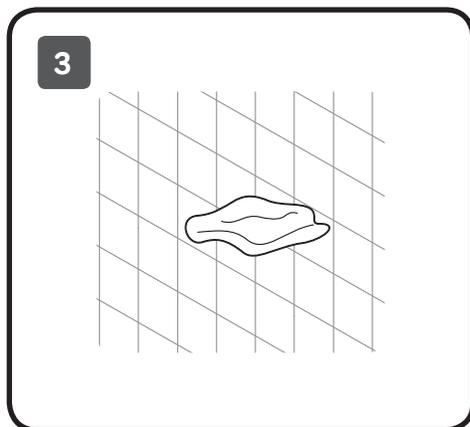
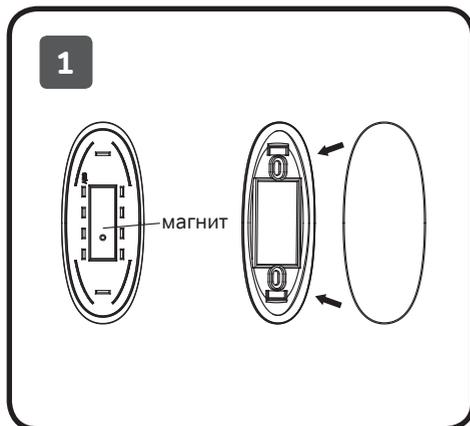
Примечание: обратите внимание на полярность при установке магнита, рис. 1.

2. Наклейте двустороннюю клейкую ленту на держатель пульта.

3. Очистите стену от пыли, жира, капель воды и протрите насухо.

4. Прижмите держатель пульта дистанционного управления к стене, равномерно надавливая на него в течение 3 - 5 мин.

Примечание: способ применим к глазурованной плитке, стеклу и гладкой стене.



Пульт дистанционного управления

Способ 2

1. Просверлите сверлом диаметром 6 мм 2 отверстия в стене вертикально на расстоянии 46 мм-52 мм и глубиной 22 мм

Примечание: убедитесь, что пользователь сможет достать рукой пульт дистанционного управления, сидя на сидении.

2. После установки анкера в стене выровняйте крепежное отверстие пульта дистанционного управления и закрутите винт. Установите держатель крепления пульта с магнитом и плотно зафиксируйте.

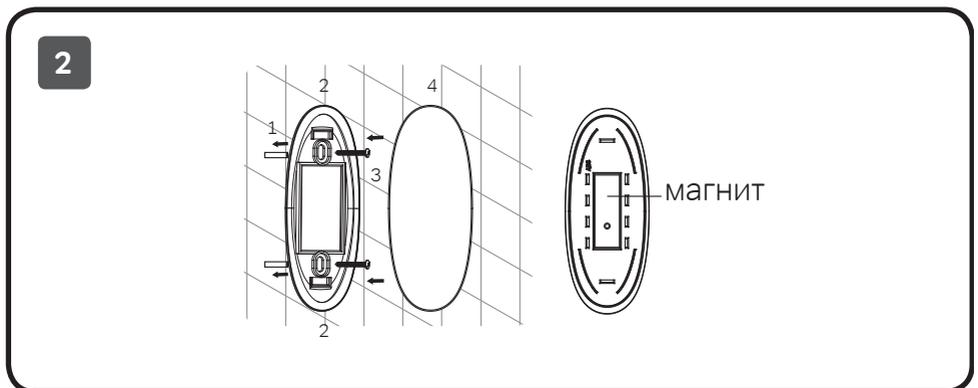
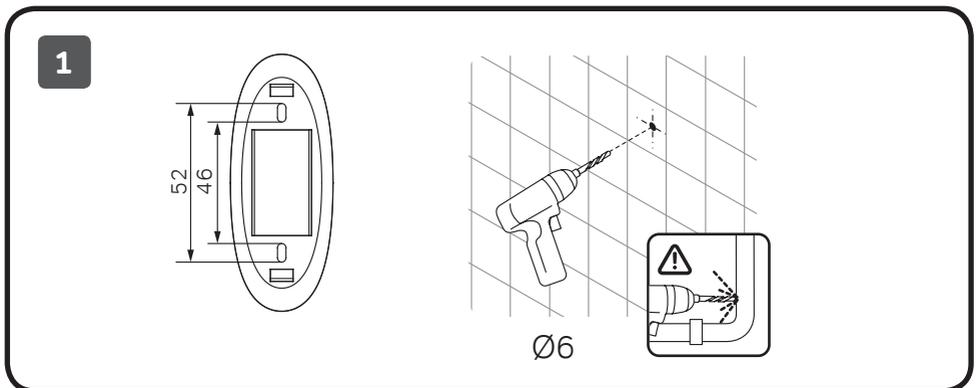
Примечание: обратите внимание на полярность при установке магнита, рис. 2.

3. Поместите пульт дистанционного управления на держатель после установки батареи, и пульт будет зафиксирован на держателе.

Примечание: Пожалуйста, оставляйте пульт в держателе, если он не используется для избежания падения пульта.

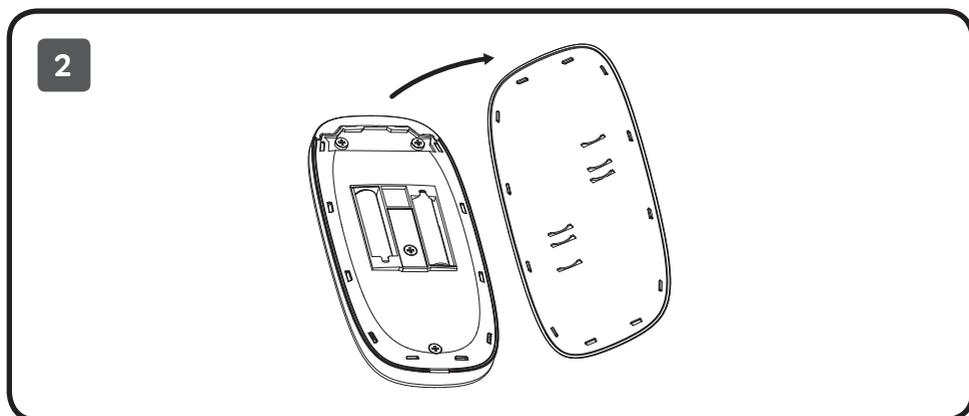
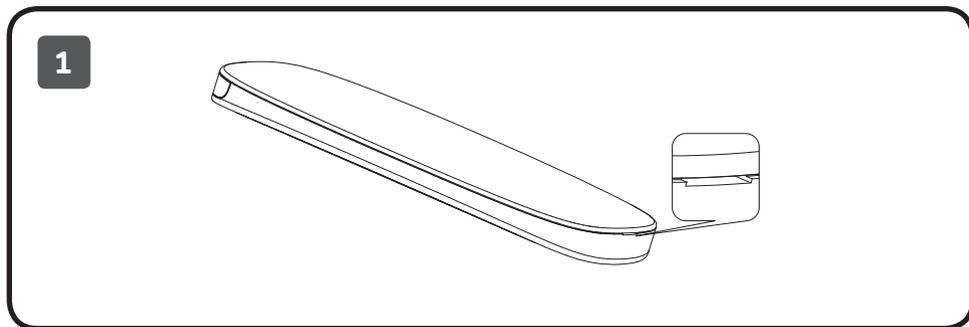
1. Пульт может разбиться при падении.

2. Не допускайте попадания воды на пульт или его падения в воду, это приведет к поломке пульта.



Замена батареек в пульте дистанционного управления

1. Откройте заднюю крышку пульта, начиная открывание с нижнего углубления на задней крышке пульта, затем, осторожно откройте заднюю крышку равномерно по контуру пульта.
2. Установите батарейки (2 шт. тип ААА), обращая внимание на их полюса, закройте заднюю крышку с пультом и нажмите равномерно по контуру до щелчка.

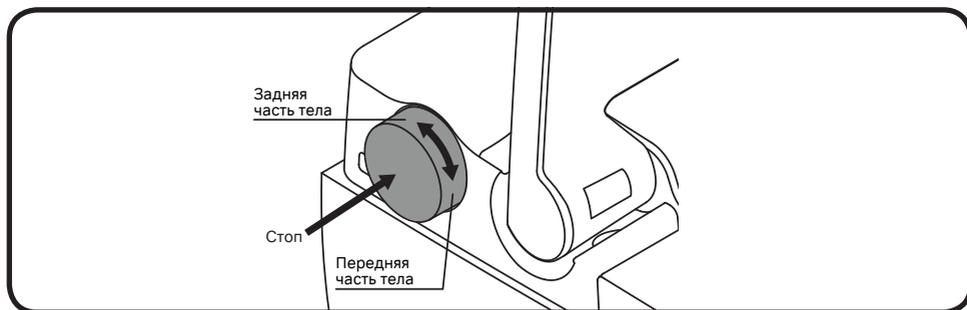


Инструкции по эксплуатации основного устройства

	<p>СТОП - нажмите кнопку для отключения всех функций.</p>
	<p>Омывание задней части тела. Нажмите кнопку, функция включится после звукового сигнала. Автоматическое выключение произойдет через 2 минуты или выключается нажатием кнопки СТОП. Функция немедленно прекратит работу, если пользователь уйдет</p>
	<p>Омывание передней части тела. Нажмите кнопку, функция включится после звукового сигнала. Автоматическое выключение произойдет через 2 минуты или выключается нажатием кнопки СТОП. Функция немедленно прекрат работу, если пользователь уйдет.</p>
	<p>Массаж. Нажмите кнопку в режиме омывания задней части тела/омывание передней части тела, функция включится после звукового сигнала.</p>
	<p>Установка температуры воды В режиме омывания, начальная установка на 3 уровне. Нажмите кнопку + для увеличения температуры воды, и кнопку - для уменьшения температуры. Существует 5 уровней нагрева воды и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p>
	<p>Установка позиции форсунки В режиме заднего омывания или биде, начальная установка на 3 уровне. Нажмите кнопку + для выдвижения форсунки вперед, и кнопку - для движения форсунки назад. Существует 5 степеней положения форсунки и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p>
	<p>Установка мощности потока воды В режиме омывания, нажмите кнопку + для увеличения мощности, и кнопку - для уменьшения мощности. Существует 5 уровней мощностей потока и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p>
	<p>Установка температуры нагрева сиденья Нажмите кнопку + для увеличения температуры сиденья и кнопку - для снижения температуры сиденья. Существует 3 степени температуры сиденья и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p> <p>Включение / выключение подогрева сиденья:</p> <p>А. Функция подогрева сиденья по умолчанию отключена при подключении питания.</p> <p>В. Нажмите кнопку SEAT «+» на пульте дистанционного управления, и на нем загорится индикатор, это означает, что функция обогрева сиденья включена. Если питание подключено и был активирован подогрев сиденья, температура сиденья поддерживается на установленном уровне.</p> <p>С. Продолжайте нажимать кнопку SEAT «-» на пульте дистанционного управления до момента, когда индикатор погаснет, это означает, что функция подогрева сиденья выключена.</p>

В электронной крышке биде присутствует ночная подсветка. Она включается автоматически с помощью датчика света.

Боковой контроллер TouchReel



При первом подключении сиденье производит самодиагностику и промывку системы. В это время подсветка вокруг бокового контроллера светится белым светом. После завершения диагностики и промывки подсветка меняет цвет на синий. Если электронная крышка находится в активном режиме, т.е. пользователь сидит на сидении или подогрев сиденья включен, тогда подсветка светится белым светом. Если электронная крышка находится в режиме ожидания, т.е. не используется и подогрев сиденья отключен, тогда подсветка светится синим светом.

Задняя часть тела/интимная зона женщин

Вращаясь вперед, не нажимая, форсунка выезжает и начинает работать для мытья передней части тела. Она начинает работать со стандартных (центральных) настроек по умолчанию.

Вращаясь назад, не нажимая, форсунка выезжает и начинает работать для мытья задней части тела. Она начинает работать со стандартных (центральных) настроек по умолчанию.

Настройка положения форсунки

В режиме биде или задней мойки форсунка движется вперед при вращении контроллера TouchReel вперед, форсунка движется назад при вращении контроллера TouchReel назад. Каждый раз, когда вы начинаете вращать контроллер, насадка движется на 1 шаг. Чтобы сделать следующий шаг, вы должны прекратить вращение на ок. 0,3 секунды и начать вращать контроллер снова. В режиме биде или задней мойки короткое нажатие на ручку означает остановку.

Настройка напора воды

После длительного нажатия на контроллер TouchReel (ок. 2 сек) выполняется вход в режим регулировки напора воды: поток увеличивается при вращении контроллера вперед, поток воды уменьшается при вращении контроллера назад. Каждый раз, когда вы начинаете вращать контроллер, поток воды увеличивается/уменьшается на 1 шаг.

Чтобы сделать следующий шаг, вы должны прекратить вращение на около 0,3 секунды и начать вращать контроллер снова.

Боковой контроллер имеет 10-ти секундную память настроек положения форсунки, давления и температуры воды. Если в течение 10 секунд от последнего использования начать процедуру заново, сиденье начнет работать с теми же настройками. Если от последнего использования прошло больше 10 секунд, тогда сиденье начнет работать в режиме средних настроек температуры и давления воды.

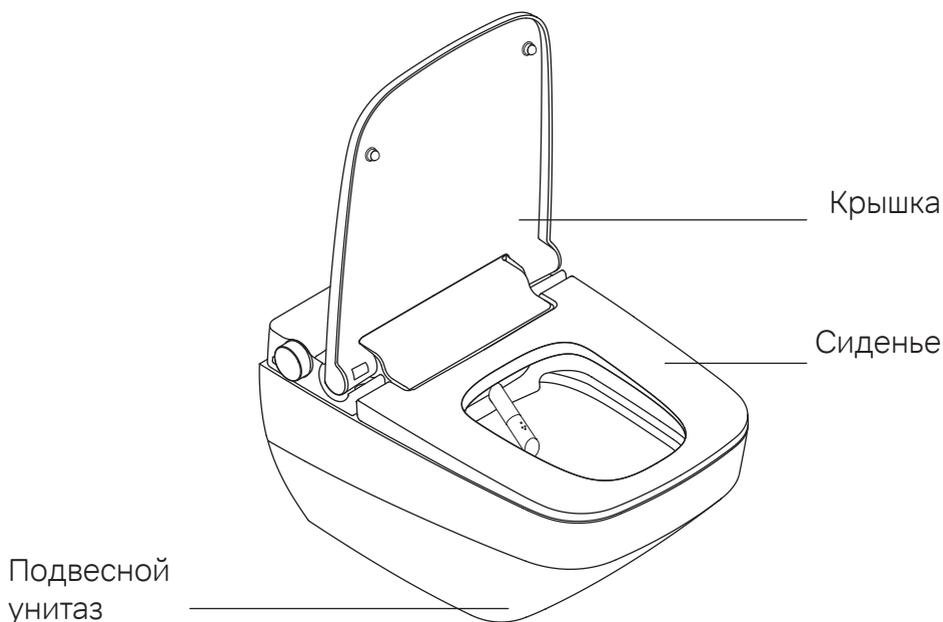
Уход за изделием

Уход за сиденьем и крышкой

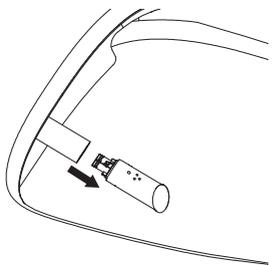
1. Отключите электропитание и перекройте кран подачи воды.
2. Протрите крышку и сиденье губкой или гладкой тканью с мылом или с мягким моющим средством.
3. Подключите электропитание и подачу воды.

Уход за керамикой

1. Отключите электропитание.
2. Очистите унитаз щеткой с специальным моющим средством.
3. Подключите электропитание и нажмите кнопку смыва для удаления моющего средства.

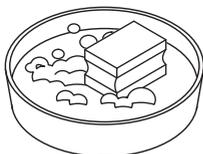


Уход за изделием



1

Нажмите кнопку омования задней части тела или кнопку омования передней части тела на 2 секунды для выдвижения форсунки. Снимите форсунку.

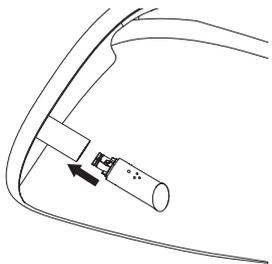


soap+H₂O



2

Протрите форсунку щеткой, губкой или мягкой тканью с мылом или с нейтральным чистящим средством.



3

Установите форсунку на место и нажмите кнопку омования задней части тела и кнопку омования передней части тела на 2 секунды для того, чтобы задвинуть форсунку в керамику.

Примечание

Не погружайте и не промывайте изделие водой, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению изделия.

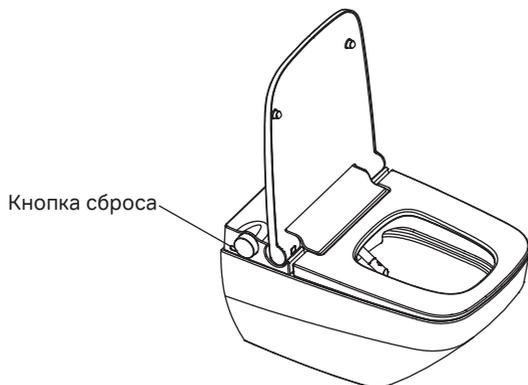
Не используйте отбеливающие моющие средства, растворители, средства от насекомых и другие агрессивные моющие средства для ухода за изделием. Не используйте наждачную бумагу или грубую ткань для очищения.

Сброс воды из внутренней инсталляции сиденья

Если известно, что сиденье не будет использоваться или не использовалось более 1 месяца, рекомендуется произвести сброс остатков воды из внутренних водопроводов.

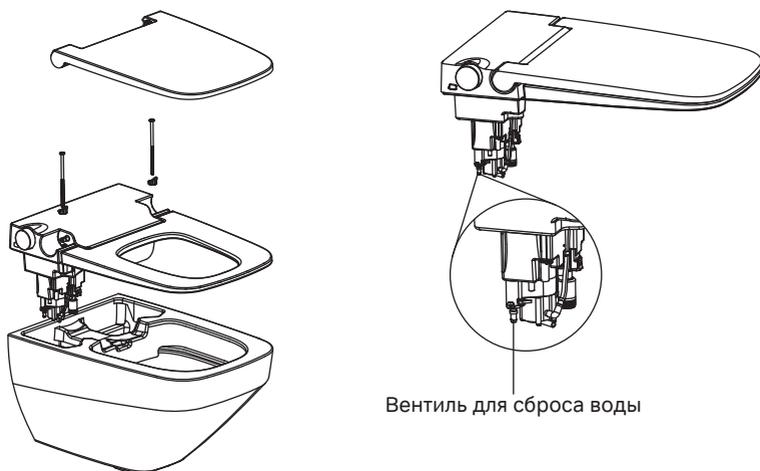
1. Для версии CCC50A7851WHx:

Нажмите и удерживайте кнопку сброса воды рядом с боковым контроллером больше 6 секунд и вода из внутренних трубопроводов сиденья будет удалена в унитаз.



2. Для версии CCC50A7851WHxAG:

Снимите крышку сиденья, затем выкрутите крепежные болты и поднимите сиденье. Подложите небольшую емкость под контейнер и потяните вниз вентиль находящийся внизу с левой стороны. Остатки воды вытекут из контейнера, после чего отпустите вентиль и он вернется на место.



Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Изделие не включается	Отсутствует электропитание или сработало УЗО	Подключите электричество
Насадка работает длительное время	Насадка выдвигается для самоочистки после нажатия одновременно кнопок омывания задней части тела и омывания передней части тела	Это стандартная процедура, нужно подождать несколько секунд
Во время работы насадка прекратила распыление	Насадка прекращает распыление через определенный период времени, распыление возобновляется автоматически через 120 секунд	Это стандартная процедура, нужно подождать 120 секунд
Насадка не распыляет	Если пользователь двигается слишком быстро или встал с сиденья, тело пользователя находится вне зоны действия датчика сиденья	Измените положения для входа в зону действия датчика и нажмите соответствующую кнопку
Слабое распыление воды	Впускной фильтр засорен	Произведите очистку фильтра или замените фильтр
	Протекает шланг подачи воды	Проверьте шланг подачи воды и надежно подсоедините его к вентилю подачи воды в устройство

Световые предупреждающие сигналы

Если индикатор питания мигает 1 раз на 2 секунды	Неисправен входной датчик температуры подачи воды в изделие или нет соединения	Немедленно отключите электричество и прекратите использование изделия. Обратитесь к специалистам сервисной службы.
Если индикатор питания мигает 2 раза на 2 секунды	Неисправен выходной датчик температуры выхода воды из изделия или нет соединения	

Примечание

Если у вас возникли неисправности, действуйте по руководству устранения неисправностей.

Если приведенное выше решение не устраняет проблемы, пожалуйста, отключите электричество и обратитесь к специалистам сервисной службы.

Производитель оставляет за собой право на конечную трактовку данной инструкции.

Инструкция может меняться без предварительного уведомления.

Изображение изделия может отличаться по цвету и внешнему виду от оригинала.

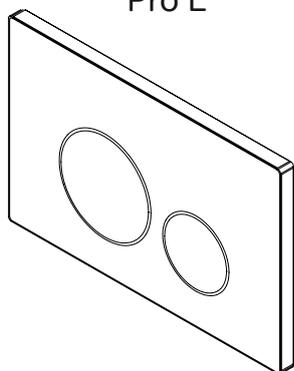
AM.PM

de Pneumatische Betätigungsplatte für Vorwandelement

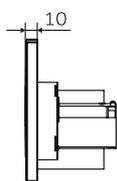
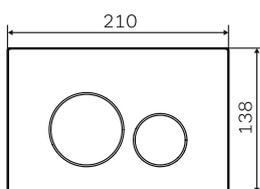
en Pneumatic control panel for installation system

ru Клавиша для инсталляции пневматическая

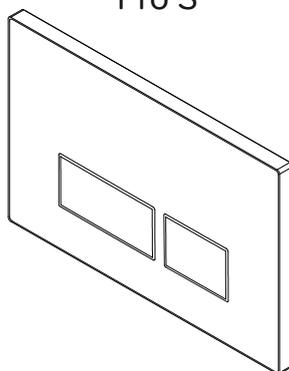
Pro L



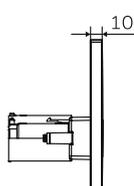
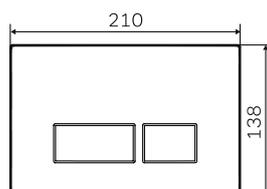
I049031
I049051
I049001



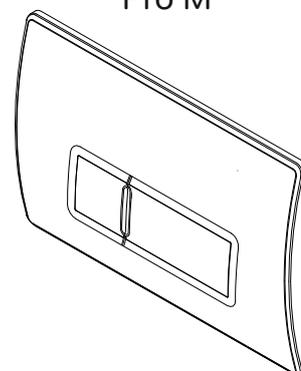
Pro S



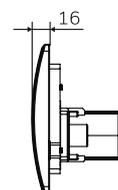
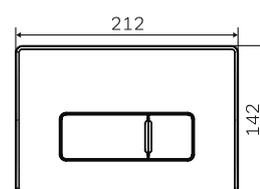
I047031
I047051
I047001

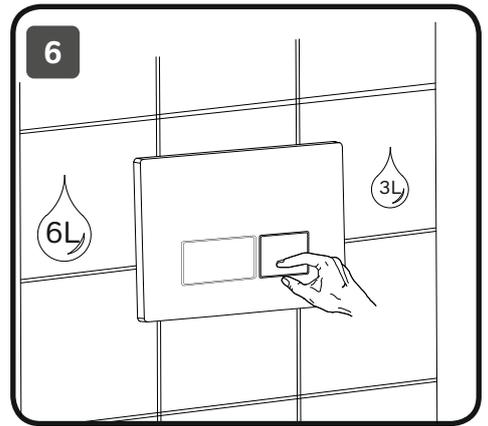
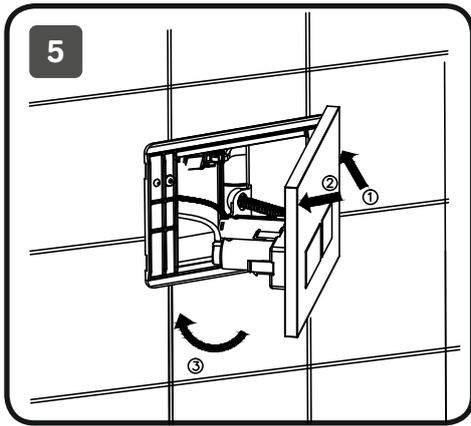
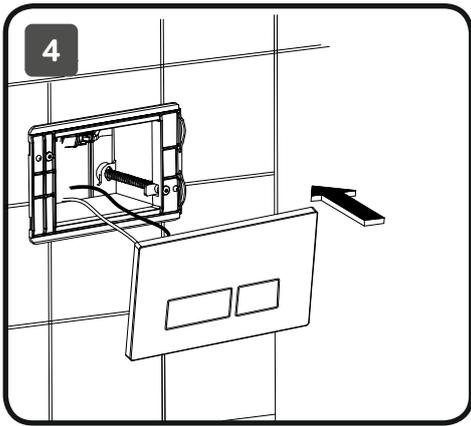
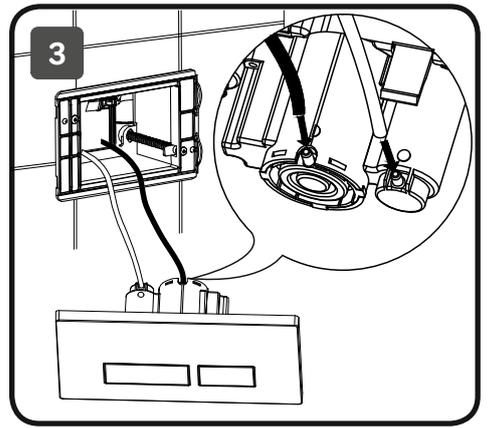
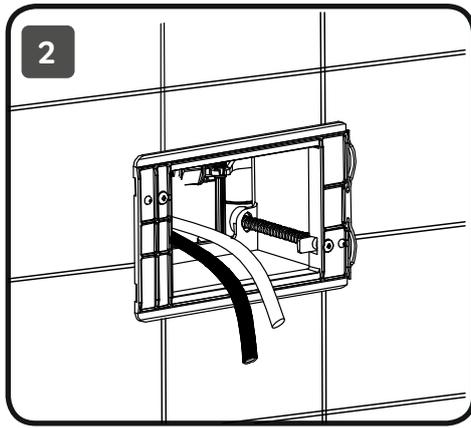
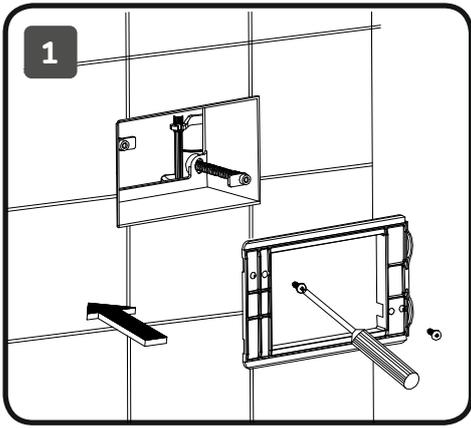


Pro M



I048031
I048051
I048001





<p>soap+H₂O</p>	<p>Acid,alkali</p>
<p>H₂O</p>	<p>Abrasive</p>
<p>H₂O</p>	

AM·PM

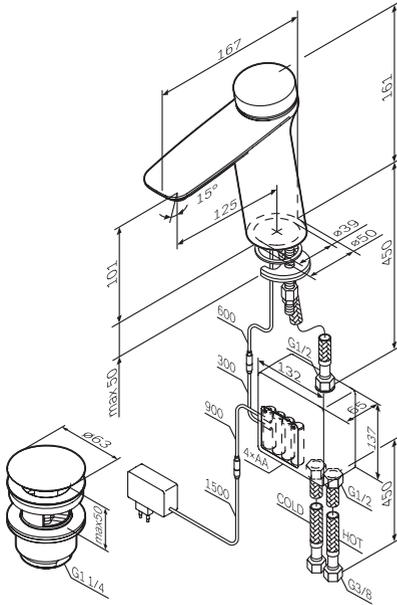
INSPIRE V2.0

FN50A02401



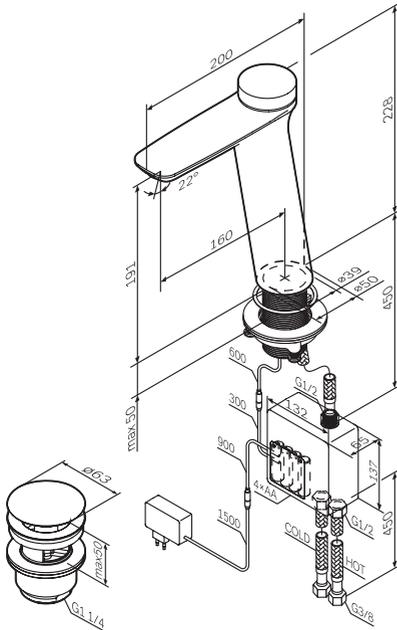
F50A02400
F50A82400
F50A92400
F50A93400

DEU • ENG • RUS • UKR



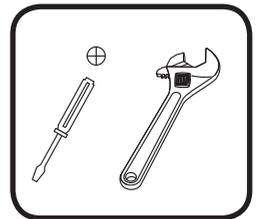
Inspire V2.0
F50A02400
F50A82400

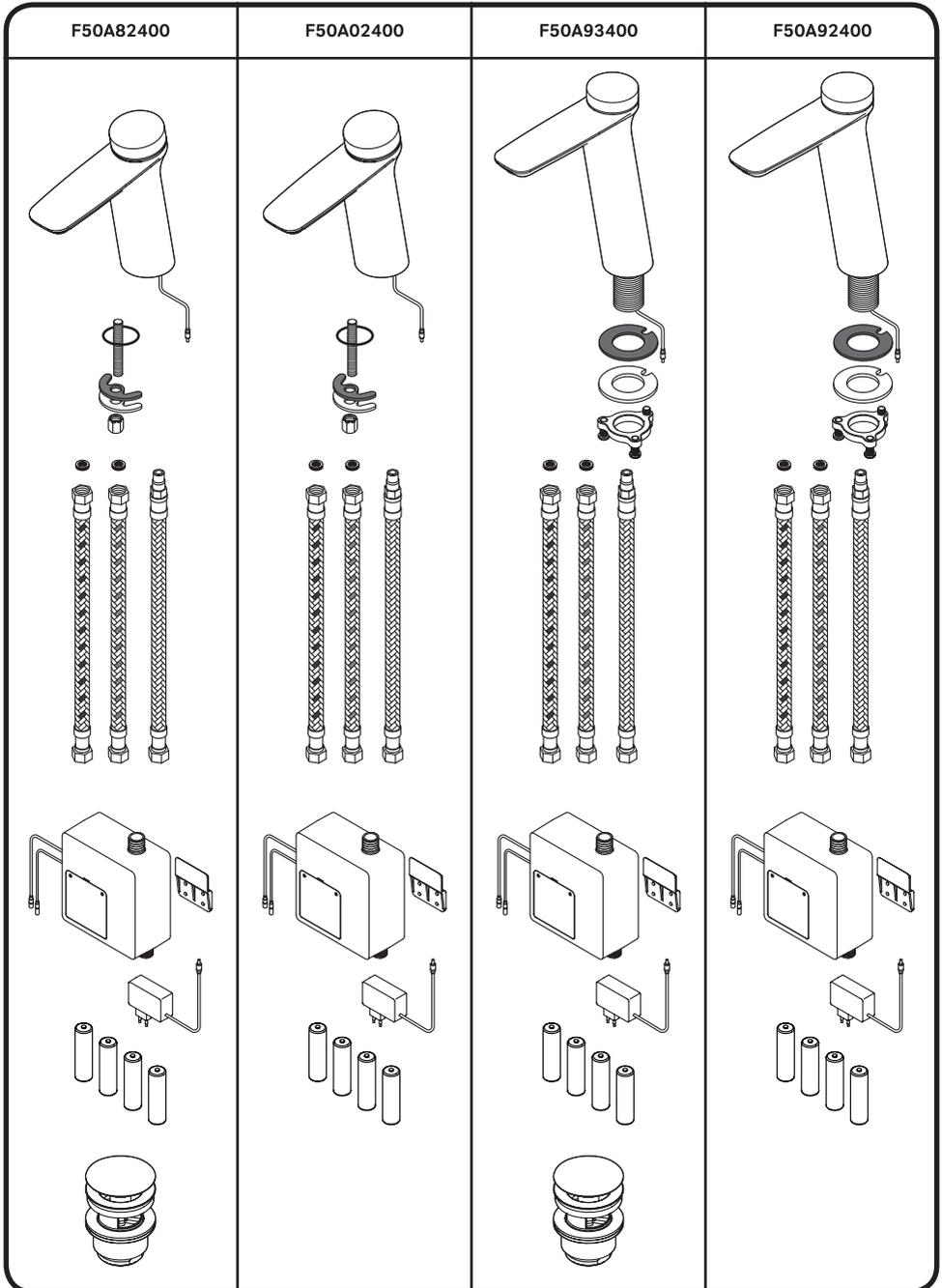
- DEU** Einhebel-Waschtischarmatur
- ENG** Single-lever basin mixer
- RUS** Смеситель для умывальника
- UKR** Змішувач для умивальника



Inspire V2.0
F50A92400
F50A93400

- DEU** Einhebel-Waschtischarmatur
- ENG** Single-lever basin mixer
- RUS** Смеситель для умывальника
- UKR** Змішувач для умивальника





Deutsch



Wichtige Hinweise zur Montage

Es ist zwingend erforderlich die Armaturen ausschließlich durch einen zertifizierten Sanitärfachhandwerker montieren zu lassen. Wir empfehlen bei der Montage stets das Tragen den Handschuhen, um eventuelle Schnittwunden oder andere Verletzungen zu vermeiden.

Allgemein anerkannte Regeln der Technik sind einzuhalten (insbesondere Beachtung der DIN EN 1717).

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.



WARNUNG

Bei Frostgefahr Hausanlage zunächst entleeren

Elektrische Verdrahtungen und Installationen sind von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchzuführen.

Leitungen nur an vorgegebenen Positionen einführen. Gewährleistungsübernahme nur bei Verwendung der vorgegebenen Leitungstypen.

Bei Montage von zentralen Steuereinheiten VDE 100-701 beachten.

Zur Vermeidung von Beschädigungen an Funktionsbauteilen, Funktionsstörungen sowie Wasserschäden, Betriebsdrücke gemäß vorgegebener technischer Daten einhalten.

Technische Daten

Betriebsdruck: max. 0,6 MPa

Empfohlener Betriebsdruck: 0,1 – 0,5 MPa

Heißwassertemperatur: max. 70°C

Empfohlene Heißwassertemperatur: 65°C

Thermische Desinfektion: 70°C (3 min)

Netzbetrieb	AC 230V 50HZ / DC 12V
Batteriebetrieb	4 LR6 AA Alkaline 1,5 V Batterien
Leistungsaufnahme	< 5W
Leistungsaufnahme Standby ohne Ambientebeleuchtung	< 0,5 W
Leistungsaufnahme Standby mit Ambientebeleuchtung	0,7 - 1 W
Wasserdicht	IPX4 (control unit) IPX0 (Power supply)

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert.



Pflegehinweis

Zur Vermeidung von Kalkablagerungen auf dem Produkt wird eine regelmäßige Reinigung des Produktes empfohlen. Das Produkt sollte mit einer neutralen Seifenlösung gewaschen, mit Wasser abgespült und mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden. Rückstände von Seife, Shampoo und Duschgel können ebenfalls Schäden auf der Oberfläche verursachen. Solche Rückstände sollten gründlich mit klarem Wasser entfernt werden.

Um Beschädigungen der Oberflächen des Produktes zu vermeiden, dürfen keine Scheuermittel oder Pasten zur Reinigung verwendet werden.

Um Farbveränderungen der Chromoberflächen zu vermeiden, dürfen keine aggressiven chemischen Säuren, Alkalien, Azeton, Ammoniumchlorid oder andere chlorhaltigen Komponenten zur Pflege verwendet werden.

Der Hersteller behält sich ohne Ankündigung das Recht vor, Änderungen der Konstruktion, des Design oder der Zusammenstellung vorzunehmen.

Wartemodus

Die Mischbatterie befindet sich im Wartemodus, wenn sie zum Stromnetz angeschlossen ist und keine der Funktionen aktiviert ist.

Im Falle wenn die Funktion der LED-Beleuchtung aktiviert ist, strahlt der LED-Ring im Wartemodus die gleichmäßige Licht aus.

Im Falle wenn die Funktion der LED-Beleuchtung deaktiviert ist, leuchtet der LED-Ring im Wartemodus nicht.

Wasser anmachen

Modus 1:

Drücken Sie im Wartemodus ein Mal kurz den Hebel der Mischbatterie und lassen Sie ihn wieder los. Die LED-Beleuchtung wird aufleuchten. Standardmässig ist die Temperatur 25°C und der mittlere Wasserverbrauch eingestellt.

Modus 2:

Drücken Sie im Wartemodus zwei Mal kurz den Hebel der Mischbatterie und lassen Sie ihn wieder los. Die LED-Beleuchtung wird aufleuchten. Standardmässig ist die Temperatur 38°C und der mittlere Wasserverbrauch eingestellt.

Wasser ausmachen

Im Modus "Wasser an" drücken Sie kurz den Hebel der Mischbatterie und lassen Sie ihn los, um das Wasser auszuschalten. Das System geht in den Wartemodus über.

Den Wasserverbrauch einstellen

Im Modus "Wasser an" drücken Sie auf den Hebel der Mischbatterie und, während Sie den Hebel gedrückt halten, drehen Sie den Hebel der Mischbatterie entgegen der Uhrzeigerrichtung, um den Wasserverbrauch zu verringern. Um den Wasserverbrauch höher einzustellen, drücken Sie auf den Hebel der Mischbatterie und, während Sie den Hebel gedrückt halten, drehen Sie den Hebel

der Mischbatterie mit dem Uhrzeigerlauf.

Einstellung der standardmäßigen Einstellungen für die Temperatur und den Wasserverbrauch

Im Modus "Wasser an" 1 oder 2 stellen Sie die gewünschte Temperatur und den Wasserverbrauch ein, drücken Sie den Hebel der Mischbatterie und halten Sie ihn innerhalb von 5 Sekunden gedrückt, um die gewählten Einstellungen zu speichern. Die LED-Ring wird 2 Mal blinken. Das System geht zum Wartemodus über.

Schutz gegen die Verbrennungen

Im Modus "Wasser an" * wird das System automatisch ausgeschaltet, wenn die Wassertemperatur länger als 3 Sekunden 49°C übersteigt. Das System geht zum Wartemodus über.

Einstellung des Moduses: LED-Beleuchtung im Wartemodus eingeschaltet/ausgeschaltet

Drücken Sie im Wartemodus den Hebel der Mischbatterie und halten Sie ihn innerhalb von 5 Sekunden gedrückt. Lassen Sie den Hebel los, wenn die LED-Beleuchtung weiß zu blinken anfängt. Die Voreinstellung wird sich in den dem aktuellen Zustand entgegengesetzten Modus ändern. Zum Beispiel, wenn der Modus "LED-Beleuchtung an" voreingestellt wurde, ändert sich der Modus zu "Beleuchtung aus".

Thermische Desinfektion Achtung: die Gefahr der Verbrennung ist hoch!

Drücken Sie im Wartemodus den Hebel der Mischbatterie und halten Sie ihn solange gedrückt, bis die LED-Beleuchtung anfängt, rot zu blinken. Lassen Sie den Hebel los, die "Mit Ausnahme des Moduses "Thermodesinfektion".

Deutsch

thermische Desinfektion ist aktiviert. Im Falle wenn die Temperatur des laufenden Wassers 70°C und höher erreicht, spült heißes Wasser das System innerhalb von 3 Minuten durch, danach läuft durch das System das Wasser mit der Temperatur von 38°C innerhalb von 10 Sekunden durch. Im Falle wenn die Temperatur des auslaufenden Wassers die Temperatur von 70°C nicht erreicht, spült heißes Wasser das System innerhalb von 1 Minute durch, danach läuft über das System das Wasser mit der Temperatur von 38°C innerhalb von 10 Sekunden durch.

Bei Notwendigkeit der Unterbrechung der thermischen Desinfektion drücken Sie kurz den Hebel der Mischbatterie.

Maximaler Zeitraum für kontinuierliche Zuführung des Wassers

Drücken sie im Wartemodus den Hebel der Mischbatterie und halten Sie ihn gedrückt, bis die LED-Beleuchtung nicht anfängt, mit passender Lichtfarbe zu leuchten:

Lichtfarbe	eingestellte Zeit
grün	1 Minuten
gelb	5 Minuten
violett	10 Minuten
blau	immer geöffnet

Wenn Sie die erforderliche Lichtfarbe sehen werden, lassen Sie den Hebel los und die Einstellungen des Zeitraums für kontinuierliche Wasserzuführung wird gespeichert.

Zurück zu den Ersteinstellungen

Drücken Sie im Wartemodus den Hebel der Mischbatterie und halten Sie ihn gedrückt, bis die LED-Beleuchtung anfängt, hellgelb zu blinken. Lassen Sie den Hahn los, die Ersteinstellungen werden wiederhergestellt.

Behebung von Störungen

1. Das Heiß- bzw. Kaltwasser fließt nicht:

- Prüfen Sie die Zuführung des Kalt- bzw. Heißwassers zur Mischbatterie:
- sind die Ventile auf den Röhren für Heiß- und Kaltwasserversorgung geöffnet oder nein?
- Prüfen Sie den Zustand der Wasserreinigungsfilter und, wenn erforderlich, spülen Sie sie durch.
- Prüfen Sie die Ordnungsmäßigkeit der Anschlüsse des Kalt- und Heißwassers zur Mischbatterie. Das Kaltwasser muss zum Ansatzrohr mit der Überschrift Cold, und Heißwasser zum Ansatzrohr mit der Überschrift Hot angeschlossen sein.
- Prüfen Sie den Anschluss des Adapters der Stromversorgung zum Stromnetz und zur Mischbatterie.

2. Die Batterien sind fast leer

Sollten die Störungen bei zentraler Stromversorgung auftreten, geht die Mischbatterie zum Betrieb der Anspeisung von Speisebatterien über. Im Falle, wenn die Batterien fast leer sind, fängt die LED-Beleuchtung an, zyklisch, jede 2 Sekunden, rot zu blinken. Wechseln Sie, bitte, die Batterien.

3. Störung des Temperaturmeßgebers

Im Falle der Funktionsstörung des Temperaturmeßgebers wird die LED-Beleuchtung zyklisch, jede 2 Sekunden, orange zu blinken. Zur Beseitigung dieser Störung lassen Sie, bitte, einen Spezialisten des Beistands-services kommen.

4. Störung des Signalkabels

Sollten die Schwierigkeiten mit der Übertragung des Signals zwischen dem Mischmodul und Kontroller auftreten, blinkt die LED-Beleuchtung zyklisch, jede 2 Sekunde, violett. Überprüfen Sie, bitte, die Verbindung des Kabels zwischen dem Mischmodul und Kontroller. Bleibt das Problem bestehen, lassen Sie, bitte, einen Spezialisten des Beistandsservices kommen.

5. LED-Beleuchtung leuchtet nicht

Überprüfen Sie, bitte, die Verbindung des Kabels zwischen dem Mischmodul und Kontroller. Bleibt das Problem bestehen, lassen Sie, bitte, einen Spezialisten des Beistands-services kommen.



Important notes about installation

The product must be fitted exclusively by a specialist sanitary engineer.

To prevent injuries gloves should be worn during installation.

Generally accepted engineering practices should be applied. (In particular, compliance with DIN EN 1717 is recommended).

The hot and cold supplies must be of equal pressures before installation of mixers.



WARNING

Drain system completely if danger of frost

Electrical wiring and installations must be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.

Only insert cables at specified positions.

Assumption of warranty only if the specified cable types are used.

Observe VDE 100-701 when installing control units.

To avoid damage to functional components, malfunctions and water damage, comply with operating pressures in accordance with specified technical data.

Technical Data

Operating pressure:	max. 0,6 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 – 0,5 MPa
Hot water temperature:	max. 70°C
Recommended hot water temperature:	65°C
Thermal disinfection:	70°C (3 min)
Main power supply	AC 230V 50HZ / DC 12V
Backup batteries	4 alkaline non re-chargeable battery LR6 AA 1,5V
Rated power	< 5W

Standby Power without LED ambient light	< 0,5 W
Standby Power with LED ambient light	0,7 - 1 W
Waterproof Level	IPX4 (control unit) IPX0 (Power supply)

The product is exclusively designed for drinking water.



Maintenance recommendations

To avoid lime spots at the product it is recommended to be regularly cleaned. The cleaning should be carried out by soap solution with the following rinse with water and removing moisture by dry soft cloth. Remains of liquid soap, shampoo and shower gel may also cause damages of decorative cover. In case of their penetration onto the diverter housing it should be thoroughly cleaned with clean water.

To avoid damages of product surface it is forbidden to use abrasive solutions and pastes for its cleaning.

To avoid changes color of decorative cover it is forbidden to use chemicals for cleaning that contain aggressive chemical substances of acids, alkali, ammonium chloride and other components containing chlorine.

Producer reserves the right without prior notice to introduce alterations into design and component parts of devices.

Standby mode

In Power-On state, when all functions are still not be activated, system will be in Standby mode automatically.

In case the ambient light function is unlocked, the LED light is On, if ambient light function is locked, the LED light is Off.

English

Water On

Mode 1:

When system is in Standby mode, press faucet handle shortly to Switch On. LED light is On. Water temperature is 25°C, water flow at the middle level by default settings.

Mode 2:

When system is in Standby mode, press two times faucet handle shortly to Switch On. LED light is On. Water temperature is 38°C, water flow at the middle level by default settings.

Water Off

When system On, press faucet handle shortly to Switch Off. System is in Standby mode.

Water flow rate adjustment

When system On, press, hold and rotate the faucet handle counterclockwise to get water flow rate smaller. Press, hold and rotate faucet handle clockwise to get water flow rate higher.

Water temperature and flow rate factory defaults adjustment

When system On in Mode 1 or 2, adjust temperature and flow rate as you prefer, press and keep pressed handle for 5 seconds to save setting for next time using. LED light will flash 2 times. System is in Standby mode.

Scalding protection

When system On*, if water temperature exceeds 49°C for 3 seconds, system will power off automatically.

Ambient light On/Off adjustment

When system in Standby mode, press faucet handle and hold for 5 seconds, will enter into the first item in menu, LED color is white, release the handle and set ambient light on/off at this time. if ambient light on, which will convert to off mode, if ambient light Off, will convert to On state.

Thermal disinfection

When system is in Standby mode, press and hold faucet handle till LED color changed to the flashing red, then release handle, thermal disinfection is active.

If water temperature from faucet is up to 70°C or above, hot water runs out for 3 minutes, and then water temperature changed to be 38°C and working for 10 seconds automatically.

If water temperature from faucet is lower than 70°C, water runs out for 1 minute and then water temperature changed to be 38°C and working for 10 seconds automatically. If you need to stop thermal disinfection mode, press faucet handle shortly.

Maximum water flow time

When system is in Standby mode, press and hold faucet handle till flashing LED color is:

Color	Setting time
Green	1 minutes
Yellow	5 minutes
Purple	10 minutes
Blue	open always

When you see the required light color, release the faucet handle and the settings for the Maximum water flow time will be saved.

*With the exception of Thermodisinfection mode

Factory setting reset

When system is in Standby mode, press and hold faucet handle till LED color changed to the flashing light yellow, then release handle, factory setting restored.

Troubleshooting

1. No cold and warm water is flowing:

- Check the cold and hot water supply line
- Are water supply lines open?
- Are mesh filters Ok?
- Are cold and warm water supply lines correctly connected?
- Are power supply adapter correctly connected to mixing unit and to power supply grid?

2. Battery almost use out

When local electricity shuts off, battery will work to back up, when battery almost use out, red LED flash one time and stop 2 seconds in cycle. Please change batteries in mixing unit.

3. Temperature sensor defected

When Temperature sensor defected, orange LED flash one time and stop 2 seconds in cycle. To resolve the issue, please contact Support Center

4. Signal communication Malfunction

When signal communication malfunction between handle and control box, purple LED flash one time and stop 2 seconds in cycle. Please check the cable connection between mixing unit and Interface controller. If you were unable to resolve the issue, please contact Support Center.

5. LED color ring is NOT illuminating:

Please check the cable connection between mixing unit and Interface controller. If you were unable to resolve the issue, please contact Support Center.



Важные замечания по установке

Установка изделия должна осуществляться квалифицированным специалистом.

Во избежание травм рекомендуется использование перчаток.

При установке следует применять общепринятые инженерные решения в соответствии с действующими нормами (рекомендуется соответствие нормам DIN EN 1717). Перед установкой смесителя необходимо выравнивать давление холодной и горячей воды при помощи вентилей, регулирующих подачу воды в помещении.



ВНИМАНИЕ

При возникновении опасности заморозков, полностью слейте воду из системы

Электропроводка и монтаж должны выполняться квалифицированным электриком в соответствии с нормами DIN VDE 105-100. Соблюдайте указания по присоединению кабелей.

Гарантия сохраняется только при использовании оригинальных кабелей.

Соблюдайте нормы VDE 100-701 при установке блока управления.

Чтобы избежать повреждения функциональных элементов, рабочее давление воды должно быть приведено в соответствие с указанным в технической спецификации.

Технические данные

Рабочее давление:	max. 0,6 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 – 0,5 МПа
Температура горячей воды:	max. 70°C
Рекомендуемая температура горячей воды:	65°C
Термическая дезинфекция:	70°C (3 min)

Источник питания	AC 230V 50HZ / DC 12V
Резервное электропитание	4 батарейки щелочные LR6 AA 1,5V
Максимальная потребляемая мощность	< 5W
Мощность в режиме ожидания без LED подсветки	< 0,5 W
Мощность в режиме ожидания с LED подсветкой	0,7 - 1 W
Степень защиты от влаги	IPX4 (блок питания) IPX0 (блок управления)

Изделие предназначено только для питьевой воды.



Рекомендации по уходу

Во избежание появления пятен известковых отложений, изделие рекомендуется подвергать регулярной чистке. Мытье следует производить мыльным раствором, с последующей промывкой водой и удалением влаги сухой мягкой тряпкой.

Остатки жидкого мыла, шампуня, геля для душа также могут вызывать повреждения декоративного покрытия. В случае их попадания на корпус изделия, необходимо тщательно промыть место попадания чистой водой.

Во избежание повреждения поверхности изделия, запрещается применять для ухода абразивные средства и пасты.

Во избежание изменения цвета декоративного покрытия, запрещается применять для ухода химические средства, содержащие агрессивные химические вещества: кислоты, щелочи, ацетон, хлорид аммония и другие хлорсодержащие компоненты.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

Режим ожидания

Смеситель находится в режиме ожидания, когда он подключен к сети электропитания и ни одна из функций не активирована.

Если функция LED подсветки активирована, в режиме ожидания LED кольцо горит ровным светом.

Если функция LED подсветки деактивирована, в режиме ожидания LED кольцо не горит.

Включение воды

Режим 1:

В режиме ожидания один раз кратко нажмите на ручку смесителя и отпустите. Загорится LED подсветка. По умолчанию установлены температура 25°C и средний расход воды.

Режим 2:

В режиме ожидания 2 раза кратко нажмите на ручку смесителя и отпустите. Загорится LED подсветка. По умолчанию установлены температура 38°C и средний расход воды.

Выключение воды

В режиме «Вода включена», кратко нажмите на ручку смесителя и отпустите, чтобы выключить его. Система переходит в режим ожидания.

Настройка расхода воды

В режиме «Вода включена», нажмите на ручку смесителя и, удерживая нажатие, вращайте ручку смесителя против часовой стрелки, чтобы уменьшить расход воды. Чтобы увеличить расход воды, нажмите на ручку смесителя и, удерживая нажатие, вращайте ручку смесителя по часовой стрелке.

Настройка предустановленных режимов температуры и расхода воды

В режиме «Вода включена» 1 или 2 настройте желаемую температуру и расход воды, нажмите на ручку смесителя и удерживайте нажатие в течение 5 секунд, чтобы

сохранить выбранные настройки. LED кольцо моргнет 2 раза. Система перейдет в режим ожидания.

Защита от ожогов

В режиме «Вода включена»*, если температура воды превышает 49°C в течение 3 секунд, система отключается автоматически. Система переходит в режим ожидания.

Настройка установки — LED подсветка в режиме ожидания включена / выключена

В режиме ожидания нажмите на ручку смесителя и удерживайте нажатие в течение 5 секунд. Когда LED подсветка начнет моргать белым цветом, отпустите ручку. Предустановка изменит состояние на противоположное действующему. Например, если был предустановлен режим «Подсветка включена», то режим сменится на «Подсветка отключена».

Термическая дезинфекция Внимание: высок риск ожога!

В режиме ожидания нажмите на ручку смесителя и удерживайте нажатие до тех пор, пока LED подсветка не начнет моргать красным цветом. Отпустите ручку, термическая дезинфекция активирована.

Если температура воды, выходящей из смесителя достигает температуры 70°C или выше, горячая вода промывает систему в течение 3 минут, затем через систему проходит вода с температурой 38°C в течение 10 секунд.

Если температура воды, выходящей из смесителя не достигает температуры 70°C, горячая вода промывает систему в течение 1 минуты, затем через систему проходит вода с температурой 38°C в течение 10 секунд.

*За исключением режима «Термодезинфекция»

Если необходимо прервать выполнение термической дезинфекции, кратко нажмите на ручку смесителя.

Максимальное время непрерывной подачи воды

В режиме ожидания нажмите на ручку смесителя и удерживайте нажатие до тех пор, пока LED подсветка не начнет моргать нужным цветом:

Цвет	установленное время
Зеленый	1 минут
Желтый	5 минут
Фиолетовый	10 минут
Голубой	открыт всегда

Когда вы увидите требуемый цвет, отпустите ручку, настройка времени непрерывной подачи воды будет сохранена.

Возврат к первоначальным настройкам

В режиме ожидания нажмите на ручку смесителя и удерживайте нажатие до тех пор, пока LED подсветка не начнет моргать светло-желтым цветом. Отпустите ручку, первоначальные настройки будут восстановлены.

Поиск проблем

1. Не течет холодная или горячая вода:

- Проверьте подачу холодной или горячей воды к смесителю
- Открыты или нет вентили на трубах холодного и горячего водоснабжения?
- Проверьте состояние фильтров очистки воды и промойте их при необходимости.
- Проверьте правильность подключения холодной и горячей воды к смесителю. Холодная вода должна быть подключена к патрубку с надписью Cold, а горячая вода к патрубку с надписью Hot
- Проверьте подключение адаптера электропитания к электрической сети

и к смесителю.

2. Батарейки питания почти разрядились

В случае, если возникают проблемы с центральным электроснабжением, смеситель переходит на работу от батарей питания. В том случае, когда батареи почти разряжены, LED подсветка начнет циклически моргать красным цветом с паузой в 2 секунды. Пожалуйста, замените батареи питания.

3. Неисправность датчика температуры

В случае выхода из строя датчика температуры, LED подсветка начнет циклически моргать оранжевым цветом с паузой в 2 секунды. Для устранения этой проблемы, пожалуйста, вызовите специалиста службы поддержки.

4. Неисправность сигнального кабеля

В случае возникновения проблемы с передачей сигнала между смешивающим модулем и контроллером, LED подсветка начнет циклически моргать фиолетовым цветом с паузой в 2 секунды. Пожалуйста, проверьте соединение кабеля между смешивающим модулем и контроллером. Если проблема осталась, пожалуйста, вызовите специалиста службы поддержки.

5. LED подсветка не горит

Пожалуйста, проверьте соединение кабеля между смешивающим модулем и контроллером. Если проблема осталась, пожалуйста, вызовите специалиста службы поддержки.



Важливі зауваження по установці

Установка виробу має виконуватись кваліфікованим спеціалістом.

Для уникнення травм рекомендується використання рукавиць.

При установці слід застосовувати загальноприйняті інженерні рішення у відповідності з діючими нормами (рекомендовано відповідність нормам DIN EN 1717).

Перед установкою змішувача необхідно вирівняти тиск холодної та гарячої води за допомогою вентелів, регулюючих подачу води до приміщень.



УВАГА

При виникненні небезпеки заморозків, повністю злийте воду із системи

Електрична мережа та монтаж повинні проводитись кваліфікованим електриком відповідно до DIN VDE 105-100. Дотримуйтесь вказівок під час приєднання дротів.

Гарантія зберігається тільки при використанні оригінальних дротів.

Дотримуйтесь норм VDE 100-701 при встановленні блоку управління.

Щоб уникнути пошкодження функціональних елементів, дотримуйтесь робочого тиску води зазначеного в технічній специфікації.

Технічні дані:

Робочий тиск:	max. 0,6 MPa
Рекомендований робочий тиск:	0,1 – 0,5 MPa
Температура гарячої води:	max. 70°C
Рекомендована температура гарячої води:	65°C
Термічна дезінфекція:	70°C (3 min)
Джерело живлення	AC 230V 50HZ / DC 12V

Резервне електроживлення	4 батарейка лужна LR6 AA 1,5V
Максимальна потужність	< 5W
Потужність в режимі очікування без LED підсвічування	< 0,5 W
Потужність в режимі очікування з LED підсвічуванням	0,7 - 1 W
Ступінь захисту від вологи	IPX4 (блок управління) IPX0 (блок електроживлення)

Виріб призначений тільки для питної води.



Рекомендації по догляду

Для запобігання виникнення плям, вапняних відкладень, виріб рекомендується регулярно чистити мильним розчином, з послідовним промиванням чистою водою та видаленням вологи сухою м'якою тканиною.

Залишки рідкого мила, шампуню, гелю для душу також можуть призвести до пошкодження декоративного покриття. У випадку їх попадання на корпус виробу, необхідно ретельно промити чистою водою.

Для запобігання пошкодження поверхні виробу, забороняється застосовувати для догляду абразивні миючі засоби.

Для запобігання зміни кольору декоративного покриття, забороняється застосовувати для догляду хімічні засоби, що містять агресивні хімічні речовини: кислоти, лужні, ацетон, хлорид амонію і інші хлорвмісні компоненти.

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію, дизайн, комплектацію виробу без попереднього узгодження.

Режим очікування

Змішувач знаходиться у режимі очікування, коли він ввімкнений в мережу електроживлення і жодна функція не активована. Якщо функція LED підсвітки активована, в режимі очікування LED кільце горить рівним кольором. Якщо функція LED підсвітки деактивована, в режимі очікування LED кільце не горить.

Ввімкнення води

Режим 1:

В режимі очікування один раз коротко натисніть на ручку змішувача і відпустіть. Загориться LED підсвітка. За стандартною опцією встановлені температура 25°C і середня витрата води.

Режим 2:

В режимі очікування 2 рази коротко натисніть на ручку змішувача і відпустіть. Загориться LED підсвітка. За стандартною опцією встановлені температура 38°C і середня витрата води.

Вимкнення води

В режимі «Вода ввімкнена», коротко натисніть на ручку змішувача і відпустіть, щоб вимкнути його. Система переходить у режим очікування.

Налаштування витрати води

В режимі «Вода ввімкнена», натисніть на ручку змішувача і утримуючи натиск, обертайте ручку змішувача проти годинникової стрілки, щоб зменшити витрату води. Щоб збільшити потік води, натисніть на ручку змішувача і, утримуючи натиск, обертайте ручку змішувача за годинниковою стрілкою.

Налаштування раніше встановлених режимів температури і витрати води

В режимі «Вода ввімкнена» 1 або 2 налаштуйте бажану температуру і витрату води, натисніть на ручку змішувача і

утримуйте натиск протягом 5 секунд, щоб зберегти вибрані налаштування. LED кільце бподасть світовий сигнал 2 рази. Система перейде в режим очікування.

Захист від опіків

В режимі «Вода ввімкнена»*, якщо температура води перевищує 49°C протягом 3 секунд, система вимикається автоматично. Система переходить в режим очікування.

Налаштування встановлення LED підсвітки в режимі очікування ввімкнена/вимкнена

В режимі очікування натисніть на ручку змішувача і утримуйте натиск протягом 5 секунд. Коли LED підсвітка почне підсвічувати білим кольором, відпустіть ручку. Попереднє встановлення змінить стан на протилежний діючому. Наприклад, якщо був раніше встановлений режим «Підсвітка ввімкнена», то режим зміниться на «Підсвітка вимкнена».

Термічна дезінфекція Увага: високий ризик опіку!

В режимі очікування натисніть на ручку змішувача і утримуйте натиск до тих пір, поки LED підсвітка не почне підсвічувати червоним кольором. Відпустіть ручку, термічна дезінфекція активована. Якщо температура води, що виходить зі змішувача досягає температури 70°C чи вище, гаряча вода промиває систему протягом 3 хвилин, потім через систему проходить вода з температурою 38°C протягом 10 секунд. Якщо температура води, що виходить зі змішувача не досягає температури 70°C, гаряча води промиває систему протягом 1 хвилини, потім через систему проходить вода з температурою 38°C протягом 10 секунд. Якщо необхідно припинити виконання термічної дезінфекції, коротко натисніть на ручку змішувача.

*За виключенням режиму «Термодезінфекція»

Максимальний час безперервної подачі води

В режимі очікування натисніть на ручку змішувача і утримуйте натиск до тих пір, поки LED підсвітка не почне підсвічувати потрібним кольором:

Колір	встановлений час
Зелений	1 хвилини
Жовтий	5 хвилини
Фіолетовий	10 хвилини
Блакитний	відкритий завжди

Коли ви побачите необхідний колір, відпустіть ручку, налаштування часу безперервного подання води буде збережено.

Повернення до першопочаткових налаштувань

В режимі очікування натисніть на ручку змішувача і утримуйте натиск до тих пір, поки LED підсвітка не почне підсвічувати світло-жовтим кольором. Відпустіть ручку, першопочаткові налаштування будуть відновлені.

Пошук проблем

1. Не тече холодна чи гаряча вода:

- Перевірте подання холодної чи гарячої води до змішувача
- Відкриті чи ні вентиля на трубах холодно-го чи гарячого водопостачання?
- Перевірте стан фільтрів очищення води і промийте їх при необхідності.
- Перевірте правильність підключення холодної і гарячої води до змішувача. Холодна вода має бути підключена до патрубку з написом Cold, а гаряча вода до патрубку з написом Hot
- Перевірте підключення адаптеру електроживлення до електричної мережі і до змішувача.

2. Батареї живлення майже розрядились

У випадку, якщо виникають проблеми з центральним електропостачанням, змішувач переходить на роботу від батарейок живлення. В тому випадку,

коли батарейки майже розряджені, LED підсвітка почне циклічно блимати червоним кольором з паузою в 2 секунди. Будь ласка, замініть батарейки живлення.

3. Несправність датчику температури

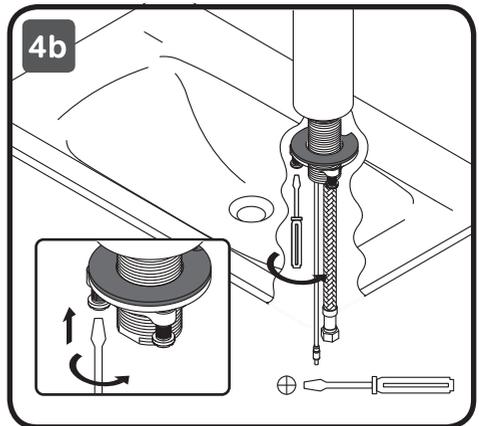
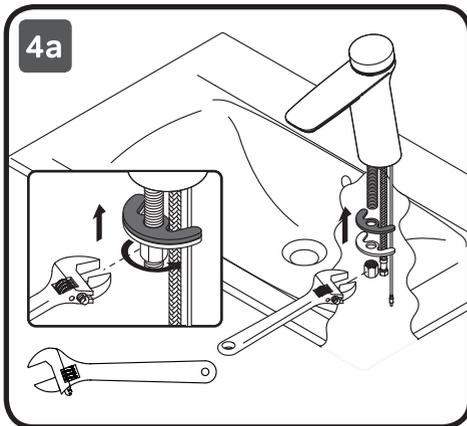
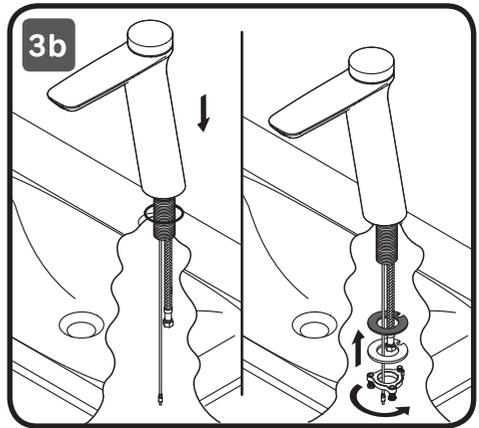
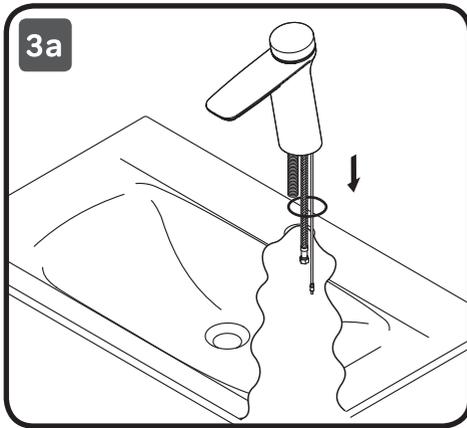
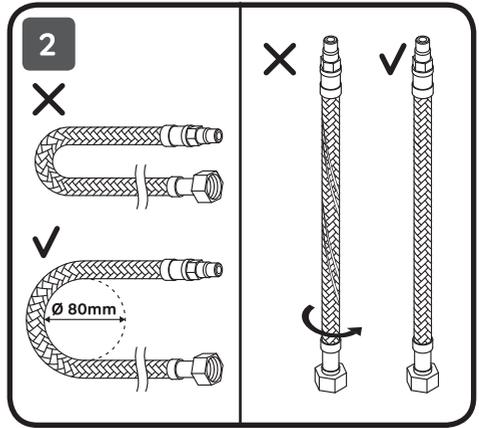
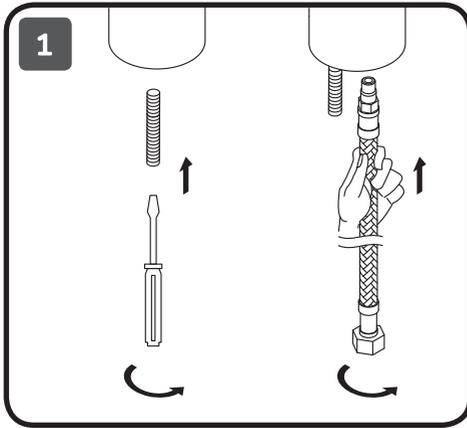
У випадку виходу з ладу датчику температури, LED підсвітка почне циклічно блимати помаранчевим кольором з паузою в 2 секунди. Для усунення цієї проблеми, будь ласка, викличте спеціаліста служби підтримки.

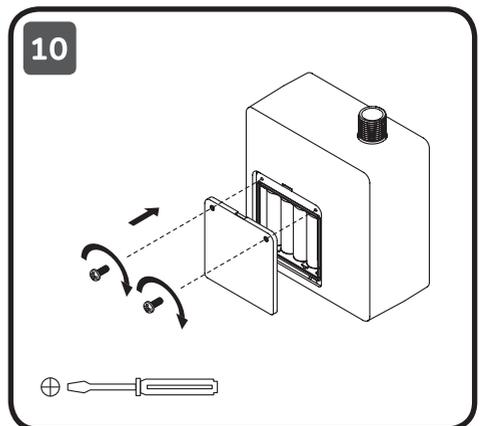
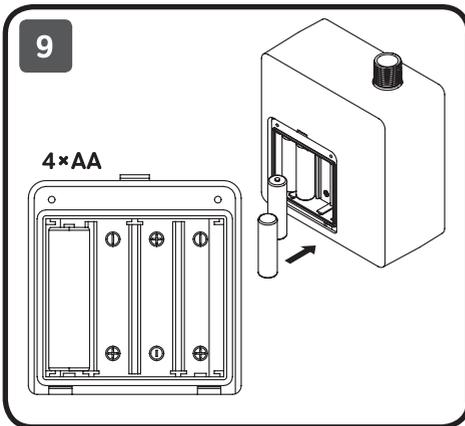
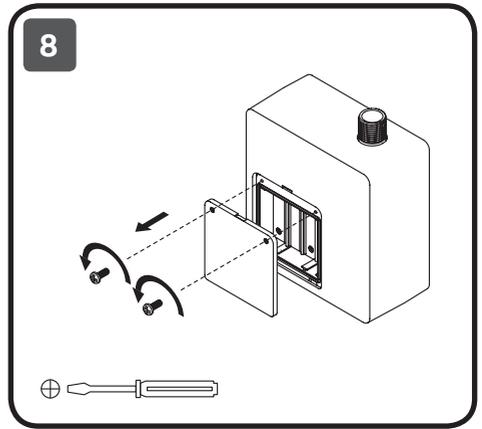
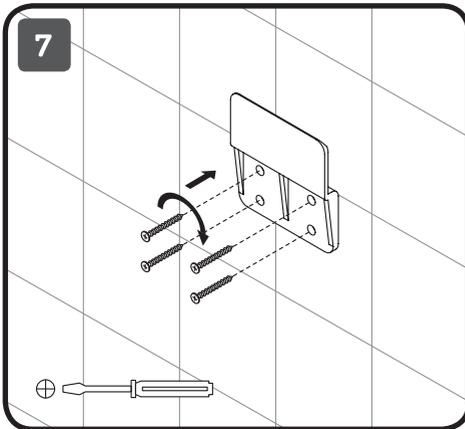
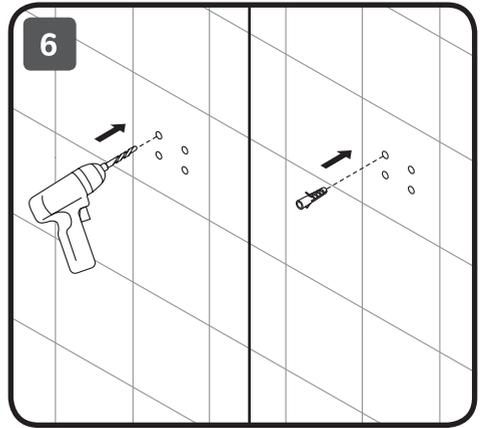
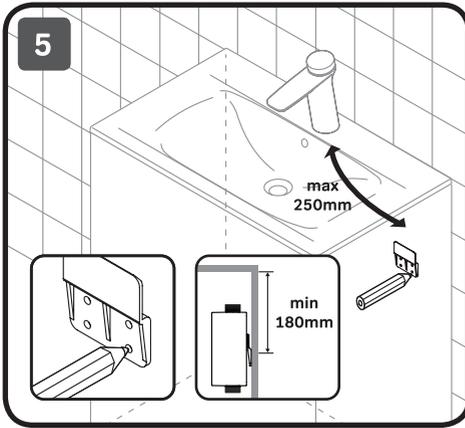
4. Несправність сигнального кабелю

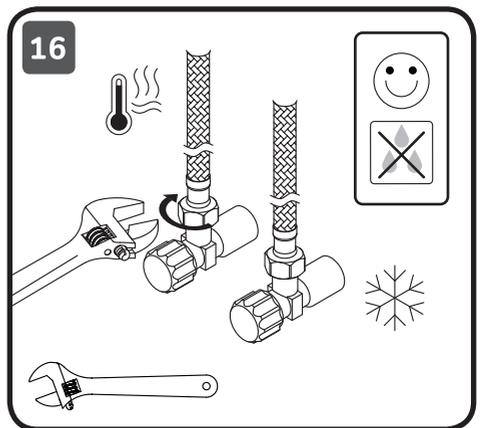
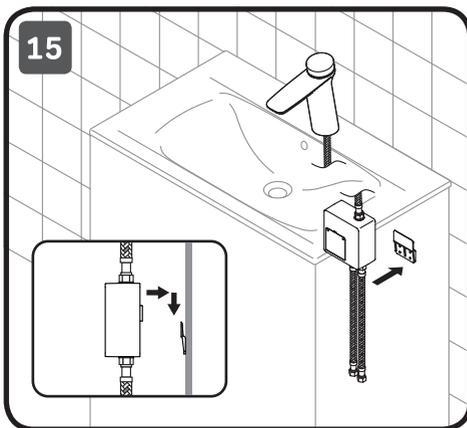
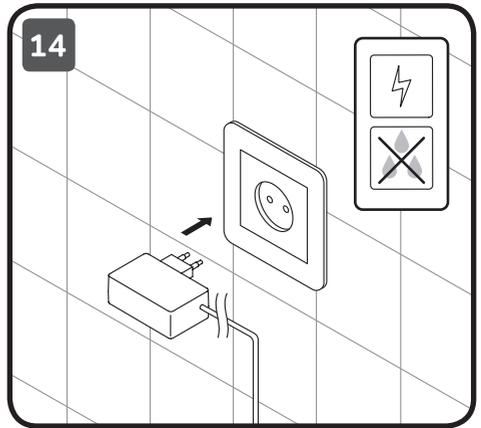
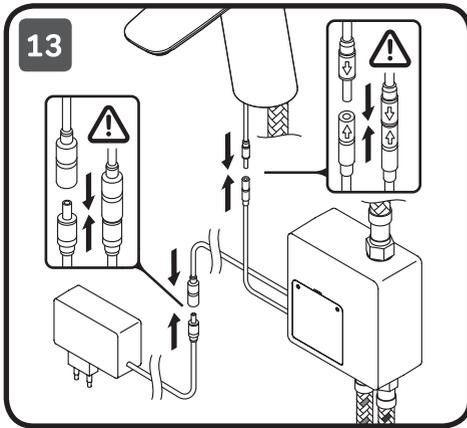
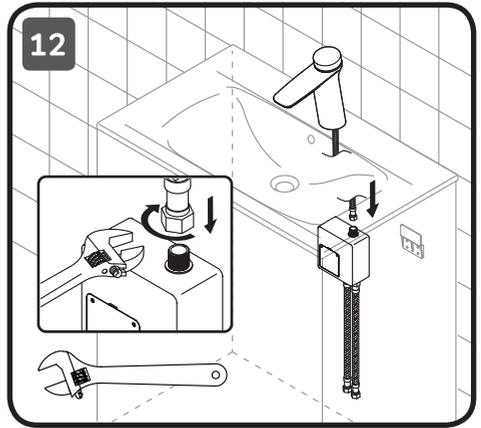
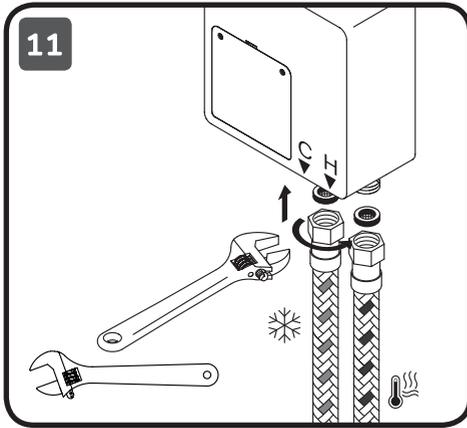
У випадку виникнення проблеми з передаванням сигналу між змішуючим модулем і контролером, LED підсвітка почне циклічно блимати фіолетовим кольором з паузою в 2 секунди. Будь ласка, перевірте з'єднання кабелю між змішуючим модулем і контролером. Якщо проблема залишилась, будь ласка, викличте спеціаліста служби підтримки.

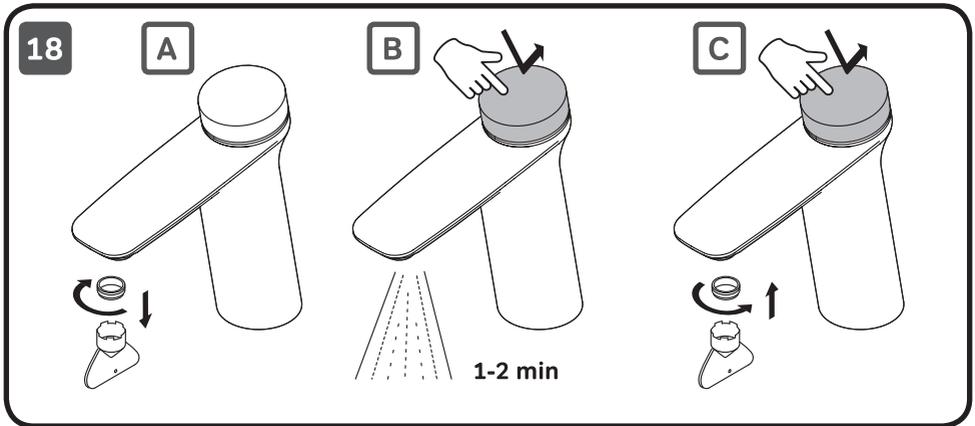
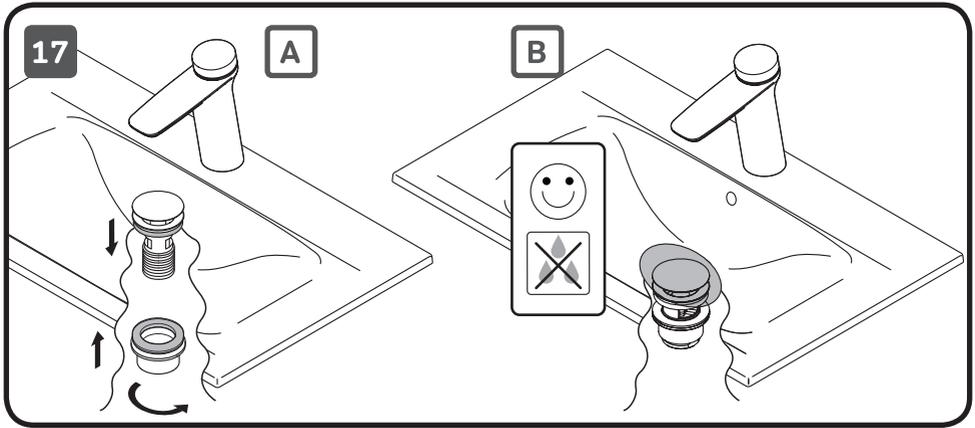
5. LED підсвітка не горить

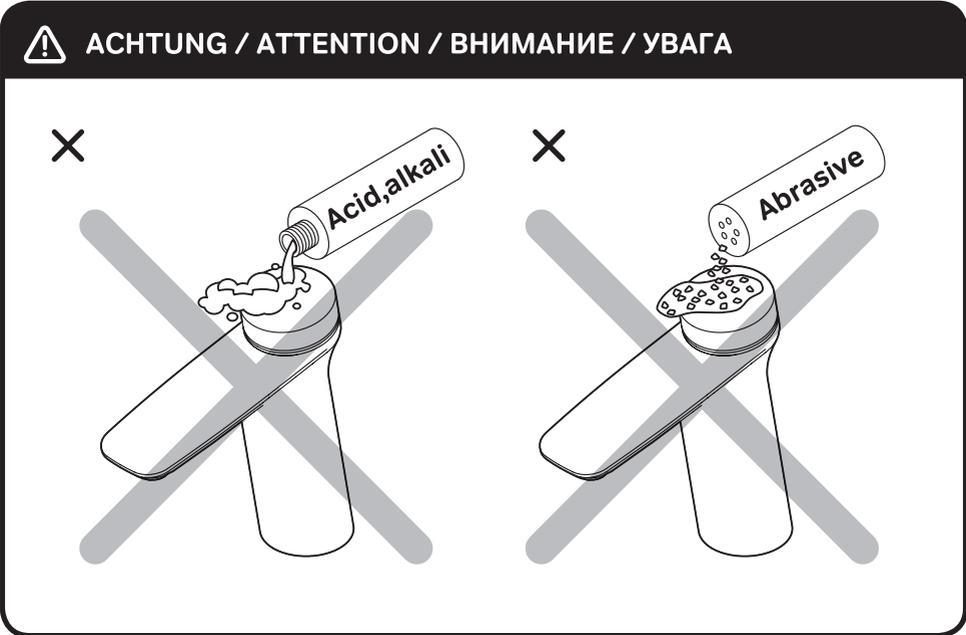
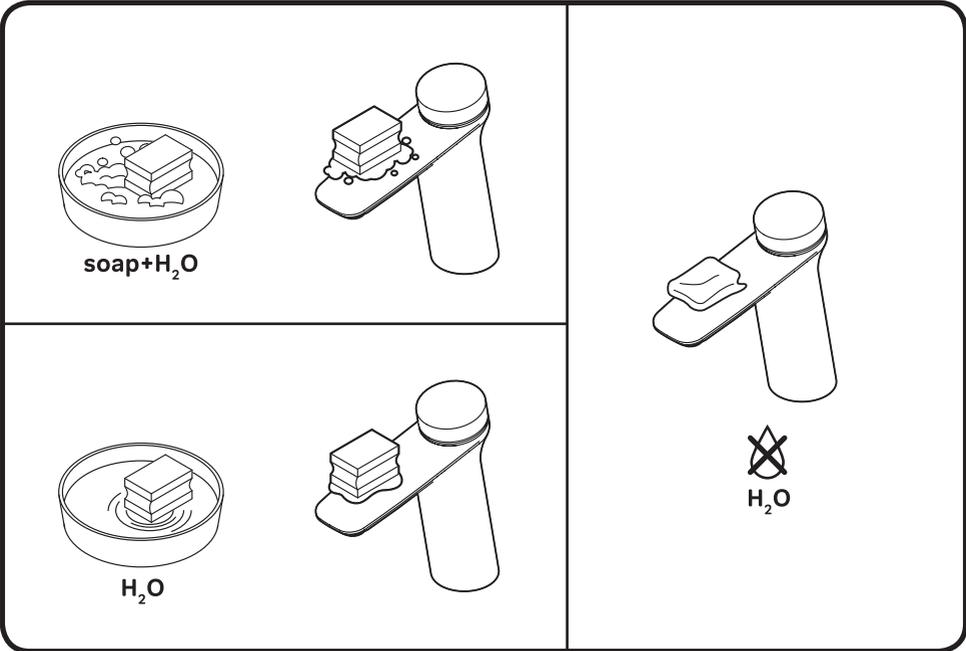
Будь ласка, перевірте з'єднання кабелю між змішуючим модулем і контролером. Якщо проблема залишилась, будь ласка, викличте спеціаліста служби підтримки.

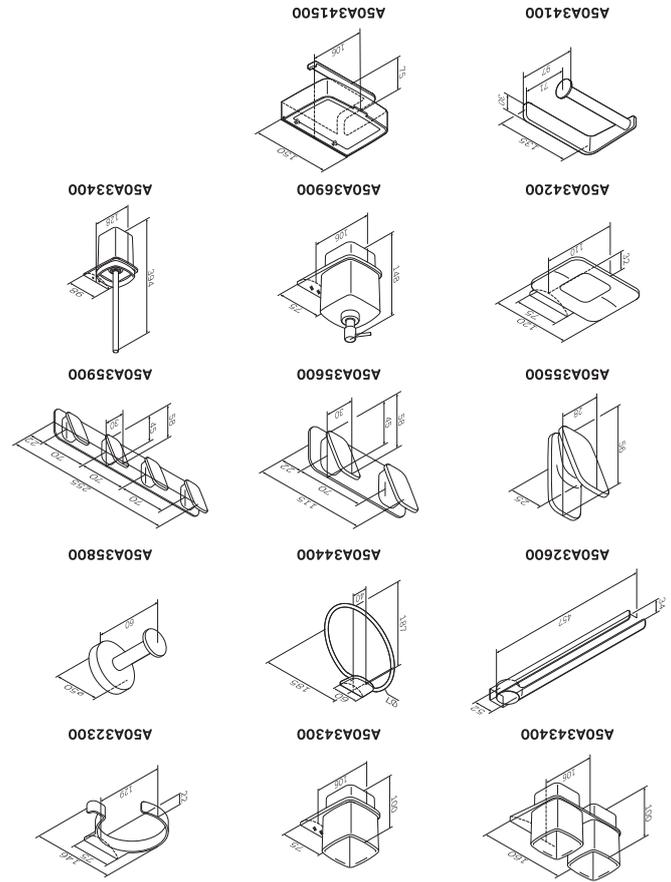
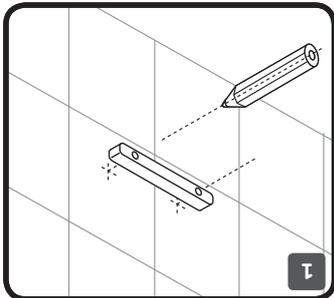
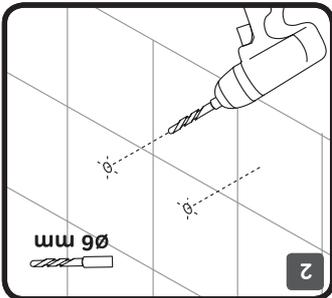
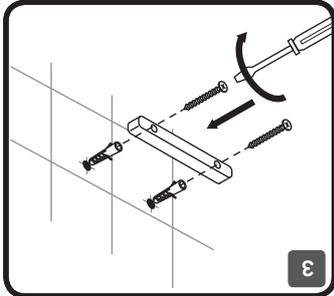
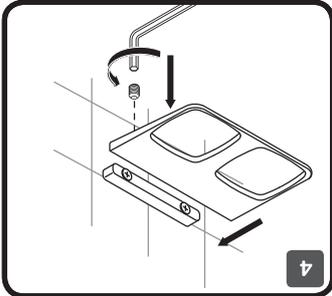
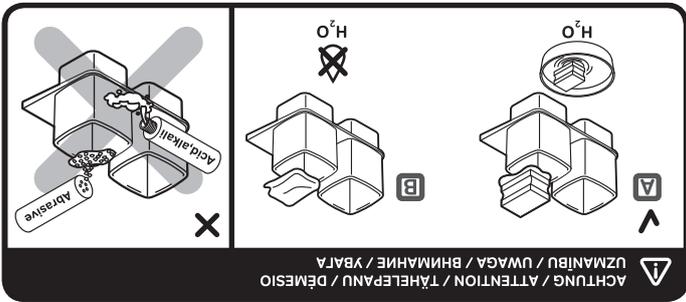












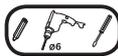
AM.PM

AM.PM
INSPIRE 2.0



✂ Montagehinweise

Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen. Für die Montage braucht man: einen Bleistift, ein Rollmeter-Lineal, einen Schraubenzieher, einen Sechsfächner, einen Bohrer, Betonlochbohrer 6 mm, Kachellochbohrer 6 mm.

**⚙ Bedienungsanleitungen**

Bei regelmäßiger Reinigung von Oberflächen neutrale Reinigungsflüssigkeiten, wie Seifenlösungen und verschiedene Spülmittel benutzen.

- Reinigungsmittel auf den Schwamm oder Stoff auftragen, danach die Reinigung des Erzeugnisses durchführen.
- Scheuermittel nicht verwenden.

⚠ ACHTUNG!

Verchromter Abstrich hält:

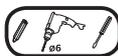
- Ameisensäure;
- Chlorverbindungen;
- Essigsäure;
- Salzsäure;
- Phosphorsäure;
- Verschiedene chlorhaltige, saurehaltige und alkalische Reinigungsmittel;
- Alkoholhaltige Reinigungsmittel;
- Risse von scharfen Sachennicht aus.

Die Bildung des Seifen- und Kalkrückstandes kann man vermeiden! Man muss das Erzeugnis mit dem Klarwasser spülen und mit dem Stoff nach jeder Anwendung austrocknen.

English

✂ Installation instructions

Installation should be carried out by Qualified Specialists. For installation you will need: pen, tape ruler, screwdriver, drill, concrete bits 6 mm, tile bits 6mm.

**⚙ Maintenance instructions**

We do NOT recommend you use any household cleaners to clean the product. Because these cleaners change substance or formula too frequently. The product should be always cleaned only with soapy water and rinsed with clean water and dried with a soft cloth.

⚠ ATTENTION!

Chrome-plated surface cannot withstand:

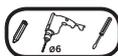
- Formic acid;
- Chlorine compounds;
- Vinegar acid;
- Hydrochloride acid;
- Phosphoric acid;
- Various agents containing chlorine, acid and alkaline detergents;
- Detergents containing alcohol;
- Scratchers with sharp objects;
- Any other abrasive cleaners.

Formation of soap and lime scale can be avoided! It is sufficient to rinse the item with clean water and wipe it dry with cloth after each use.

Latviešu

✂ Montāžas norādījumi

Montāžu veiciet ar kvalificētu speciālistu palīdzību. Montāžai jums vajadzēs: zīmuli, ruletes mērlenti, skrūvgriezi, sešskaldni, urbjmašīnu, betona urbju 6 mm, flīžu urbju 6 mm.

**⚙ Kopšanas norādījumi**

Regulārai virsmu tīrīšanai ieteicams lietot neitrālus šķīdumus mazgāšanas līdzekļus: ziepju šķīdumus un daudzus trauku mazgāšanas līdzekļus.

- Tīrīšanas līdzeklis jāuzklāj uz sūkļa vai auduma, pēc tam jātīra izstrādājums.
- Nav ieteicams izmantot abrazīvus mazgāšanas līdzekļus.

⚠ UZMANĪBU!

Hromēti pārklājumi neiztur:

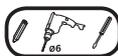
- Skudrskābi;
- Hloru savienojumus;
- Etiķskābi;
- Sālsskābi;
- Fosforskābi;
- Dažādus līdzekļus, kas satur hloru, skābi un sārmu mazgāšanas līdzekļus;
- Spirtu saturošus mazgāšanas līdzekļus;
- Skrāpējumus ar asiem priekšmetiem.

Var izvairīties no ziepju un kaļķakmens aplikuma veidošanās! Pietiek izstrādājumu noskalot ar tīru ūdeni un pēc katras lietošanas ar audumu noslaucīt sausu.

Polski

✂ Instrukcja obsługi

Wypełniajcie montaż tylko z pomocą wykwalifikowanego specjalisty. Dla montażu potrzebne są: ołówek, linijka, otwieracz, szescio kątnik, śruba, wiertła 6 mm, wiertła do płytek 6 mm.

**⚙ Instrukcje dotyczące pielęgnacji**

Przy regularnym czyszczeniu powierzchni zalecane są neutralne deterenty w płynie: roztwory mydła i wiele środków dla mycia naczyń.

- Środek czyszczący należy nałożyć na gąbkę lub tkaninę, po czym należy wyczyścić powierzchnię.
- Nie używaj ściernych detergentów.

⚠ UWAGA!

Chromowana powłoka nie wytrzyma:

- Kwas mrówkowy;
- Związki chlorowane;
- Kwas octowy;
- Kwas chlorowodorowy;
- Kwas fosforowy;
- Różne produkty zawierające chlor, kwaśne i alkaliczne deterenty;
- Deterenty zawierające alkohol;
- Drapanie ostrymi przedmiotami;

Można uniknąć tworzenia się osadu i kamienia wapiennego! Wystarczy spłukać produkt czystą wodą i po każdym użyciu wytrzeć go suchą szmatką.

✂ Paigaldamisjuhised

Teostage paigaldamist Kvalifitseeritud Spetsialistide abil. Paigaldamiseks läheb Teil vaja: pliiats, mõõdulint-joonlaud, kruvikeeraja, sidemesse, trell, 6 mm beetonipuur, 6 mm kavhliplaadi puur.

**⚙ Hooldusjuhised**

Pindade regulaarsel puhastamisel on soovitat kasutada neutraalseid vedelaid puhastusvahendeid: seebilahuseid ja paljud nõudepesuvahendeid.

- Puhastusvahend on vaja kanda käsnaie või lapile, pärast seda puhastada toodet.
- Ei ole soovitat kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid.

⚠ TÄHELEPANU!

Kroomkate ei kannata:

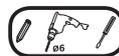
- Sipelgahapet;
- Klooriühendeid;
- Äädikhapet;
- Soolhapet;
- Fosforihapet;
- Erinevaid vahendeid, mis sisaldavad kloori, happelisi ja leelilisi puhastusvahendeid;
- Alkoholil sisaldavaid pesuvahendeid;
- Teravate esemetega kriimustamist.

Seebikatu ja katlakivi tekkimist saab vältida! Piisav on toodet loputada puhta veega ning ära kuivatada lapiga pärast iga kasutamiskorda.

Lietuvių

✂ Nurodymai montavimui

Montavimą atlikite kvalifikuotų specialistų pagalba. Montavimui jums bus reikalinga: pieštukas, ruletė-liniuotė, gulsčiuikas, atsuktuvus, šešiakampis atsuktuvus, gręžtuvas, grąžtai betonui 6 mm, grąžtai koklinėms plytelėms 6 mm.

**⚙ Nurodymai priežiūrai**

Reguliariam paviršiu valymui rekomenduojama naudoti neutralias skystas plovimo priemones: muilo tirpalus ir daugelį indų plovimo priemones.

- Valymo priemonę būtina užpilti ant kempinės arba audinio, po to atlikti gaminių valymą.
- Nerekomenduojama naudoti abrazyvinių as plovimo priemones.

⚠ DĖMESIO!

Chromuotas paviršius neišlaiko:

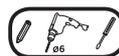
- Skrudžių rūgštis;
- Chloro junginių;
- Acto rūgštis;
- Druskos rūgštis;
- Fosforo rūgštis;
- Įvairias priemones, turinčias chlorą, rūgštis ir šarmus turinčias plovimo priemones;
- Plovimo priemones, turinčias sudėtyje spiritą;
- Įbrėžimus aštriais daiktais.

Muilu ir kalkių nuosėdų susidarymo galima išvengti! Pakanka gaminį nuplauti švari vandeniu ir sausiai nušluostyti audiniu po kiekvieno panaudojimo.

Русский

✂ Указания по монтажу

Выполняйте монтаж с помощью квалифицированных специалистов. Для монтажа вам понадобятся: карандаш, рулетка-линейка, отвертка, шестиграннык, дрель, сверла по бетону 6 мм, сверла по кафельной плитке 6 мм.

**⚙ Указания по уходу**

При регулярной чистке поверхностей рекомендуется применять нейтральные жидкие моющие средства: мыльные растворы и многие посудомоечные средства.

- Чистящее средство необходимо нанести на губку или ткань, после чего осуществлять чистку изделия.
- Не рекомендуется использовать абразивные моющие средства.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Хромированное покрытие не выдерживает:

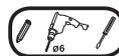
- Муравьиную кислоту;
- Хлорные соединения;
- Уксусную кислоту;
- Соляную кислоту;
- Фосфорную кислоту;
- Различные средства, содержащие хлор, кислотные и щелочные моющие средства;
- Моющие средства, содержащие спирт;
- Царапины острыми предметами.

Образование мыльного и известкового налета можно избежать! Достаточно ополаскивать изделие чистой водой и насухо вытирать тканью после каждого использования.

Українська

✂ Вказівки по монтажу

Монтаж виконуйте за допомогою кваліфікованих фахівців. Для монтажу Вам знадобиться: олівець, рулетка-лінійка, викрутка, шестигранник, дріль, свердла по бетону 6 мм, свердла по кафельній плитці 6 мм.

**⚙ Вказівки по догляду**

При регулярному чищенні поверхонь рекомендується застосовувати нейтральні рідкі миючі засоби, мильні розчини.

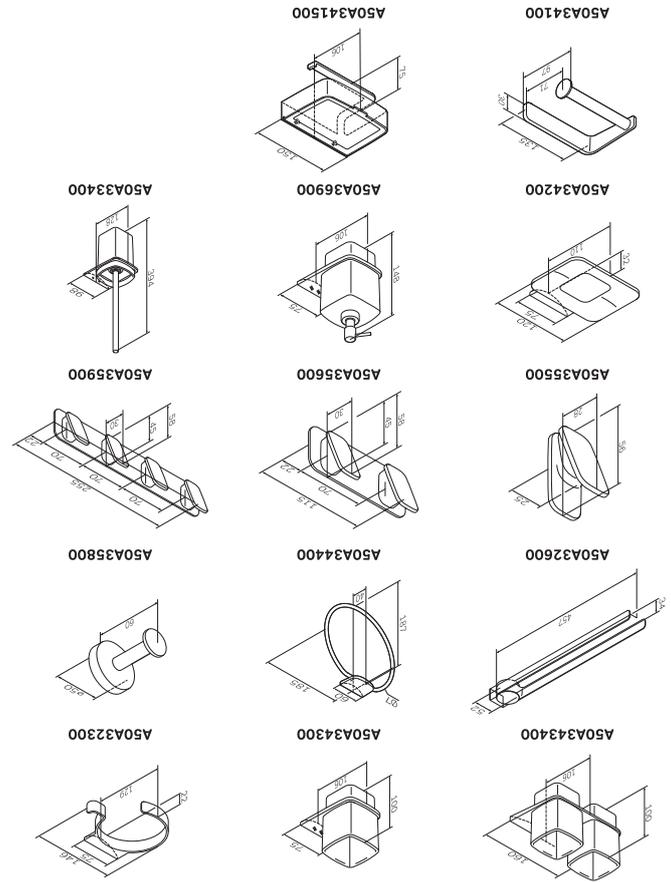
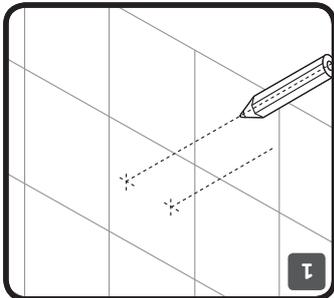
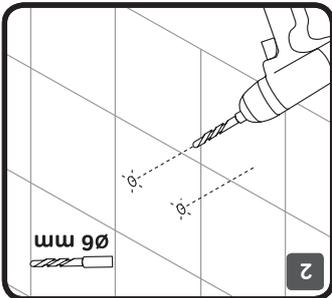
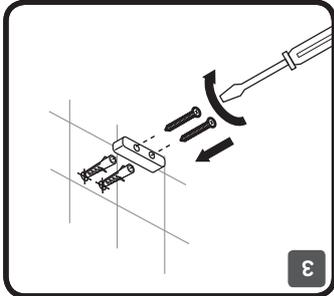
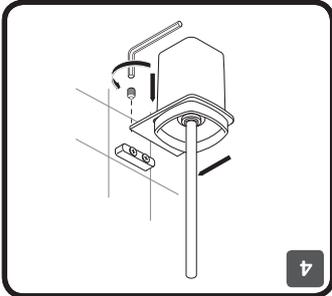
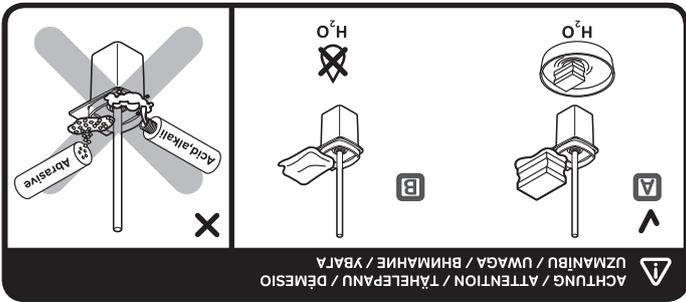
- Миючий засіб необхідно наносити на губку або тканину, після чого здійснювати чищення виробу.
- Не рекомендується використовувати абразивні миючі засоби.

⚠ УВАГА!

Хромове покриття не витримує:

- Мурашину кислоту;
- Хлорні з'єднання;
- Оцтову кислоту;
- Соляну кислоту;
- Фосфорну кислоту;
- Різні засоби, що містять хлор, кислотні і лужні речовини;
- Миючі засоби, що містять спирт;
- Подряпини гострими предметами.

Muilu ir kalkių nuosėdų susidarymo galima išvengti! Pakanka gaminį nuplauti švari vandeniu ir sausiai nušluostyti audiniu po kiekvieno panaudojimo.



AM · PM

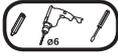
AM · PM

INSPIRE 2.0



✂ Montagehinweise

Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen. Für die Montage braucht man: einen Bleistift, ein Rollmeter-Lineal, einen Schraubenzieher, einen Sechsfächner, einen Bohrer, Betonlochbohrer 6 mm, Kachellochbohrer 6 mm.

**⚙ Bedienungsanleitungen**

Bei regelmäßiger Reinigung von Oberflächen neutrale Reinigungsflüssigkeiten, wie Seifenlösungen und verschiedene Spülmittel benutzen.

- Reinigungsmittel auf den Schwamm oder Stoff auftragen, danach die Reinigung des Erzeugnisses durchführen.
- Scheuermittel nicht verwenden.

⚠ ACHTUNG!

Verchromter Abstrich hält:

- Ameisensäure;
- Chlorverbindungen;
- Essigsäure;
- Salzsäure;
- Phosphorsäure;

- Verschiedene chlorhaltige, säurehaltige und alkalische Reinigungsmittel;
- Alkoholhaltige Reinigungsmittel;
- Risse von scharfen Sachennicht aus.

Die Bildung des Seifen- und Kalkrückstandes kann man vermeiden!

Man muss das Erzeugnis mit dem Klarwasser spülen und mit dem Stoff nach jeder Anwendung austrocknen.

English

✂ Installation instructions

Installation should be carried out by Qualified Specialists. For installation you will need: pen, tape ruler, screwdriver, drill, concrete bits 6 mm, tile bits 6mm.

**⚙ Maintenance instructions**

We do NOT recommend you use any household cleaners to clean the product. Because these cleaners change substance or formula too frequently. The product should be always cleaned only with soapy water and rinsed with clean water and dried with a soft cloth.

⚠ ATTENTION!

Chrome-plated surface cannot withstand:

- Formic acid;
- Chlorine compounds;
- Vinegar acid;
- Hydrochloride acid;
- Phosphoric acid;

- Various agents containing chlorine, acid and alkaline detergents;
- Detergents containing alcohol;
- Scratchers with sharp objects;
- Any other abrasive cleaners.

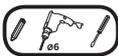
Formation of soap and lime scale can be avoided!

It is sufficient to rinse the item with clean water and wipe it dry with cloth after each use.

Latviešu

✂ Montāžas norādījumi

Montāžu veiciet ar kvalificētu speciālistu palīdzību. Montāžai Jums vajadzēs: zīmuli, ruletes mērlenti, skrūvgrīzi, sešskaldni, urbjašānu, betona urbju 6 mm, flīžu urbju 6 mm.

**⚙ Kopšanas norādījumi**

Regulārai virsmu tīrīšanai ieteicams lietot neitrālus šķīdros mazgāšanas līdzekļus: ziepju šķīdumus un daudzus trauku mazgāšanas līdzekļus.

- Tīrīšanas līdzeklis jāuzklāj uz sūkļa vai auduma, pēc tam jātīra izstrādājums.
- Nav ieteicams izmantot abrazīvus mazgāšanas līdzekļus.

⚠ UZMANĪBU!

Hromēti pārklājumi neiztur:

- Skudrskābi;
- Hlora savienojumus;
- Etiķskābi;
- Sālsskābi;
- Fosforskābi;

- Dažādus līdzekļus, kas satur hlору, skābju un sārmu mazgāšanas līdzekļus;
- Spirtu saturošus mazgāšanas līdzekļus;
- Skrāpējumus ar asiem priekšmetiem.

Var izvairīties no ziepju un kaļķakmens aplikuma veidošanās!

Pietiek izstrādājumu noskalot ar tīru ūdeni un pēc katras lietošanas ar audumu noslaucīt sausu.

Polski

✂ Instrukcja obsługi

Wypełniajcie montaż tylko z pomocą wykwalifikowanego specjalisty. Dla montażu potrzebne są: ołówek, linijka, otwieracz, szesciokątnik, śruba, wiertła 6 mm, wiertła do płytek 6 mm.

**⚙ Instrukcje dotyczące pielęgnacji**

Przy regularnym czyszczeniu powierzchni zalecane są neutralne deterenty w płynie: roztwory mydła i wiele środków dla mycia naczyń.

- Środek czyszczący należy nałożyć na gąbkę lub tkaninę, po czym należy wyczyścić powierzchnię.
- Nie używaj ściernych detergentów.

⚠ UWAGA!

Chromowana powłoka nie wytrzymuje:

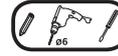
- Kwas mrówkowy;
- Związki chlorowane;
- Kwas octowy;
- Kwas chlorowodorowy;
- Kwas fosforowy;

- Różne produkty zawierające chlor, kwaśne i alkaliczne deterenty;
- Deterenty zawierające alkohol;
- Drapanie ostrymi przedmiotami;

Można uniknąć tworzenia się osadu i kamienia wapiennego! Wystarczy spłukać produkt czystą wodą i po każdym użyciu wytrzeć go suchą szmatką.

✂ Paigaldamisjuhised

Teostage paigaldamist Kvalifitseeritud Spetsialistide abil. Paigaldamiseks läheb Teil vaja: pliiats, mõõdulint-joonlaud, kruvikeeraja, sidemesse, trell, 6 mm beetonipuur, 6 mm kavhliplaadi puur.

**⚙ Hooldusjuhised**

Pindade regulaarsel puhastamisel on soovitat kasutada neutraalseid vedelaid puhastusvahendeid: seebilahuseid ja paljud nõudepesuvahendeid.

- Puhastusvahend on vaja kanda käsnaie või lapile, pärast seda puhastada toodet.
- Ei ole soovitat kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid.

⚠ TÄHELEPANU!

Kroomkate ei kannata:

- Sipelgahapet;
- Klooriühendeid;
- Äädikhapet;
- Soolhapet;
- Fosforihapet;

- Erinevaid vahendeid, mis sisaldavad kloori, happelisi ja leelilisi puhastusvahendeid;
- Alkoholi sisaldavaid pesuvahendeid;
- Teravate esemetega kriimustamist.

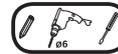
Seebikatu ja katlakivi tekkimist saab vältida!

Piisav on toodet loputada puhta veega ning ära kuivatada lapiga pärast iga kasutamiskorda.

Lietuvių

✂ Nurodymai montavimui

Montavimą atlikite kvalifikuotų specialistų pagalba. Montavimui jums bus reikalinga: pieštukas, ruletė-liniuotė, gulsčiukas, atsuktuvus, šešiakampis atsuktuvus, gręžtuvas, grąžtai betonui 6 mm, grąžtai koklinėms plytelėms 6 mm.

**⚙ Nurodymai priežiūrai**

Reguliariam paviršiu valymui rekomenduojama naudoti neutralias skystas plovimo priemones: muilo tirpalus ir daugelį indų plovimo priemones.

- Valymo priemonę būtina užpilti ant kempinės arba audinio, po to atlikti gaminio valymą.
- Nerekomenduojama naudoti abrazyvinių as plovimo priemones.

⚠ DĖMESIO!

Chromuotas paviršius neišlaiko:

- Skrudžių rūgštis;
- Chloro junginių;
- Acto rūgštis;
- Druskos rūgštis;
- Fosforo rūgštis;

- Įvairias priemones, turinčias chlorą, rūgštys ir šarmus turinčias plovimo priemones;
- Plovimo priemones, turinčias sudėtyje spiritą;
- Įbrėžimus aštriais daiktais.

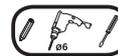
Muilo ir kalkių nuosėdų susidarymo galima išvengti!

Pakanka gaminį nuplauti švari vandeniu ir sausiai nušluostyti audiniu po kiekvieno panaudojimo.

Русский

✂ Указания по монтажу

Выполняйте монтаж с помощью квалифицированных специалистов. Для монтажа вам понадобятся: карандаш, рулетка-линейка, отвертка, шестигранный дрель, сверла по бетону 6 мм, сверла по кафельной плитке 6 мм.

**⚙ Указания по уходу**

При регулярной чистке поверхностей рекомендуется применять нейтральные жидкие моющие средства: мыльные растворы и многие посудомоечные средства.

- Чистящее средство необходимо нанести на губку или ткань, после чего осуществлять чистку изделия.
- Не рекомендуется использовать абразивные моющие средства.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Хромированное покрытие не выдерживает:

- Муравьиную кислоту;
- Хлорные соединения;
- Уксусную кислоту;
- Соляную кислоту;
- Фосфорную кислоту;

- Различные средства, содержащие хлор, кислотные и щелочные моющие средства;
- Моющие средства, содержащие спирт;
- Царапины острыми предметами.

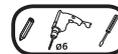
Образование мыльного и известкового налета можно избежать!

Достаточно ополаскивать изделие чистой водой и насухо вытирать тканью после каждого использования.

Українська

✂ Вказівки по монтажу

Монтаж виконуйте за допомогою кваліфікованих фахівців. Для монтажу Вам знадобиться: олівець, рулетка-лінійка, викрутка, шестигранный дріль, свердла по бетону 6 мм, свердла по кафельній плитці 6 мм.

**⚙ Вказівки по догляду**

При регулярному чищенні поверхонь рекомендується застосовувати нейтральні рідкі миючі засоби, мильні розчини.

- Миючий засіб необхідно наносити на губку або тканину, після чого здійснювати чищення виробу.
- Не рекомендується використовувати абразивні миючі засоби.

⚠ УВАГА!

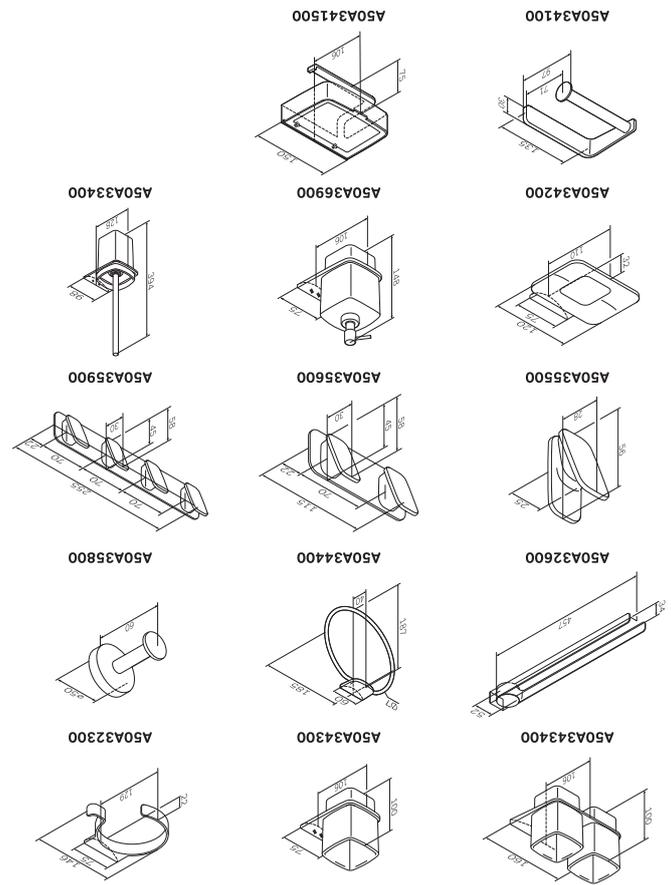
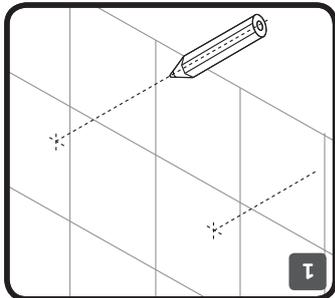
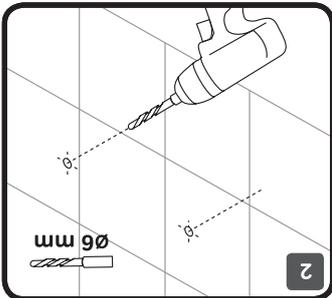
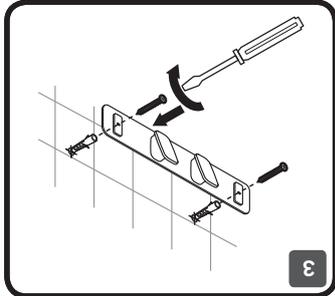
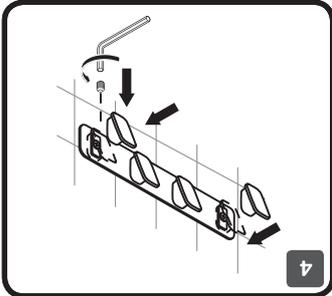
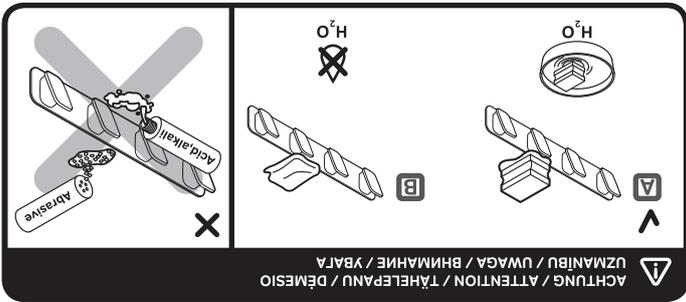
Хромове покриття не витримує:

- Мурашину кислоту;
- Хлорні з'єднання;
- Оцтову кислоту;
- Соляну кислоту;
- Фосфорну кислоту;

- Різні засоби, що містять хлор, кислотні і лужні речовини;
- Миючі засоби, що містять спирт;
- Подряпини гострими предметами.

Muilo ir kalkių nuosėdų susidarymo galima išvengti!

Pakanka gaminį nuplauti švari vandeniu ir sausiai nušluostyti audiniu po kiekvieno panaudojimo.



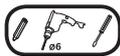
AM.PM

AM.PM INSPIRE 2.0



✂ Montagehinweise

Die Montage dürfen nur hochqualifizierte Fachkräfte durchführen. Für die Montage braucht man: einen Bleistift, ein Rollmeter-Lineal, einen Schraubenzieher, einen Sechsfächner, einen Bohrer, Betonlochbohrer 6 mm, Kachellochbohrer 6 mm.



⚙ Bedienungsanleitungen

Bei regelmäßiger Reinigung von Oberflächen neutrale Reinigungsflüssigkeiten, wie Seifenlösungen und verschiedene Spülmittel benutzen.

- Reinigungsmittel auf den Schwamm oder Stoff auftragen, danach die Reinigung des Ergebnisses durchführen.
- Scheuermittel nicht verwenden.

⚠ ACHTUNG!

Verchromter Abstrich hält:

- Ameisensäure;
- Chlorverbindungen;
- Essigsäure;
- Salzsäure;
- Phosphorsäure;

- Verschiedene chlorhaltige, säurehaltige und alkalische Reinigungsmittel;
- Alkoholhaltige Reinigungsmittel;
- Risse von scharfen Sachennicht aus.

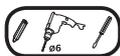
Die Bildung des Seifen- und Kalkrückstandes kann man vermeiden!

Man muss das Erzeugnis mit dem Klarwasser spülen und mit dem Stoff nach jeder Anwendung austrocknen.

English

✂ Installation instructions

Installation should be carried out by Qualified Specialists. For installation you will need: pen, tape ruler, screwdriver, drill, concrete bits 6 mm, tile bits 6mm.



⚙ Maintenance instructions

We do NOT recommend you use any household cleaners to clean the product. Because these cleaners change substance or formula too frequently. The product should be always cleaned only with soapy water and rinsed with clean water and dried with a soft cloth.

⚠ ATTENTION!

Chrome-plated surface cannot withstand:

- Formic acid;
- Chlorine compounds;
- Vinegar acid;
- Hydrochloride acid;
- Phosphoric acid;

- Various agents containing chlorine, acid and alkaline detergents;
- Detergents containing alcohol;
- Scratchers with sharp objects;
- Any other abrasive cleaners.

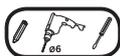
Formation of soap and lime scale can be avoided!

It is sufficient to rinse the item with clean water and wipe it dry with cloth after each use.

Latviešu

✂ Montāžas norādījumi

Montāžu veiciet ar kvalificētu speciālistu palīdzību. Montāžai Jums vajadzēs: zīmuli, ruletes mērlenti, skrūvērgrieci, sešskaldni, urbjmašīnu, betona urbju 6 mm, flīžu urbju 6 mm.



⚙ Kopšanas norādījumi

Regulārai virsmu tīrīšanai ieteicams lietot neitrālus šķīdros mazgāšanas līdzekļus: ziepju šķīdumus un daudzus trauku mazgāšanas līdzekļus.

- Tīrīšanas līdzeklis jāuzklāj uz sūkļa vai auduma, pēc tam jātīra izstrādājums.
- Nav ieteicams izmantot abrazīvus mazgāšanas līdzekļus.

⚠ UZMANĪBU!

Hromēti pārklājumi neiztur:

- Skudrskābi;
- Hlora savienojumus;
- Etiķskābi;
- Sālsskābi;
- Fosforskābi;

- Dažādus līdzekļus, kas satur hloru, skābju un sārmu mazgāšanas līdzekļus;
- Spirtu saturošus mazgāšanas līdzekļus;
- Skrāpējumus ar asiem priekšmetiem.

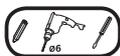
Var izvairīties no ziepju un kaļķakmens aplikuma veidošanās!

Pietiek izstrādājumu noskalot ar tīru ūdeni un pēc katras lietošanas ar audumu noslaucīt sausu.

Polski

✂ Instrukcja obsługi

Wykonajcie montaż tylko z pomocą wykwalifikowanego specjalisty. Dla montażu potrzebne są: ołówek, linijka, otwieracz, szesciokątnik, śruba, wiertła 6 mm, wiertła do płytek 6 mm.



⚙ Instrukcje dotyczące pielęgnacji

Przy regularnym czyszczeniu powierzchni zalecane są neutralne deterenty w płynie: roztwory mydła i wiele środków dla mycia naczyń.

- Środek czyszczący należy nałożyć na gąbkę lub tkaninę, po czym należy wyczyścić powierzchnię.
- Nie używaj ściernych detergentów.

⚠ UWAGA!

Chromowana powłoka nie wytrzyma:

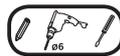
- Kwas mrówkowy;
- Związki chlorowane;
- Kwas octowy;
- Kwas chlorowodorowy;
- Kwas fosforowy;

- Różne produkty zawierające chlor, kwaśne i alkaliczne deterenty;
- Deterenty zawierające alkohol;
- Drapanie ostrymi przedmiotami;

Można uniknąć tworzenia się osadu i kamienia wapiennego! Wystarczy spłukać produkt czystą wodą i po każdym użyciu wytrzeć go suchą szmatką.

✂ Paigaldamisjuhised

Teostage paigaldamist Kvalifitseeritud Spetsialistide abil. Paigaldamiseks läheb Teil vaja: pliiats, mõõdulint-joonlaud, kruvikeeraja, sidemesse, trell, 6 mm beetoni puur, 6 mm kavhliplaadi puur.



⚙ Hooldusjuhised

Pindade regulaarsel puhastamisel on soovitat kasutada neutraalseid vedelaid puhastusvahendeid: seebilahuseid ja paljud nõudepesuvahendeid.

- Puhastusvahend on vaja kanda käsnaile või lapile, pärast seda puhastada toodet.
- Ei ole soovitat kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid.

⚠ TÄHELEPANU!

Kroomkate ei kannata:

- Sipelgahapet;
- Klooriühendeid;
- Äädikhapet;
- Soolhapet;
- Fosforhapet;

- Erinevaid vahendeid, mis sisaldavad kloori, happelisi ja leelilisi puhastusvahendeid;
- Alkoholi sisaldavaid pesuvahendeid;
- Teravate esemetega kriimustamist.

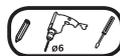
Seebikatu ja katlakivi tekkimist saab vältida!

Piisav on toodet loputada puhta veega ning ära kuivatada lapiga pärast iga kasutamiskorda.

Lietuvių

✂ Nurodymai montavimui

Montavimą atlikite kvalifikuotų specialistų pagalba. Montavimui jums bus reikalinga: pieštukas, ruletė-liniuotė, gulsčiukas, atsuktuvus, šešiakampis atsuktuvus, gręžtuvas, grąžtai betonui 6 mm, grąžtai koklinėms plytelėms 6 mm.



⚙ Nurodymai priežiūrai

Reguliariam paviršiu valymui rekomenduojama naudoti neutralias skystas plovimo priemones: muilo tirpalus ir daugelį indų plovimo priemones.

- Valymo priemonę būtina užpilti ant kempinės arba audinio, po to atlikti gaminio valymą.
- Nerekomenduojama naudoti abrazyvinių as plovimo priemones.

⚠ DĖMESIO!

Chromuotas paviršius neišlaiko:

- Skrudžių rūgštis;
- Chloro junginių;
- Acto rūgštis;
- Druskos rūgštis;
- Fosforo rūgštis;

- Įvairias priemones, turinčias chlorą, rūgštys ir šarmus turinčias plovimo priemones;
- Plovimo priemones, turinčias sudėtyje spiritą;
- Įbrėžimus aštriais daiktais.

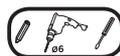
Muilo ir kalkių nuosėdų susidarymo galima išvengti!

Pakanka gaminį nuplauti švari vandeniu ir sausai nušluostyti audiniu po kiekvieno panaudojimo.

Русский

✂ Указания по монтажу

Выполняйте монтаж с помощью квалифицированных специалистов. Для монтажа вам понадобятся: карандаш, рулетка-линейка, отвертка, шестиграннык, дрель, сверла по бетону 6 мм, сверла по кафельной плитке 6 мм.



⚙ Указания по уходу

При регулярной чистке поверхностей рекомендуется применять нейтральные жидкие моющие средства: мыльные растворы и многие посудомоечные средства.

- Чистящее средство необходимо нанести на губку или ткань, после чего осуществлять чистку изделия.
- Не рекомендуется использовать абразивные моющие средства.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Хромированное покрытие не выдерживает:

- Муравьиную кислоту;
- Хлорные соединения;
- Уксусную кислоту;
- Соляную кислоту;
- Фосфорную кислоту;

- Различные средства, содержащие хлор, кислотные и щелочные моющие средства;
- Моющие средства, содержащие спирт;
- Царапины острыми предметами.

Образование мыльного и известкового налета можно избежать!

Достаточно ополаскивать изделие чистой водой и насухо вытирать тканью после каждого использования.

Українська

✂ Вказівки по монтажу

Монтаж виконуйте за допомогою кваліфікованих фахівців. Для монтажу Вам знадобиться: олівець, рулетка-лінійка, викрутка, шестиграннык, дріль, свердла по бетону 6 мм, свердла по кафельній плитці 6 мм.



⚙ Вказівки по догляду

При регулярному чищенні поверхонь рекомендується застосовувати нейтральні рідкі миючі засоби, мильні розчини.

- Миючий засіб необхідно наносити на губку або тканину, після чого здійснювати чищення виробу.
- Не рекомендується використовувати абразивні миючі засоби.

⚠ УВАГА!

Хромове покриття не витримує:

- Мурашину кислоту;
- Хлорні з'єднання;
- Оцтову кислоту;
- Соляну кислоту;
- Фосфорну кислоту;

- Різні засоби, що містять хлор, кислотні і лужні речовини;
- Миючі засоби, що містять спирт;
- Подряпини гострими предметами.

Muilo ir kalkių nuosėdų susidarymo galima išvengti!

Pakanka gaminį nuplauti švari vandeniu ir sausai nušluostyti audiniu po kiekvieno panaudojimo.

AM · PM
INSPIRE V2.0

WMA-W52A-170-075W-A



W52A-170-075W-A
W52A-180-080W-A

ENG • EST • LTU
LVA • POL • RUS



Installation kit

- Acrylic bathtub (without installation kit) **purchased separately**
- Metal frame (with installation kit) **purchased separately**
- Front panel (with installation kit) **purchased separately**
- Drain-overflow for bathtub **purchased separately**
- Side panel (with installation kit)
- **Not available to purchase**



Installation instruction

Attention!

The product is delivered in disassembled form, with separate articles!

Attention!

Installation of the ware should be carried out by two qualified specialists.

The dimensions on the drawings are indicated in mm. Deviation of the actual size of acrylic components, relative to the declared on the drawing ± 7 mm per 1 linear meter. Dimensions of the room for the installation of the bathtub should provide technological gaps +5 mm from each side of the bathtub (for the linear expansion of plastic under the influence of temperature/weight of water).



Bath installation requirements

Installation of the bath without a frame, as well as with a modified frame is not allowed. The legs are used to set the level of the bath and adjust the gap between the bath panel and the floor. The bathtub should be installed on all legs of support to eliminate uneven distribution of load and, as a result, the appearance of micro-cracks in the body of the bathtub.

During installation of the bath it is recommended to avoid dirt and construction dust on the surface of the bath. Because it may lead to scratches on the surface of the bath, during non-professional cleaning.

Before using, it is necessary to connect to the sewer (the device drain-overflow is not included into delivery set).

To prevent moisture under the bath, the joints between the bath and the wall must be sealed with sanitary silicone. Fill the bath by $\frac{3}{4}$ of the volume and seal the joints between bath and the wall with a silicone sealant (not included in delivery set). It is better to use sealant that meets the properties of PH-neutrality, colorlessness.

Attention!

Sealant needs some time to harden. It is forbidden to use item within 24 hours after installation.

In the case if installation of a bathtub or installation near the bathtub wares in such a way to the bath for maintenance and repair will be limited, work to ensure should be payed by the consumer!

Product maintenance

Attention!

For correct operation of the system it is required to install purification filters at feed pipelines with degree of purification of 100-300 micron.

- For the avoidance of damage of the surface of the product it is not allowed to use water of temperature more than 60°C.
- Use only mild detergents and soap for cleaning of the item.
- Do not use corrosive washing agents or abrasive pastes for cleaning of the item.
- Accute contamination on the surface is reccomended to treat with diluted vinigar and wash off with water.
- Shallow scratches (for acrylic parts of the item) can be removed with fine grid sandpaper (grade 2000).

Producer has a right to introduce change of component parts that has no effect on appearance and functionality of product. All parameters indicated in this instruction have formal meaning. Producer reserves the right for technical changes.



Paigalduskomplekt

- Akrüülist vann (ilma komponentideta)
müüakse eraldi
- Vannikarkass (koos komponentidega)
müüakse eraldi
- Esipaneel (koos komponentidega)
müüakse eraldi
- Äravoolu - ja ülevoolu kaitseseade
müüakse eraldi
- Külgpaneel (koos komponentidega)
ei ole müügil



Paigaldamisjuhised

Tähelepanu!

Toode tarnitakse monteerimata kujul eraldi artiklidena!

Tähelepanu!

On soovitatav toote kokkupanek kahe kvalifitseeritud spetsialisti poolt.

Mõõdud joonistel on toodud mm-s. Akrüülist komponentide kõrvalekalle joonistel märgitud tegelikust suurusest on - +/- 7 mm 1 meetri kohta.

Vanni paigaldusruumi mõõdud peavad tagama tehnoloogilist vahet (+5 mm) igalt vanni küljelt (arvestades plastiku lineaarse laienduse vee temperatuuri/kaalu toimet).



Vannipaigaldamisnõuded

Vanni paigaldamine ilma karkassita, aga samuti ka muudetud karkassiga ei ole lubatud. Jalakesed on vanni taseme ja vahe reguleerimiseks vannipaneeli ja põranda vahel. Vann peab toetuma kõikidele tugipunktidele ebaühtlase koormuse jaotuse ning selle tulemusena vannikorpusse mikrolõhete tekkimise vältimiseks.

Vanni paigaldamisel vältida mustuse ja ehitustolmu sattumist vanni pinnale. Toote järgneval mitteprofessionaalsel puhastamisel see võib põhjustada vanni pinnal kriimustuste tekkimist.

Enne kasutamist on vaja ühendada kanalisatsioonivõrguga (äravoolu-ülevoolu seade ei kuulu komplekti). Vältimaks niiskuse sattumist vanni alla, kokkupuutumiskohad vanni ja seina vahel peavad olema suletud sanitaartehnilise silikooni kasutades.

Täitke $\frac{3}{4}$ vanni mahust ning tehkevanni külgede ja seina liitkohtade hermetiseerimist silikoontihendi abil (ei kuulu komplekti). On soovitatav tihendi, mis on PH - neutraalsuse, värvituse, hallitusvastaste omadustega.

Tähelepanu!

Pärast kokkupanemist on vaja anda aega hermeetilise materjali tahkestamiseks. Ei ole soovitatav toote kasutamine 24 tunni jooksul pärast paigaldustööde lõppemist.

Vanni paigaldamise korral või vanni kõrval esemete paigaldamisel sellisel viisil, et juhul kui juurdepääs vannile hoolduseks ja remondiks on piiratud, teostatakse seadmetele tagavad juurdepääsutööd tarbija kulul!



Toote hooldusjuhised

Tähelepanu!

Toote korralikuks toimimiseks on vajalik puhastusfiltrite (puhastusastemega 100-300 mk) paigaldamine veeülevoolutorustikel.

- Kahjustuste vältimiseks toote pinnal ei ole lubatud kasutada vett temperatuuriga üle 60°C.
- Kasutage toote puhastamiseks pehmeid pesemisvahendeid või seepi.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks tugevatoimelisi pesemisvahendeid või abrasiivset pastat.
- Tugevad mustused pinnal on soovitatav töödelda lahjendatud äädikaga ning seejärel maha pesta veega.
- Väikesed kriimustused (toote akrüülist osadel) saab eemaldada peenikese liivapaberiga (karedusega 2000).

Tootjal on komplekteerimise muutmise õigus, mis ei mõjuta toote välimust ja funktsionaalsust. Kõikides käesolevas juhendis toodud parameetritel on formaalne väärtus. Tootja jätab endale tehniliste muudatuste tegemise õiguse.



Komplektas įrengimui

- Akrilinė vonia (be komplektavimo detalių)
įsigijama atskirai
- Vonios karkasas (su komplektavimo detalėmis)
įsigijama atskirai
- Priekinė panelė (su komplektavimo detalėmis)
įsigijama atskirai
- Nuotekos-perpilymo įrenginys
įsigijamas atskirai
- Šoninė panelė (su komplektavimo detalėmis)
neparsiduoda



Nurodymai montavimui

Dėmesio!

Gaminystiekiamasnesurinktas, su atskirais artikulais!

Dėmesio!

Rekomenduojamasurinkimasdvejais kvalifikuotais specialistais.

Matmenys brėžiniuose nurodyti milimetrais (mm). Leidžiamas nukrypimas nuo faktiškų akrilo detalių dydžių, pagal pateiktus brėžiniuose - +/- 7 mm 1 ilgio metrui.

Patalpos parametrai vonios įstatymui turi užtikrinti technologinį tarpą +5 mm nuo kiekvieno vonios borto (veikiamo temperatūros/vandens svorio plastiko išilgo išsiplėtimo įvertinimui).



Vonių montavimo reikalavimai

Neleidžiamas vonios montavimas be rėmo ar ant pakeisto rėmo.

Kojelės skirtos nustatyti vonios lygį ir reguliuoti tarpą tarp vonios skydo ir grindų. Vonia turi atsiremti į visus atramų taškus kad išvengti nelygaus apkrovos paskirstymo ir, kaip pasekmė, mikro krekių atsiradimo ant vonios korpuso.

Vonios montavimo procese vengti purvo ir statybinių dulkių patekimo ant vonios paviršiaus.

Tai gali privesti prie įbrėžimų atsiradimo ant vonios paviršiaus gaminio tolimesnio neprofesionalaus valymo metu.

Prieš naudojimąsi būtina pajungti prie kanalizacijos (nutekėjimo perpildymo įtaisais neįtrauktas į tiekimo komplektą). Drėgmės patekimui po vonia, tarp vonios ir sienos išvengtisiūlės būtinai turi būti užsandarintos santechniniu silikonu. Užpildykite $\frac{3}{4}$ vonios tūrio ir užsandarinkite tarpus tarp vonios ir siena su silikonu hermetiku (į tiekimo komplektą neįtrauktas). Rekomenduotinas hermetikas su PH neutraliomis savybėmis, bespalvis, veikiantis prieš pelėsis.

Dėmesio!

Posurinkimoreikiaduotilaikohermetikosuk ietėjimui. Draudžiamanaudotisgaminium 24 valandaspomontavimodarbųpabaigos.

Jeigu šalia vonios statomi daiktai taip, kad priėjimas prie vonios remontui ar aptarnavimui bus apribojamas, prieigos prie įrangos užtikrinimo darbai vykdomi vartotojo sąskaita!



Gaminiopriežiūra

Dėmesio!

Gaminio teisingam funkcionavimui būtina įstatyti valymo filtrus ant įeinamo vandentiekio vamzdyno su valymo laipsniu 100-300 MK.

- Gaminio paviršiaus apgadinimui vengti neleidžiama naudoti vandenį temperatūros virš 60°C.
- Gaminio valymui naudokite minkštas valymo priemones ar muilą.
- Nenaudokite gaminio valymui agresyvių valymo priemonių ar abrazyvinių pastų.
- Didelį užterštumą paviršiuje rekomenduojama apdoroti atskiestu actu ir po to nuplauti vandeniu.
- Negilius įbrėžimus (akrilo detalėms) galima pašalinti mulkiagrūdžiu švitriniu popieriumi (grūdėtumas 2000).

Gamintojas turi teisę pakeisti komplektą, kuris nepakeičia gaminio išorinio vaizdo ir funkcijų. Visi nurodyti šioje instrukcijoje parametrai turi formalinę reikšmę. Gamintojas palieka sau teisę į techninius pakeitimus.



Komplekts uzstādīšanai

- Akrila vanna (bez komplektējošām sastāvdaļām)
tiekl iegādāta atsevišķi
- Vannas karkass (ar komplektējošām sastāvdaļām)
tiekl iegādāts atsevišķi
- Frontālais panelis (ar komplektējošām sastāvdaļām)
tiekl iegādāts atsevišķi
- Notekas – pārļiešanas ierīce
tiekl iegādāta atsevišķi
- Sānu panelis (ar komplektējošām sastāvdaļām)
nav pārdošanā



Montāžas norādes

Uzmanību!

Izstrādājums tiek piedāvāts izjauktā, nesamontētā veidā ar atsevišķiem artikuliem!

Uzmanību! Uzstādīšanu ieteikts veikt ar divu kvalificētu speciālistu palīdzību.

Izmēri zīmējumos norādīti mm. Akrila piederumu faktiskā izmēra novirzes pieļaušana - +/- 7 mm uz 1 lineāro metru atbilstoši norādīta zīmējumā.

Vannas uzstādīšanas vietā no katra vannas stūra jāatstāj +5 mm plata tehnoloģiskā sprauga (ņemot vērā plastmasas lineāro izplešanos temperatūras / ūdens svara ietekmes rezultātā).



Vannas montāžas prasības

Vannas uzstādīšana bez karkasa, kā arī karkasa veida izmaiņas nav pieļaujamas. Kājas palīdz nostabilizēt vannas līmeni un pielāgot atstarpi starp vannas paneli un grīdu. Vannai ir jābalstās uz visiem atbalsta punktiem, lai novērstu slodzes nevienmērīgu sadalījumu un izrietošu mikroplaisu rašanos uz vannas korpusa.

Vannas montāžas procesā ir jāizvairās no netīrumu un būvniecības putekļu nokļūšanas uz vannas virsmas. Tie var radīt skrambas uz vannas virsmas, kā rezultātā izstrādājuma tīrīšana var būt neprofesionāla.

Pirms lietošanas vannu nepieciešams pievienot kanalizācijai (sifona ierīce neietilpst montāžas komplektā).

Lai izvairītos no mitruma nokļūšanas zem vannas, šuvēm starp vannu un sienu obligāti jābūt hermetizētām ar santehnika silikonu. Piepildiet vannu $\frac{3}{4}$ apjomā un veiciet vannas un sienas salaiduma vietu saplākšņa hermetizēšanu ar silikona hermetizēšanas palīdzību (piegādes komplektā neietilpst). Parādīts blīvējums, kas atbilst PH-neitralitātes, bezkrāsas un pret uzliesmošanas īpašībām.

Uzmanību!

Pēc montāžas hermetizētajai vietai jāļauj kādu brīdi sacietēt. Vannu aizliegts izmantot 24 stundas pēc uzstādīšanas darbu beigām.

Ja vanna vai tai blakus esošie priekšmeti uzstādīti tā, ka piekļuve tiem ir apgrūtināta, to apkope vai remonta darbi veicami uz patērētāja rēķina!



Produkta kopšana

Uzmanību!

Lai vanna darbotos pareizi, uz piegādātajiem cauruļvadiem ir jāuzstāda tīrīšanas filtri ar attīrīšanas pakāpi 100-300 mikroni.

- Lai izvairītos no vannas virsmas bojājumiem, neizmantojiet ūdeni virs 60°C.
- Vannas tīrīšanai izmantojiet mīkstus tīrāmos līdzekļus un ziepes.
- Izstrādājuma tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvas pastas.
- Stiprus virsmas netīrumus ieteicams apstrādāt ar atšķaidītu etiķi un pēc tam noskalot ar ūdeni.
- Nedziļas skrambas (akrila virsmām) var noņemt ar smalku smilšpapīru (graudainība 2000).

Ražotājam ir tiesības mainīt konfigurāciju, kas neietekmē produkta izskatu un funkcionalitāti. Visiem šajā rokasgrāmatā norādītajiem parametriem ir formāla nozīme. Ražotājs patur tiesības veikt tehniskās izmaiņas.

Zestaw instalacyjny

- Wanna akrylowa (bez akcesoriów)
jest do kupienia osobno
- Rama wanny (z akcesoriami)
jest do kupienia osobno
- Panel przedni (z akcesoriami)
jest do kupienia osobno
- Urządzenie odpływowe - przelew
jest do kupienia osobno
- Panel boczny (z akcesoriami)
nie jest na sprzedaż

Instrukcje montażu

Uwaga!

Produkt dostarczany jest w stanie zdemontowanym, z osobnymi artykułami! Uwaga! Montaż zalecany jest przez dwóch wykwalifikowanych specjalistów.

Wymiary na rysunkach podano w mm. Tolerancja odchylenia rzeczywistej wielkości elementów akrylowych w stosunku do zadeklarowanego na rysunku wynosi +/- 7 mm na 1 metr bieżący.

Wymiary pomieszczenia do zainstalowania wanny muszą zapewniać luz technologiczny +5 mm z każdej strony wanny (w celu uwzględnienia liniowej ekspansji tworzywa pod wpływem temperatury / ciężaru wody).

Wymagania dotyczące instalacji wanien

Zabudowa wanny bez ramy, a także ze zmodyfikowanym szkieletem nie jest dozwolona. Nogi służą do ustawiania poziomej wanny i regulacji odstępu między panelem wannowym a podłogą. Kąpiel powinien spoczywać na wszystkich punktach podpór, aby uniknąć nierównomiernego rozłożenia ładunku, a w konsekwencji pojawienia się mikropęknięć w wannie.

Podczas instalacji wanny brud i kurz budowlany nie powinny być rozlewane na powierzchnię wanny. Może to prowadzić do zadrapań na powierzchni wanny, a następnie nieprofesjonalne czyszczenie produktu. Przed użyciem należy go podłączyć do kanalizacji (urządzenie przelewowe nie wchodzi w zakres dostawy).

Aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci pod wannę, szwy między łazienką a ścianą muszą być koniecznie uszczelnione silikonem sanitarnym. Napełnij wannę $\frac{3}{4}$ objętości i uszczelnij połączenia wanny i ściany silikonowym uszczelniaczem (nie wchodzi w zakres dostawy). Pokazano szczeliwo, które odpowiada właściwościom neutralności PH, bezbarwności i właściwościom przeciwpożarowym.

Uwaga!

Po zmontowaniu należy dać czas na utwardzenie szczeliwa. Nie używaj produktu w ciągu 24 godzin od zakończenia prac instalacyjnych.

W przypadku instalacji wanny lub instalacji w pobliżu elementów łazienkowych, aby dostęp do wanny w celu konserwacji i naprawy był ograniczony, należy zadbać o dostęp do sprzętu na koszt konsumenta!



Opieka nad produktem

Ostrzeżenie:

Dla prawidłowego funkcjonowania produktu konieczne jest zainstalowanie filtrów czyszczących na rurociągach zasilających o stopniu oczyszczenia 100-300 mikronów.

- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni produktu, nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 60 stopni Celsjusza.
- Do czyszczenia produktu używaj łagodnego detergentu lub mydła.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać agresywnych detergentów ani past ściernych.
- Silny brud na powierzchni zaleca się traktować rozcieńczonym octem, a następnie spłukać wodą.
- Płytkie zadrapania drobnym papierem ściernym może być usuwany (przez składników akrylowych produktu) (ziarnistość 2000).

Producent ma prawo do zmiany konfiguracji, co nie ma wpływu na wygląd i funkcjonalność produktu. Wszystkie parametry określone w tej instrukcji mają znaczenie formalne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.



Комплект для установки

- Акриловая ванна (без комплектующих) **приобретается отдельно**
- Каркас ванны (с комплектующими) **приобретается отдельно**
- Фронтальная панель (с комплектующими) **приобретается отдельно**
- Устройство слива - перелива **приобретается отдельно**
- Боковая панель (с комплектующими) **не продается**



Указания по монтажу

Внимание!

Изделие поставляется в разобранном виде, отдельными артикулами!

Внимание!

Рекомендуется сборка силами двух квалифицированных специалистов.

Размеры на чертежах указаны в мм. Допуск на отклонение фактического размера акриловых комплектующих, относительно заявленных на чертеже - +/- 7 мм на 1 погонный метр.

Размеры помещения под установку ванны должны обеспечивать технологический зазор +5 мм с каждого борта ванны (для учета линейных расширений пластика под воздействием температуры/ веса воды).



Требования по монтажу ванн

Установка ванны без каркаса, а также с видоизмененным каркасом не допускается. Ножки служат для выставления ванны по уровню и регулировки зазора между панелью ванны и полом. Ванна должна опираться на все точки опор, чтобы исключить неравномерное распределение нагрузки и, как следствие, появления микротрещин корпуса ванны.

В процессе монтажа ванны избегать попадания грязи и строительной пыли на поверхность ванны. Это может привести к появлению царапин на поверхности ванны, при последующей непрофессиональной уборке изделия.

В случае установки ванны, либо установки рядом с ванной предметов, таким образом, что доступу к ванне для обслуживания и ремонта будет ограничен, работы по обеспечению доступа к оборудованию производятся за счет потребителя!

Перед использованием необходимо подсоединить к канализации (устройство слива-перелива не входит в комплект поставки).

Во избежание попадания влаги под ванну, швы между ванной и стеной обязательно должны быть герметизированы сантехническим силиконом. Заполните ванну на $\frac{3}{4}$ объёма и произведите герметизацию стыков ванны и стены с помощью силиконового герметика (в комплект поставки не входит). Показан герметик отвечающий свойствам PH-нейтральности, бесцветности, противогрибковости.

Внимание!

После сборки требуется дать время затвердевания герметику. Запрещается использование изделия в течении 24 часов после завершения монтажных работ.

В случае установки ванны, либо установки рядом с ванной предметов, таким образом, что доступ к ванне для обслуживания и ремонта будет ограничен, работы по обеспечению доступа к оборудованию производят-

 счет потребителя!

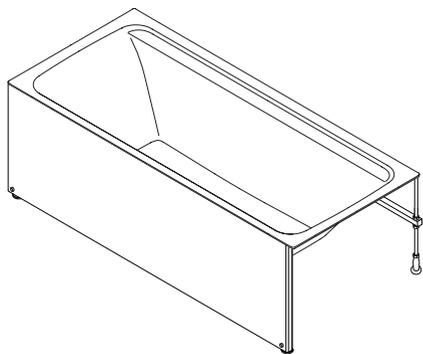
Уход за продуктом

Внимание!

Для правильного функционирования изделия необходима установка фильтров очистки на подводящих трубопроводах со степенью очистки 100-300 мк.

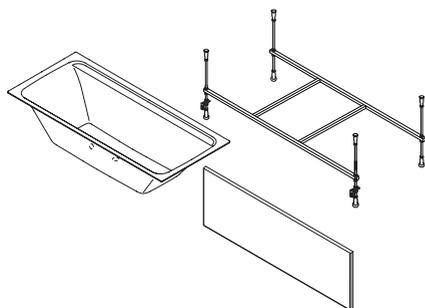
- Во избежание повреждения поверхности изделия не допускается использование воды температурой более 60 градусов Цельсия.
- Используйте для очистки изделия мягкие моющие средства или мыло.
- Не используйте для очистки изделия агрессивные моющие средства или абразивные пасты.
- Сильные загрязнения на поверхности рекомендуется обработать разбавленным уксусом и затем смыть водой.
- Неглубокие царапины (для акриловых составляющих изделия) могут быть удалены мелкозернистой наждачной бумагой (зернистость 2000)

Производитель имеет право на изменение комплектации, не влияющее на внешний вид и функционал продукта. Все параметры, указанные в данной инструкции, имеют формальное значение. Производитель оставляет за собой право на технические изменения.



Inspire V2.0
W52A-170-075W-A

ENG Bath
EST Vann
LTU Vonia
LVA Vanna
POL Kąpiel
RUS Ванна



170x75

Bath
Front panel
Metal frame

170x75

Ванна
Фронт. панель
Каркас

W52A-170-075W-A

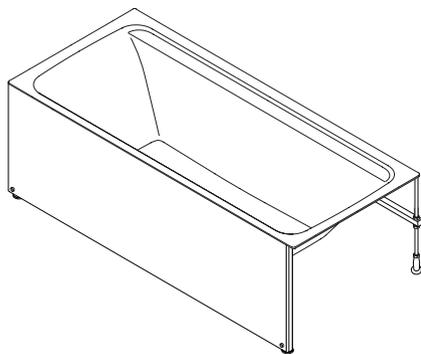
W52A-170-075W-P

W52A-170-075W-R

W52A-170-075W-A

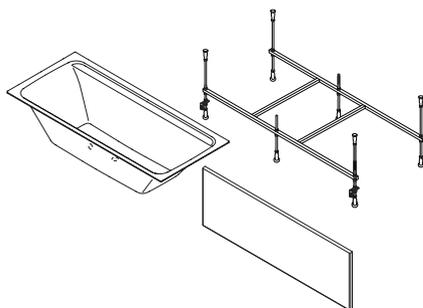
W52A-170-075W-P

W52A-170-075W-R



Inspire V2.0
W52A-180-080W-A

ENG Bath
EST Vann
LTU Vonia
LVA Vanna
POL Kąpiel
RUS Ванна



180x80

Bath
Front panel
Metal frame

180x80

Ванна
Фронт. панель
Каркас

W52A-180-080W-A

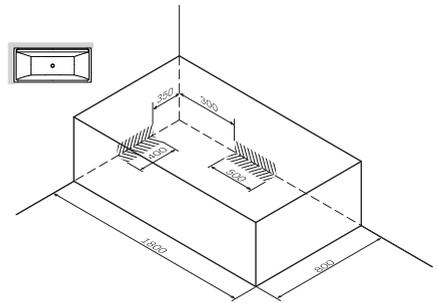
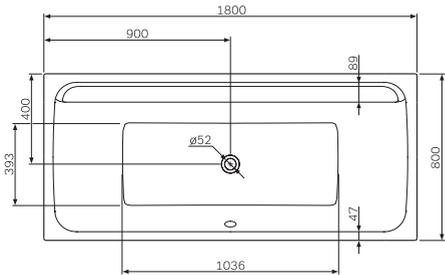
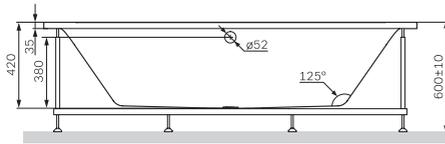
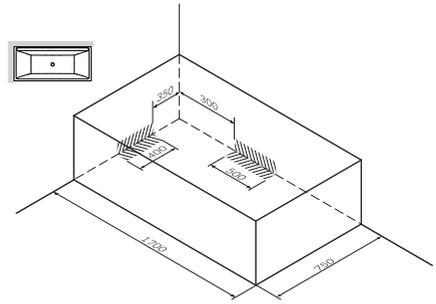
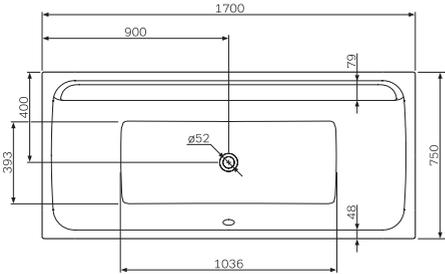
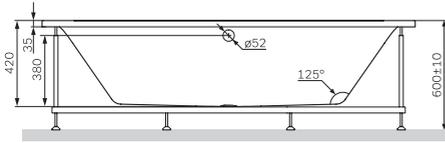
W52A-180-080W-P

W52A-180-080W-R

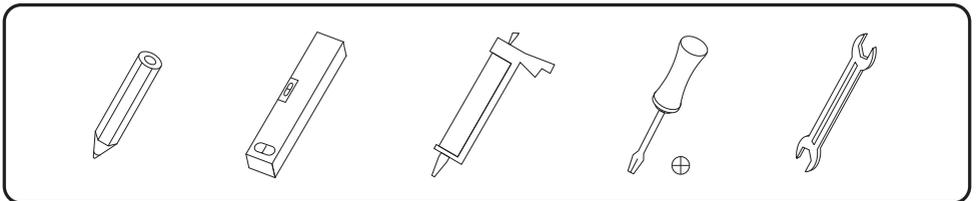
W52A-180-080W-A

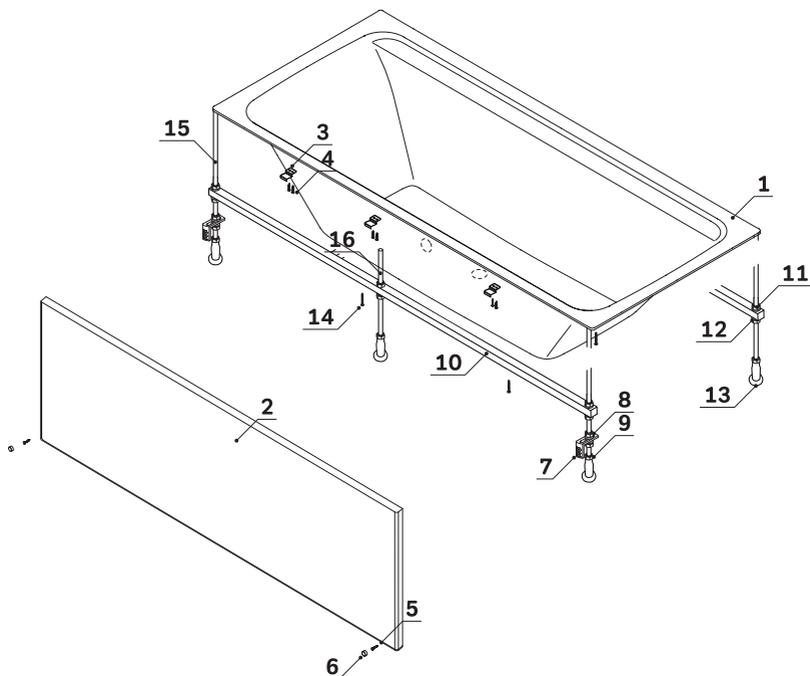
W52A-180-080W-P

W52A-180-080W-R



 - Вывод канализации
Sewage outlets



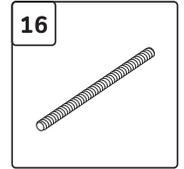
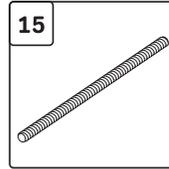
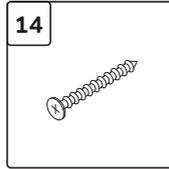
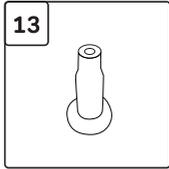
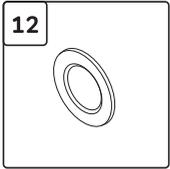
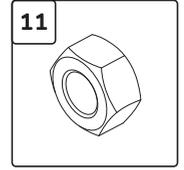
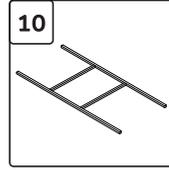
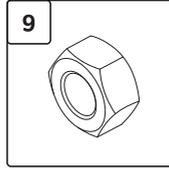
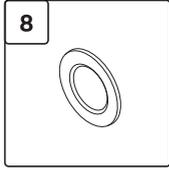
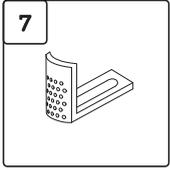
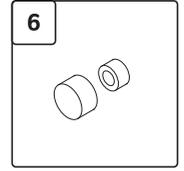
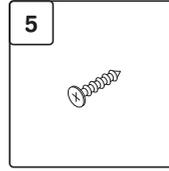
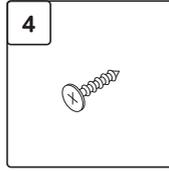
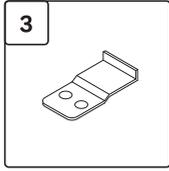
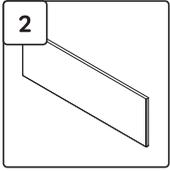


Комплектация ванны 170
Bathtub components 170

Комплектация каркаса
Metal frame components

01	bath	ванна	×1
Комплектация панели Front panel components			
02	front panel	фронтальная панель	×1
03	bracket for shelf	кронштейн для крепления панели	×3
04	screw 4,2x16	саморез 4,2x16	×3
05	screw 3,9x32	саморез 3,9x16	×2
06	decorative cap	заглушка	×2
07	bracket	держатель экрана Г-образный	×2
08	washer M12	шайба M12	×4
09	nut M12	гайка M12	×4

10	metal frame	каркас	×1
11	nut M12	гайка M12	×16
12	washer	шайба M12	×8
13	leg	ножка пластиковая	×8
14	screw 3,9x32	саморез 3,9x32	×4
15	stud M12	шпилька длинная M12	×4
	sticker AM.PM.	наклейка AM.PM.	×1

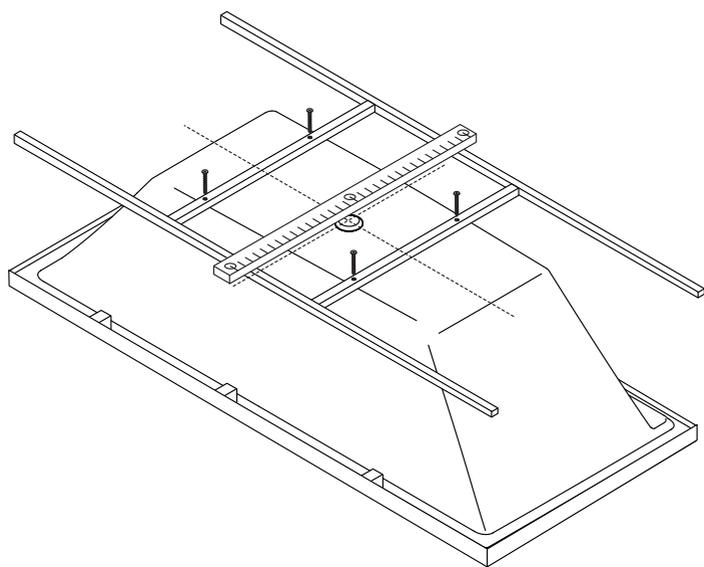
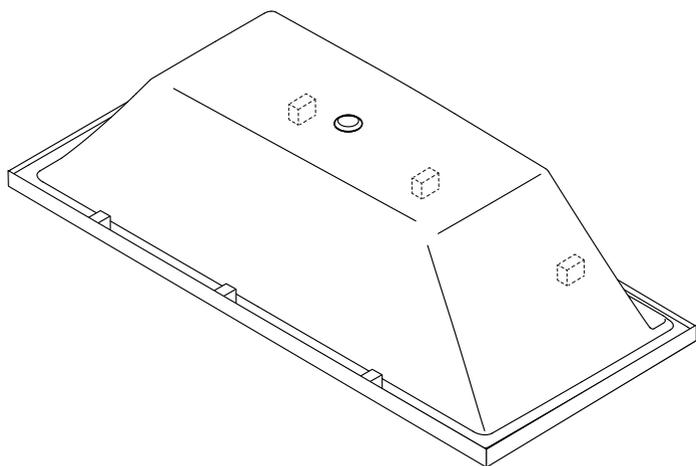


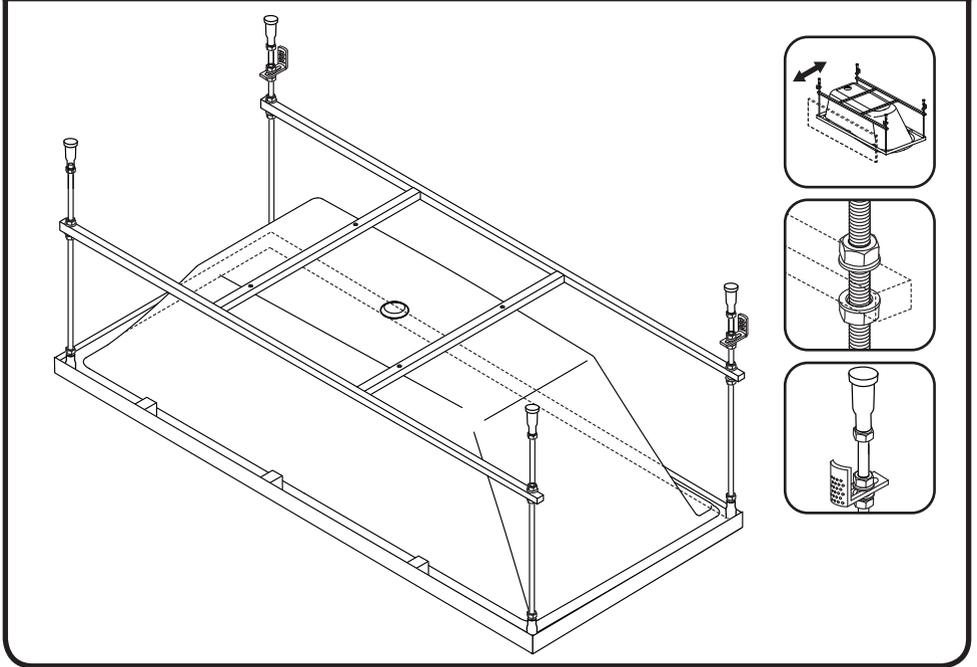
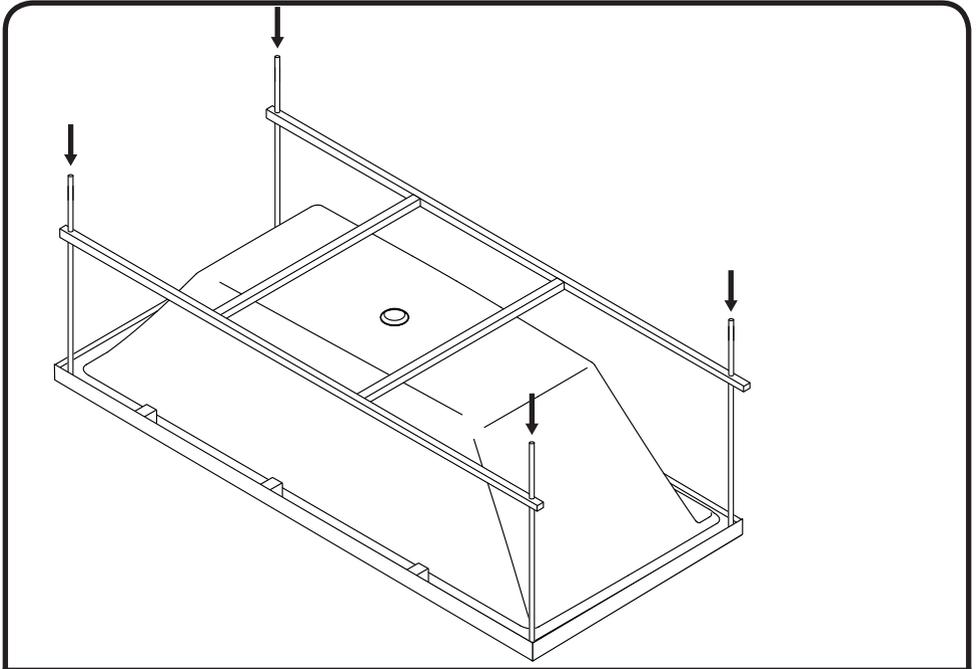
Комплектация ванны 180
Bathtub components 180

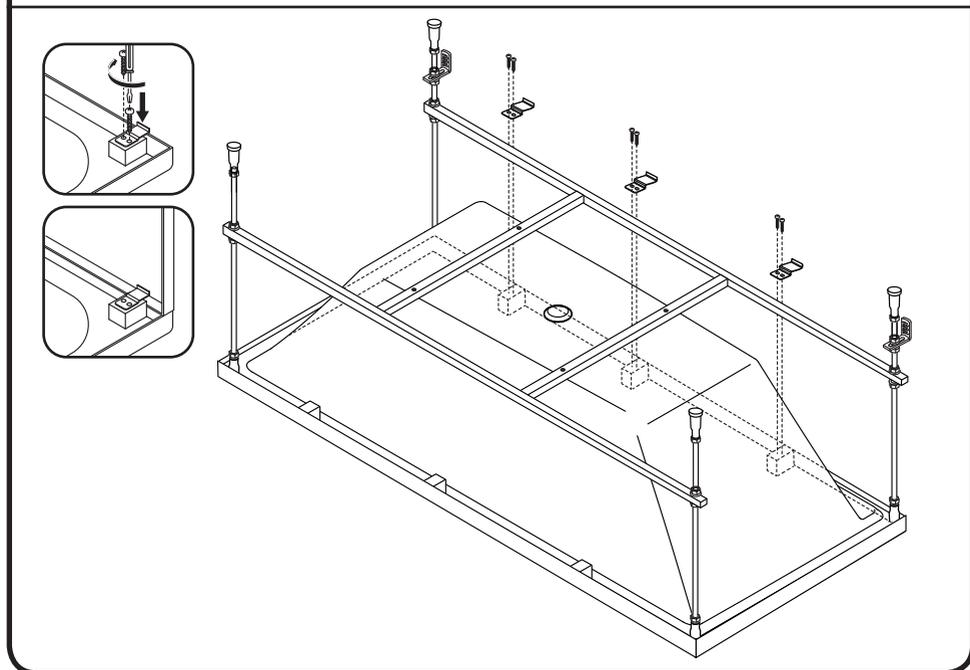
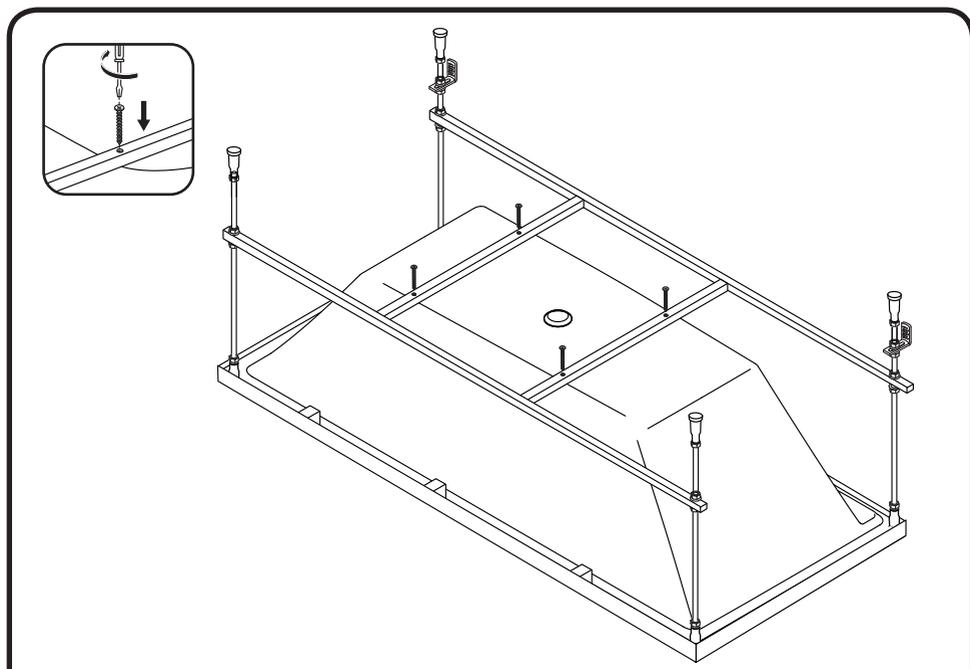
01	bath	ванна	×1
Комплектация панели Front panel components			
02	front panel	фронтальная панель	×1
03	bracket for shelf	кронштейн для крепления панели	×3
04	screw 4,2x16	саморез 4,2x16	×3
05	screw 3,9x32	саморез 3,9x16	×2
06	decorative cap	заглушка	×2
07	bracket	держатель экрана Г-образный	×2
08	washer M12	шайба M12	×4
09	nut M12	гайка M12	×4

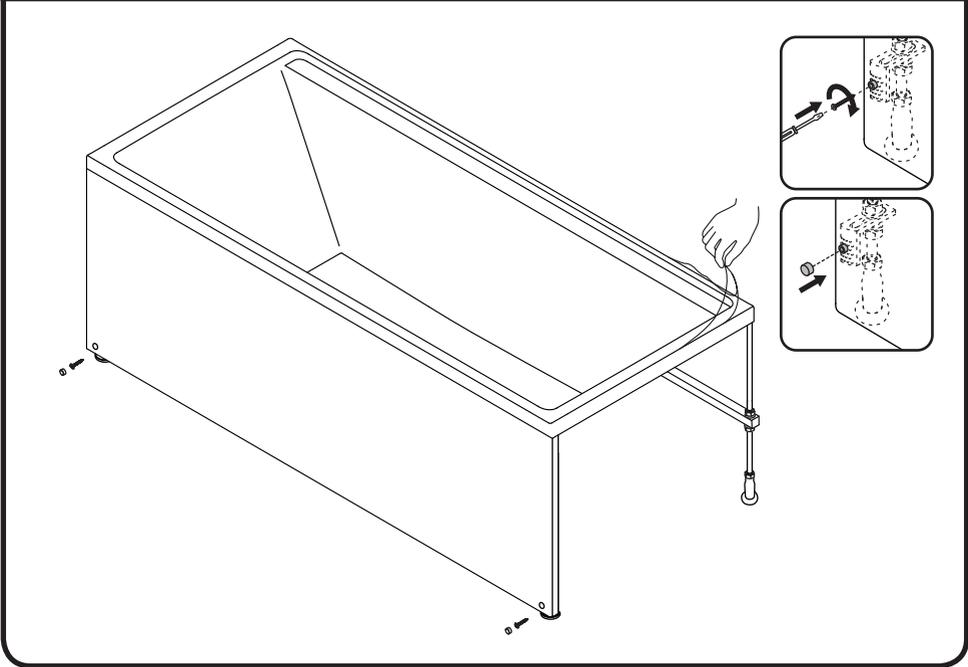
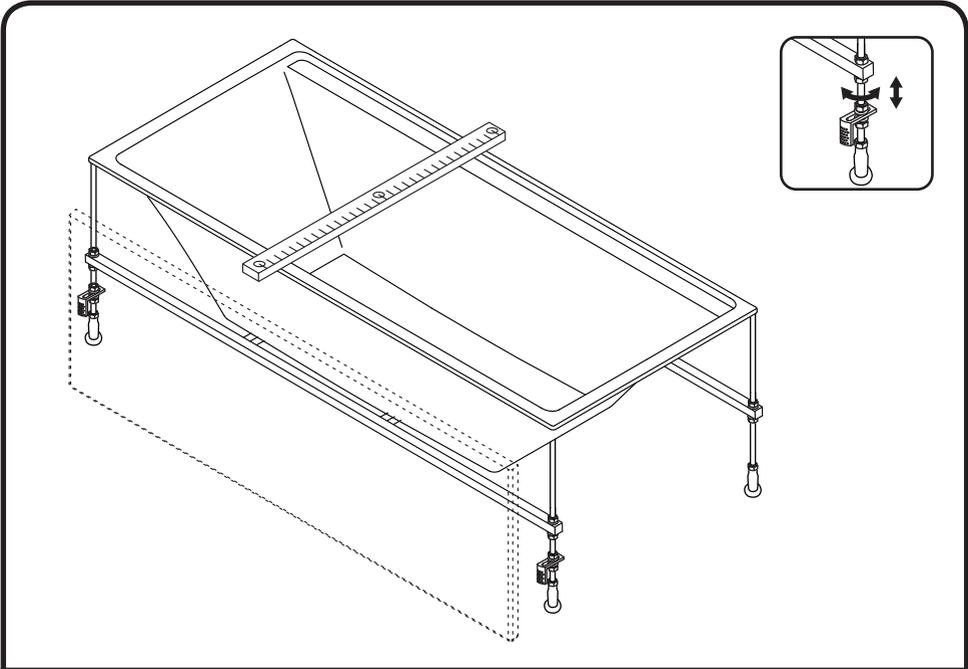
Комплектация каркаса
Metal frame components

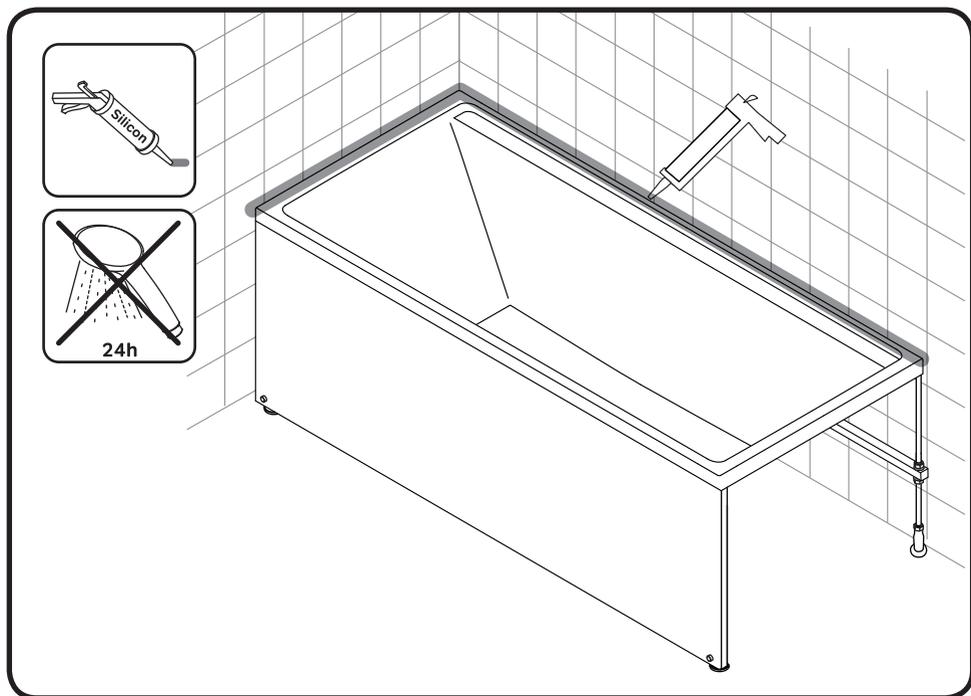
10	metal frame	каркас	×1
11	nut M12	гайка M12	×22
12	washer	шайба M12	×12
13	leg	ножка пластиковая	×10
14	screw 3,9x32	саморез 3,9x32	×4
15	stud M12	шпилька длинная M12	×4
16	stud M12	шпилька короткая M12	×2
	sticker AM.PM.	наклейка AM.PM.	×1











AM · PM
LIKE

WMA-W80S-100PS-150MT



W80S-100PS-150MT

DEU · ENG · RUS



Montageanweisungen

Achtung!

- installations-und Montagearbeiten sollten nur von einem Facharbeiter durchgeführt werden;
- die Montage sollte mit 2 Personen durchgeführt werden;
- prüfen Sie nach dem Auspacken das Vorhandensein aller nachfolgend aufgelisteten Teile;
- nach dem Auspacken sollten die Glasscheiben immer gerade auf einen weichen Untergrund gestellt werden;
- es ist streng verboten, an die Glasscheiben-Ecken zu klopfen.



Recommendations for use

Achtung!

Nach Beendigung der Montagearbeiten wird die Schutzfolie entfernt.



Produktpflege

Achtung!

- für das korrekte Funktionieren des Systems, sind Reinigungsfilter mit 100-300 Mikron an den Ansaugröhren erforderlich;
- um Oberflächenschäden zu vermeiden, sollte die Warmwassertemperatur 60°C nicht überschreiten;
- für die Pflege des Produktes verwenden Sie am besten ein mildes Reinigungsmittel;
- bitte keine aggressiven oder scheuernden Mittel verwenden.
- zum Entfernen starker Verschmutzungen, sollten Sie nur verdünntest Essigwasser verwenden. Anschließend klar abspülen und trocknen;
- leichte Kratzer aus Acrylglas können mit dem Wasserschleifpapier (Körnung 2000) entfernt werden.

Diese Montageanleitung richtet sich ausschließlich an qualifizierte Fachleute. Installations-und Montagearbeiten sollten nur von einem Facharbeiter durchgeführt werden.

Achtung!

Die Montage sollte mit 2 Personen durchgeführt werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten und Ausstattungen seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Angaben haben eine formale Bedeutung.

Achtung!

Nach der Montage, Installation und Abdichten des Produktes mit dem Sanitärsilikon, sollten Sie das Silikon mindestens 24 Stunden trocknen lassen und jeden Wasserkontakt vermeiden.



Installation instruction

Attention!

- installation of item should be carried out only by qualified professional, following the instructions of this guidance;
- assembly is carried out by two persons;
- please, check for presence of all details after unpacking. Glass panels must be transported vertically;
- please, lean glass panels vertically against the wall during assembly of other parts;
- it is expressly prohibited to wap upon corners of glass panels



Recommendations for use

Attention!

It is required to remove protective film after carrying out of assembly operations.



Product maintenance

Attention!

- for correct operation of the system it is required to install purification filters at feed pipelines with degree of purification of 100-300 micron.
- for the avoidance of damage of the surface of the product it is not allowed to use water of temperature more than 60 degrees C.
- use only mild detergents and soap for cleaning of the item.
- do not use corrosive washing agents or abrasive pastes for cleaning of the item.
- accute contaminations on the surface is recommended to treat with diluted vinegar and wash off with the water.
- shallow scratches (for acrylic parts of the item) can be removed with fine grid sandpaper (grade 2000)

Instruction is designed for expert. Assembly and installation must be carried out only by qualified professional following the instructions of this guideline.

Attention!

Assembly is carried out by two persons. Manufacturer has a right to introduce change of component parts that has no effect on appearance and functionality of product.

All parameters indicated in this instruction have formal meaning. Manufacturer reserves the right for technical changes.

Attention!

After assembly sealant must be given some time to harden.

It is forbidden to use item within 24 hours after completion of installation.



Указания по монтажу

Внимание!

- установка изделия должна производиться только квалифицированным персоналом, следуя инструкциям данного руководства;
- сборка осуществляется силами двух человек;
- после распаковки проверьте наличие всех деталей. Стеклопакетные панели должны транспортироваться вертикально;
- после распаковки стеклопакетные панели прислоняйте вертикально к стене на время сборки остальных частей.
- категорически запрещается стучать по углам стеклопакетных панелей.



Требования по монтажу ванн

Внимание!

После проведения монтажных работ необходимо удалить защитную пленку.



Уход за продуктом

Внимание:

- для правильного функционирования системы необходима установка фильтров очистки на подводящих трубопроводах со степенью очистки 100-300 мк;
- во избежание повреждения поверхности изделия не допускается использование воды температурой более 60°C;
- используйте для очистки изделия мягкие моющие средства или мыло.
- не используйте для очистки изделия агрессивные моющие средства или абразивные пасты;
- сильные загрязнения на поверхности рекомендуется обработать разбавленным уксусом и затем смыть водой;
- неглубокие царапины (для акриловых составляющих изделия) могут быть удалены мелкозернистой наждачной бумагой (зернистость 2000).

Сборка и установка должна производиться только квалифицированным персоналом, следуя инструкциям данного руководства.

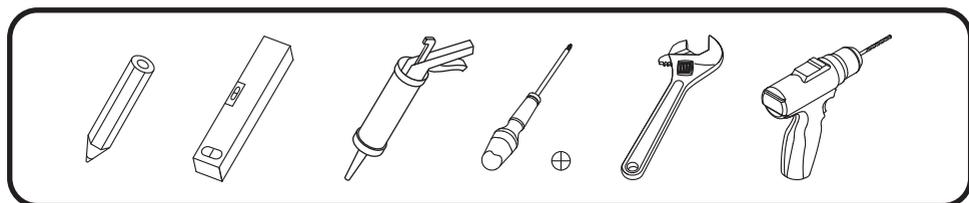
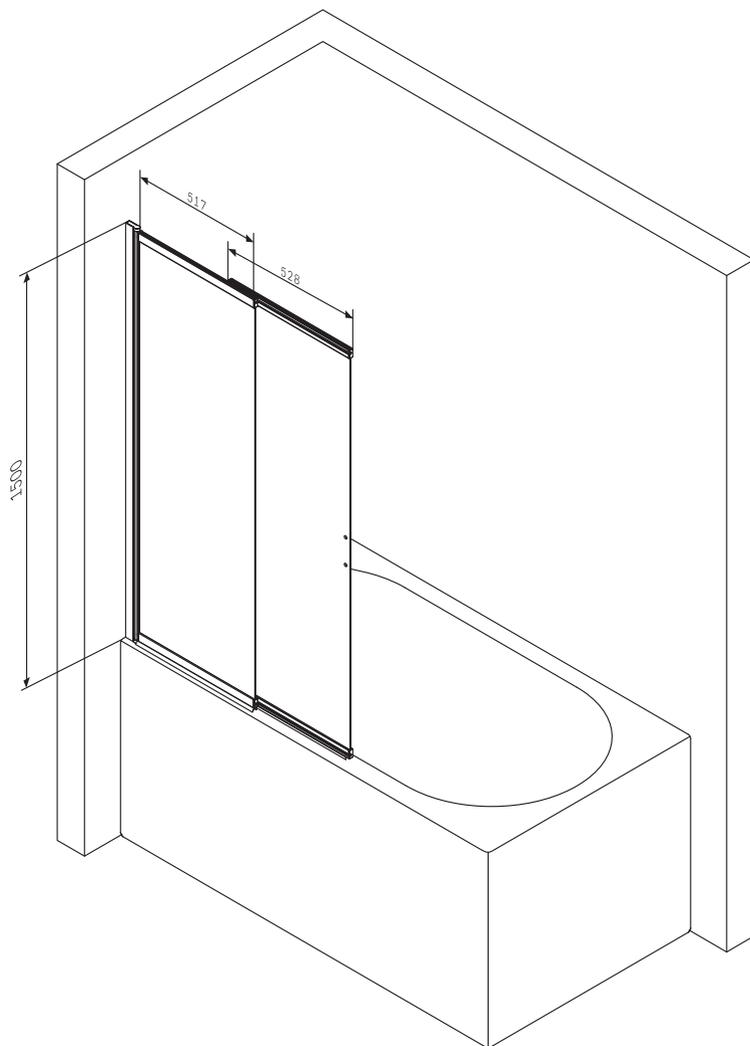
Внимание!

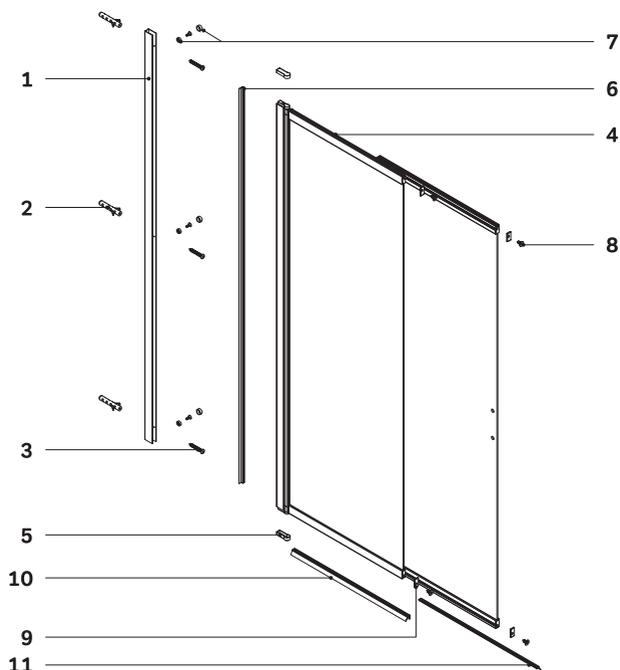
Рекомендуется сборка силами двух специалистов.

Производитель имеет право на изменение комплектации, не влияющее на внешний вид и функционал продукта. Все параметры, указанные в данной инструкции, имеют формальное значение. Производитель оставляет за собой право на технические изменения.

Внимание!

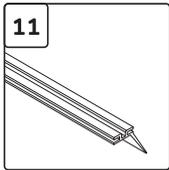
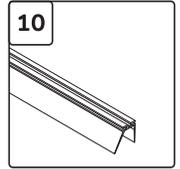
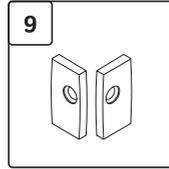
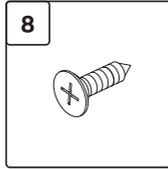
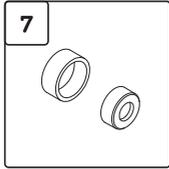
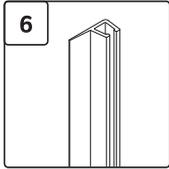
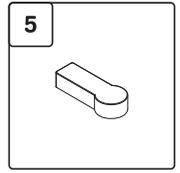
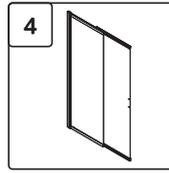
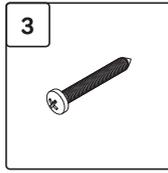
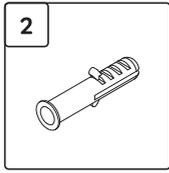
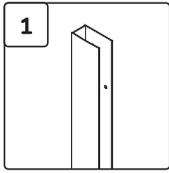
После сборки требуется дать время застывания герметика. Запрещается использование изделия в течение 24 часов после завершения монтажных работ.



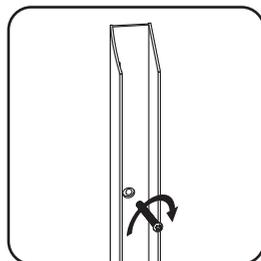
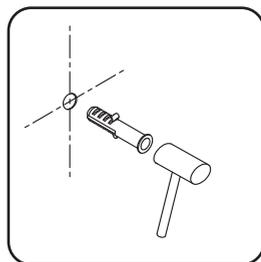
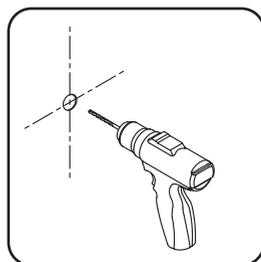
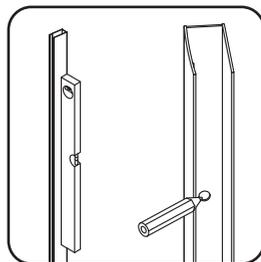
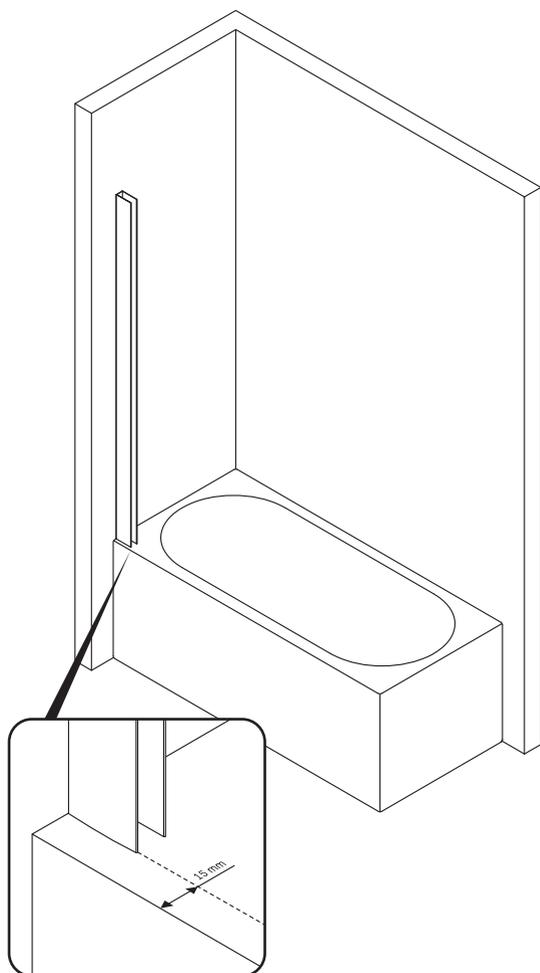


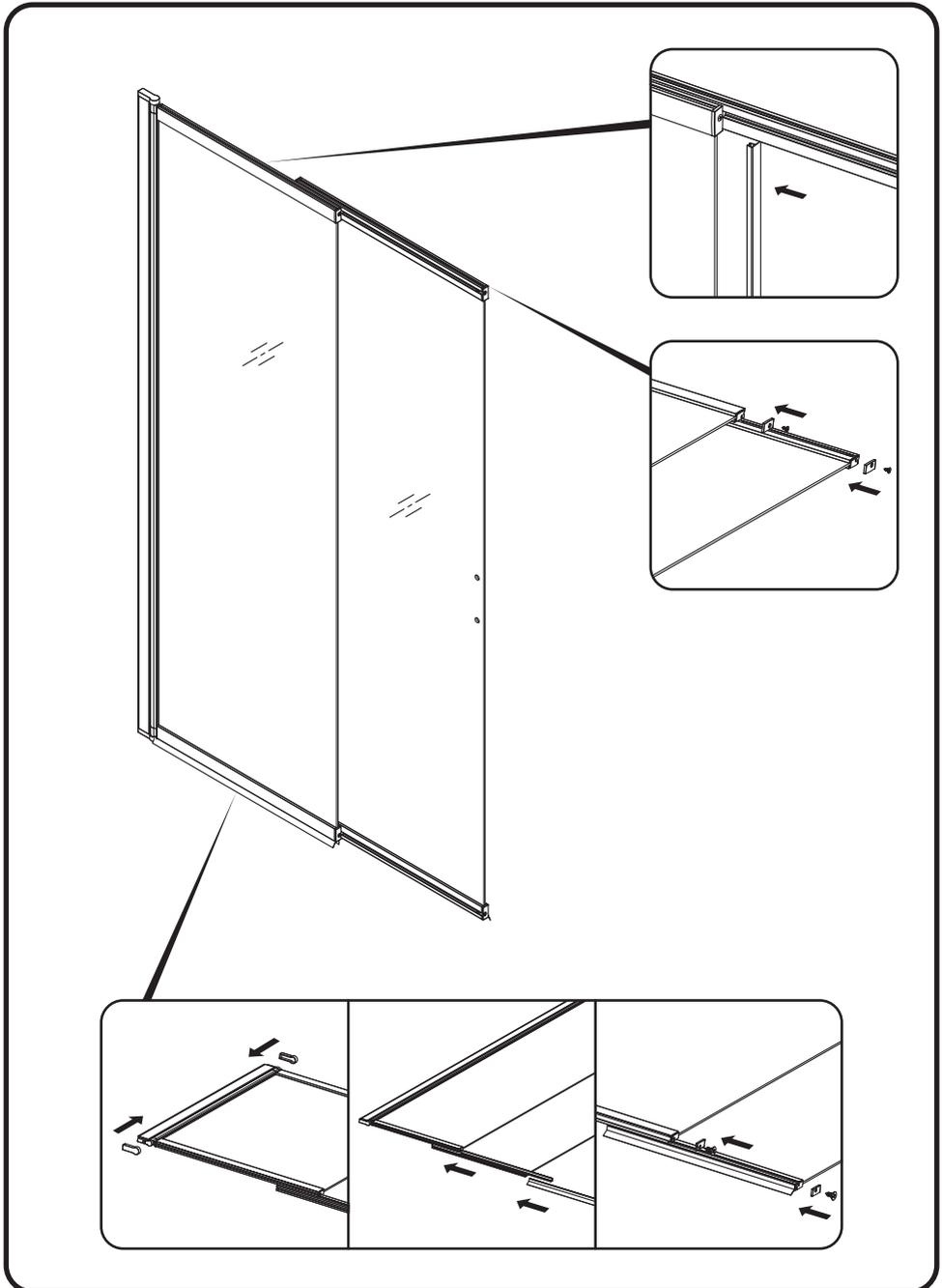
Gehäuse konfiguration 100
Enclosure configuration 100
Комплектация ограждения 100

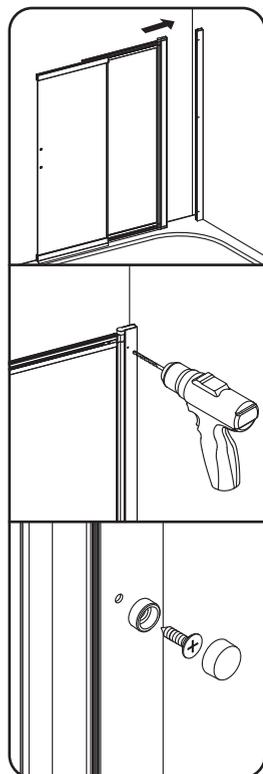
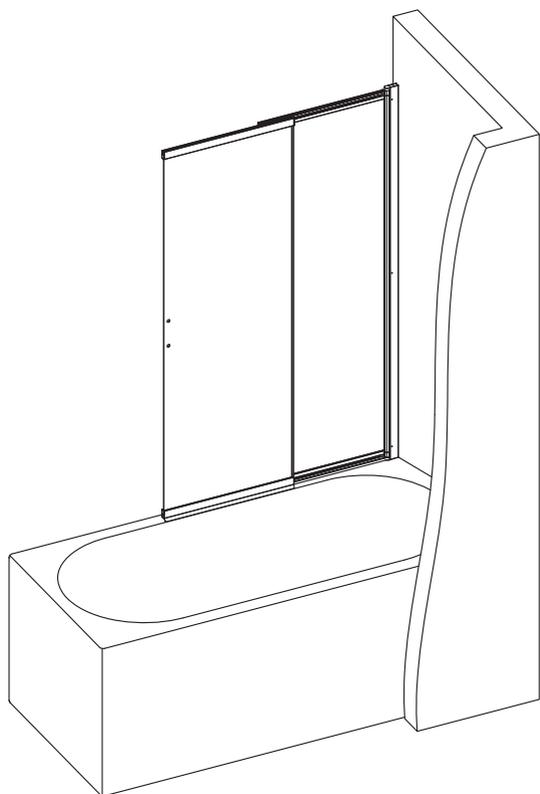
01	wandprofil	wall profile	пристенный профиль	x1
02	dübel	dowel	дюбель	x3
03	wandschrauben ST3.9x35	wall screw ST3.9x35	крепеж ST3.9x35	x3
04	glasrahmen	glass Frame	основа шторки	x1
05	profilabdeckung	profile cover	заглушка профиля	x2
06	dichtung vertikal	vertical seal	вертикальная резинка	x1
07	schraubkappe	screw cap	заглушка на крепеж	x3
08	profile Schrauben ST4x10	profile screw ST4x10	крепеж для профиля ST4x10	x7

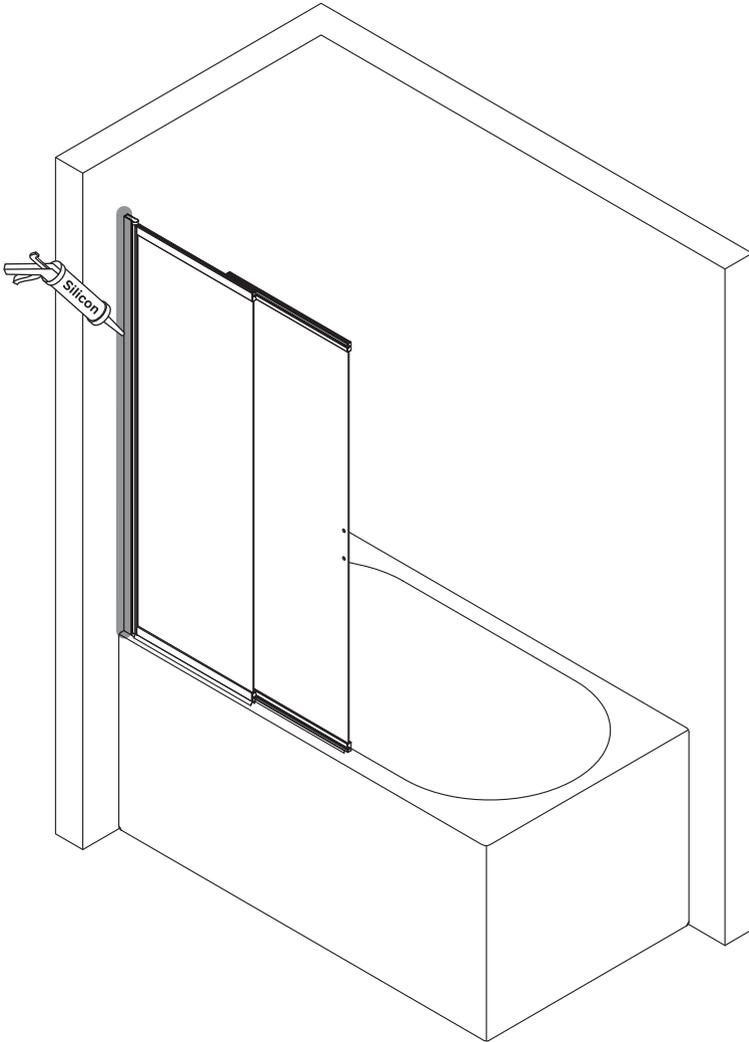


09	endkappe	end cover	декоративная заглушка	x2
10	bodendichtung für feststehende gläser	bottom seal of fixed glass	нижняя резинка фиксированного стекла	x1
11	schiebetür-bodendichtung	bottom seal of sliding glass	нижняя резинка подвижного стекла	x1









AM · PM